



Husqvarna®



FOR SALE ONLY IN NORTH AMERICA, AUSTRALIA AND NEW ZEALAND
A LA VENTA SOLO EN NORTEAMÉRICA, AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA
EN VENTE UNIQUEMENT EN AMÉRIQUE DU NORD, EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZÉLANDE

525iDEPS Powerhead

EN	Operator's manual	2-30
ES-MX	Manual del usuario	31-62
FR-CA	Manuel d'utilisation	63-94

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	27
Safety.....	4	Transportation, storage and disposal.....	28
Assembly.....	13	Technical data.....	29
Operation.....	16	Accessories.....	30
Maintenance.....	20		

Introduction

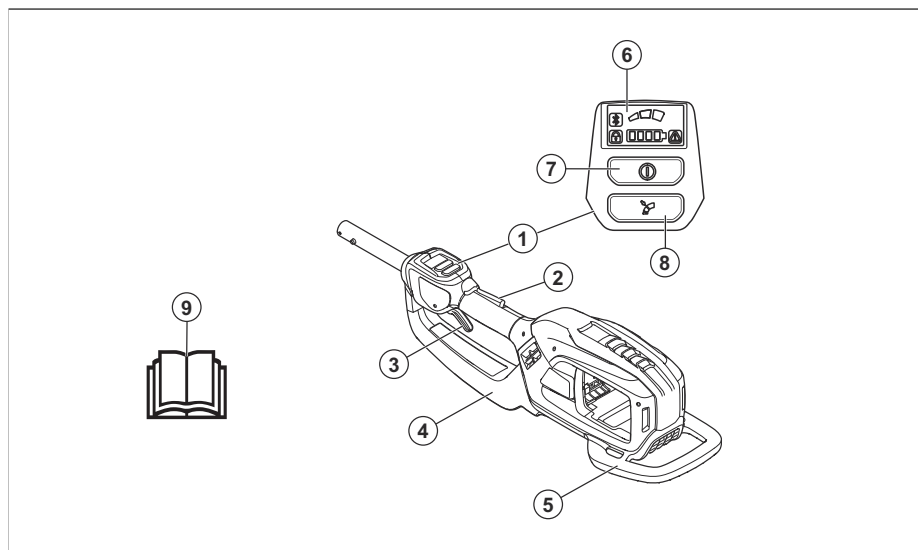
Intended use

This product is a replacement power unit for dielectric pole saw models 525DEPS and 525iDEPS. The completely assembled pole saw is used for cutting branches and twigs.

Only use the product with accessories that are approved by the manufacturer. Refer to *Accessories on page 30*.

Note: National regulations can set limit to the operation of the product.

Product overview



1. Keypad
2. Power trigger lockout
3. Power trigger
4. Hand guard
5. Skid plate
6. User interface
7. Start/stop button
8. Speed mode button
9. Operator's manual

Symbols on the product



Warning! This product is dangerous. Injury or death can occur to the operator or bystanders if the product is not used carefully and correctly. To prevent injury to the operator or bystanders, read and obey

all safety instructions in the operator's manual.



Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before use.



Use a protective helmet in locations where objects can fall on you. Use approved hearing protection. Use approved eye protection.



Use approved protective gloves during operation and maintenance. Use protective boots or shoes with non-slip soles. Use clothing of strong fabric and of full length.

IPX4

Protected against splashing water.



Direct current.



Chain oil.



Adjustment of the oil flow.



Direction of rotation, saw chain.



Always keep your hands behind the guard ring.



® If the product features Bluetooth® wireless technology. The Bluetooth® symbol will be marked on the product name label. Refer to *Bluetooth® wireless technology on page 19*.

yyyywwxxxx

The rating decal shows the serial number. **yyyy** is the production year, **ww** is the production week and **xxxx** is the sequential number.



DANGER: Risk of electrocution!



The operator of the product must ensure, while working, that no persons or animals come closer than 15 meters (50 ft).

For use by trained and qualified personnel only per OSHA 1910.269(r).

Untrained and non-professionals: Do not use within 11 m (36 ft) of electrical hazards.

Tool must be clean, dry, and working properly before use.

Follow all company practices and procedures.

Note: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.

California Proposition 65



WARNING

This product contains or emits a chemical known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.

Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General power tool safety warnings



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Note: Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to a power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. Operators should identify safety measures to protect themselves that are based on an estimation of exposure

in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger).

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C (265 °F) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Pole pruner safety warnings - personal safety

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when using the**

pole pruner. Before you start the pole pruner, make sure the saw chain is not contacting anything. A moment of inattention while operating pole pruners may cause entanglement of your clothing or body with the saw chain.

- **Always hold the pole pruner with both hands.** Holding the pole pruner with one hand increases the risk of personal injury and should never be done.
- **Wear eye protection. Further protective equipment for hearing, head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective equipment will reduce personal injury from flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Always keep proper footing and operate the pole pruner only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces may cause a loss of balance or control of the pole pruner.
- **When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back.** When the tension in the wood fibres is released, the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the pole pruner out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the pole pruner and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing the bar and chain.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback.
- **Carry the pole pruner by the shaft with the pole pruner switched off and away from your body.** When transporting or storing the pole pruner, always fit the guide bar cover. Proper handling of the pole pruner will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Cut wood only. Do not use pole pruner for purposes not intended. For example: do not use pole pruner for cutting metal, plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole pruner for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **This pole pruner is not intended for tree felling.** Use of the pole pruner for

operations different than intended could result in serious injury to the operator or bystanders.

Causes and operator prevention of kickback

Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the pole pruner in the cut. Tip contact in some cases may cause a sudden reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the pole pruner along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the pole pruner which could result in serious personal injury. Do not rely exclusively upon the safety devices built into your pole pruner. As a pole pruner user, you should take several steps to keep your cutting jobs free from accident or injury. Kickback is the result of pole pruner misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- **Maintain a firm grip, with thumbs and fingers encircling the pole pruner handles, with both hands on the pole pruner and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken. Do not let go of the pole pruner.
- **Do not overreach.** This helps prevent unintended tip contact and enables better control of the pole pruner in unexpected situations.
- **Only use replacement guide bars and saw chains specified by the manufacturer.** Incorrect replacement guide bars and saw chains may cause chain breakage and/or kickback.
- **Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the pole pruner.** Decreasing the depth gauge height can lead to increased kickback.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Remove the battery to prevent the product from being started by accident.
 - This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others.
 - Do not use the product if it is changed from its initial specification. Do not change a part of the product without approval from the manufacturer. Only use parts that are approved by the manufacturer. Injury or death is a possible result of incorrect maintenance.
 - Do a check of the product before use. Refer to *Safety on page 4* and *Maintenance on page 20*. Do not use a product that is damaged or does not operate correctly. Do the safety checks, maintenance and service instructions described in this manual.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Never allow children or other persons not trained in the use of the product and/or the battery to use or service it. Local laws may regulate the age of the user.
 - Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
 - Store the product out of reach of children.
 - Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.
 - Under no circumstances may the design of the product be modified without the permission of the manufacturer. Always use original accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator and others.
- the same area the safety distance should be at least 15 m. Otherwise there is a risk of serious personal injury. Stop the product immediately if anyone approaches. Never swing the product around without first checking behind you to make sure that no one is within the safety zone.
- Working in bad weather is tiring and often brings added risk. Due to the added risk, it is not recommended to use the machine in very bad weather, for instance in dense fog, heavy rain, strong winds, intense cold, risk of lightning, etc.
 - Do not allow children to use or be in the vicinity of the product. Since the product is easy to start, children may be able to start it if they are not kept under full surveillance. This can mean a risk of serious personal injury. Disconnect the battery when the product is not under close supervision.
 - Ensure that people, animals or other things can not affect your control of the product or that they do not come in contact with the cutting attachment or loose objects that are thrown out by the cutting attachment.
 - Listen for warning signals or shouts when you wear hearing protection. Always remove your hearing protection as soon as the product stops.
 - Overexposure to vibration can lead to circulatory damage or nerve damage in persons who have poor circulation. Speak to your physician if you experience symptoms of overexposure to vibration. Such symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.
 - Never use a cutting attachment without an approved guard. If an incorrect or faulty guard is fitted this can cause serious personal injury.
 - Always stop the product, remove the battery and make sure that the cutting equipment stops completely before you start to do any work on the product. Departure from the sharpening instructions considerably increase the risk of kickback.
 - If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop. Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.

Note: National or Local laws can regulate the use. Comply to given regulations.

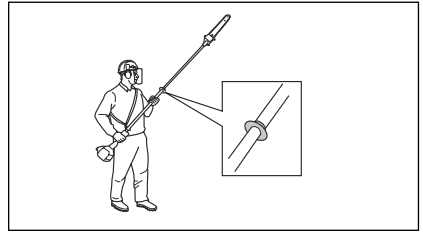
Safety instructions for operation



WARNING: Read and obey the warning instructions that follow before you use the product.

- Ensure that no people or animals come closer than 15 m / 50 ft. while you work. When several operators are working in

- Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.
- Never use the product if you are fatigued, while under the influence of alcohol or drugs, medication or anything that could affect your vision, alertness, coordination or judgment.
- The product can be thrown violently to the side when the tip of the guide bar comes in contact with a fixed object. This is called kickback. A kickback can be violent enough to cause the product/operator to be propelled in any direction, and possibly lose control of the product. Avoid cutting with the guide bar tip.
- Do not use the product unless you are able to call for help in case of an accident.
- Keep a good balance and a firm foothold. Make sure that you can move and stand safely. Check the area around you for possible obstacles (roots, rocks, branches, ditches, etcetera) in case you have to move suddenly. Take great care when you work on sloping ground.
- Always inspect the working area. Remove all loose objects such as stones, broken glass, nails, steel wire, string, etcetera, that could be thrown out or become wrapped around the cutting attachment.
- Take great care when cutting a tree that is in tension. A tree that is in tension may spring back to its normal position before or after being cut. If you position yourself incorrectly or make the cut in the wrong place the tree may hit you or the product and cause you to lose control. Both situations can cause serious personal injury.
- The shoulder harness supports the weight of the product and makes it easier to handle. Company policy can set limits for the operation of the product with the shoulder harness. Obey all company practices and procedures. Refer to OSHA and equipment guidelines when you use the product in an aerial work platform.
- Adjust the position of the guard ring for your work. Always keep your hands behind the guard ring.



- Always hold the product with both hands.
- Stop the product before you move to another area. Attach the transport guard before carrying or transporting the product any distance.
- Never put the product down when it is activated unless you have it in clear sight.
- If the product is operated at temperatures below -10°C the product and the battery must be stored in a heated space for at least 24 hours before starting work.
- Never stand directly underneath a branch that is being cut. This could lead to serious or even fatal personal injury.
- Observe the applicable safety regulations for work in the vicinity of overhead power lines.
- If the product touches or comes close to high-voltage power line it could lead to death or serious bodily injury. Electricity can jump from one point to another by arcing. The higher the voltage, the greater the distance electricity can jump. Electricity can also travel through branches and other objects, especially if they are wet.
- For use by trained and qualified personnel only per OSHA 1910.269(r)
- Untrained and non-professionals: Do not use within 11m (36 ft) of electrical hazards.
- Tool must be clean, dry, and working properly before use.
- A faulty cutting attachment may increase the risk of accidents.
- Follow all company practices and procedures.

Bluetooth®



CAUTION: Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Husqvarna may void the FCC authorization to operate this equipment.

Notice: This device complies with Part 15 of FCC Rules and with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Suppliers Declaration of Conformity for Husqvarna525iDEPS Powerhead

Responsible Party

Husqvarna Professional Product, Inc.

9335 Harris Corners Parkway

Charlotte, NC 28269

United States

Telephone: +1 704 597 5000

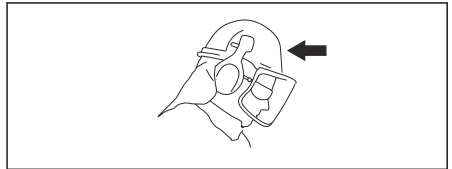
E-mail: <http://www.husqvarna.com/us/support/e-mail/>

Personal protective equipment

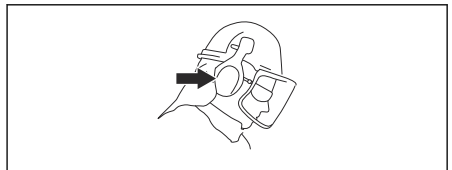


WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you use the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the right equipment.
- Use a protective helmet where there is a risk of falling objects.

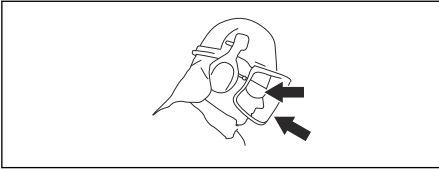


- Use approved hearing protection that provides adequate noise reduction. Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment.

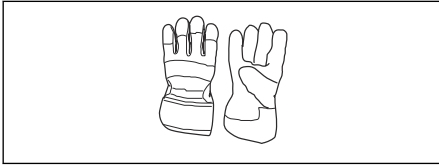


- Use approved eye protection. If you use a visor, you must also use approved protective goggles. Approved protective goggles must comply with the ANSI Z87.1

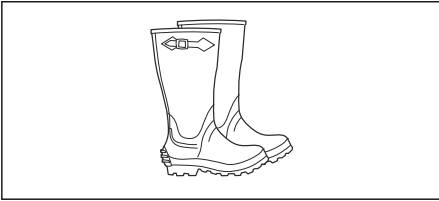
standard in the USA or EN 166 in EU countries.



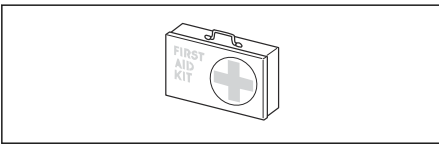
- Use gloves when necessary, for example when you attach, examine or clean the cutting equipment.



- Use sturdy non-slip boots.



- Use clothing made of a strong fabric. Always use heavy, long pants and long sleeves. Do not use loose clothing that can catch on twigs and branches. Do not wear jewelry, short pants, sandals or go with bare feet. Put your hair up safely above shoulder level.
- Keep first aid equipment close at hand.



Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

In this section the product's safety features, its purpose and how checks and maintenance should be carried out to ensure that it operates correctly. See instructions under the heading *Product overview on page 2* to

find where these parts are located on your product.

The life span of the product can be reduced and the risk of accidents can increase if product maintenance is not carried out correctly and if service and/or repairs are not carried out professionally. If you need further information please contact your nearest servicing dealer.



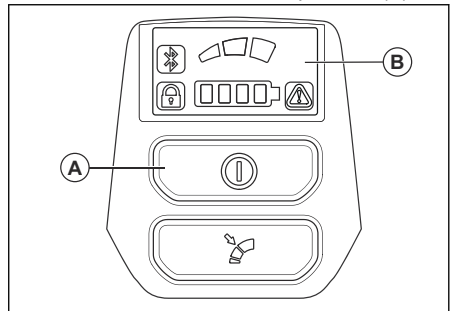
WARNING: Never use a product with damaged safety components. The product's safety equipment must be inspected and maintained as described in this section. If your product fails any of these checks, contact your service agent to get it repaired.



CAUTION: All servicing and repair work on the machine requires special training. This is especially true of the machine's safety equipment. If your machine fails any of the checks described below you must contact your service agent. When you buy any of our products we guarantee the availability of professional repairs and service. If the retailer who sells your machine is not a servicing dealer, ask him for the address of your nearest service agent.

To do a check of the user interface

1. Press and hold the start/stop button (A).

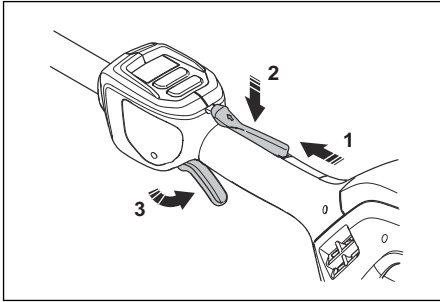


- a) The product is on when the display (B) comes on.
- b) The product is off when the display goes off.

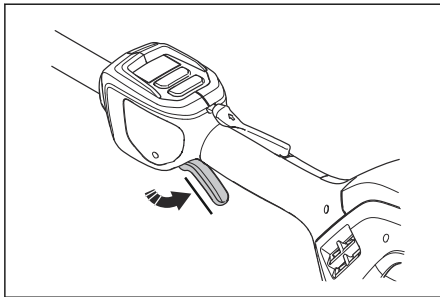
- If the warning indicator on the display is on or flashes, refer to *Keypad on page 27*.

To do a check of the power trigger lockout

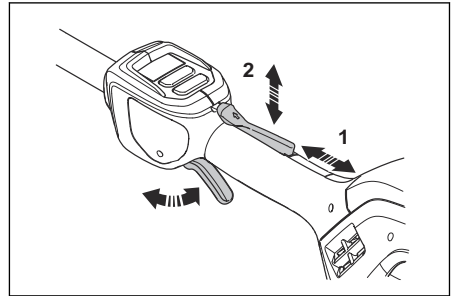
The power trigger lockout is designed to prevent accidental operation. When you push the power trigger lockout forward (1) and then press the power trigger lockout against the handle (2), the power trigger (3) is released. When you release the handle, the power trigger and the power trigger lockout both move back to their original positions. This movement is operated by three independent springs.



- Make sure that the power trigger is locked when the power trigger lockout is in its original position.



- Press the power trigger and make sure it returns to its original position when you release it.



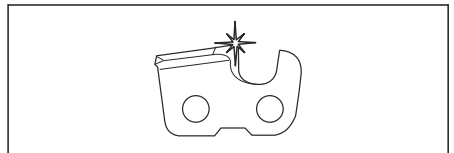
- Make sure that the power trigger and the power trigger lockout moves freely and that the return spring operates correctly.
- Start the product, refer to *To start the product on page 17*.
- Apply full speed.
- Release the power trigger and make sure that the cutting attachment stops and remains still.

Safety instructions for the cutting equipment



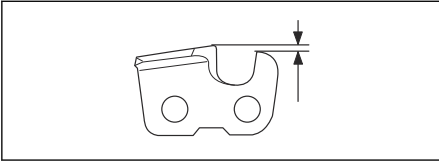
WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use approved guide bar/saw chain combinations and filing equipment. Refer to *Filing equipment and filing angles on page 30* for instructions.
- Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.
- Keep the cutting teeth correctly sharpened. Obey the instructions and use the recommended file gauge. A saw chain that is damaged or incorrectly sharpened increases the risk of accidents.

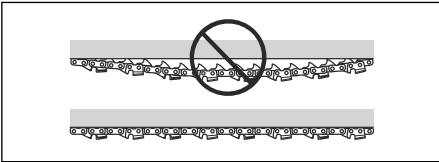


- Keep the correct depth gauge setting. Obey the instructions and use the recommended depth gauge setting. Too

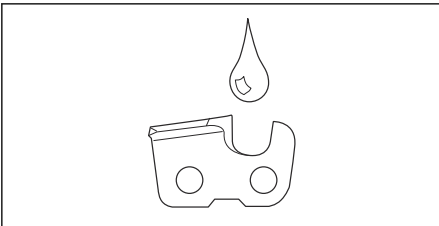
large depth gauge setting increases the risk of kickback.



- Make sure that the saw chain has the correct tension. If the saw chain is not tight against the guide bar, the saw chain can derail. An incorrect saw chain tension increases wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket. Refer to *To tension the chain on page 25*.



- Do maintenance on the cutting equipment regularly and keep it correctly lubricated. If the saw chain is not correctly lubricated, the risk of wear on the guide bar, saw chain and chain drive sprocket increases.



Safety instructions for the dielectric shaft



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- The product is tested to meet OSHA 1910.269(j) standards.
- If the product is used within 11m (36 ft) of electrical hazards, it must be used by approved and qualified personnel only per OSHA 1910.269(r).
- Untrained and non-professionals: Do not use within 11m (36 ft) of electrical hazards.
- Clean and do the correct servicing on the dielectric shaft to help keep the electrical insulation properties.

- Keep the dielectric shaft clean and dry when you do work around energized electrical power lines. Oil or dirt decreases the electrical insulation properties of the dielectric shaft.
- Obey local regulations.
- The tool must be clean, dry, and work correctly before use.
- Follow all company procedures.
- Use only approved dielectric bar oil.

Battery safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Only use the batteries that we recommend for your product. The batteries are software encrypted.
- Use the batteries that are rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the battery as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- Do not use batteries that are non-rechargeable.
- Do not put objects into the air slots of the battery.
- Keep the battery away from sunlight, heat or open flame. The battery can cause burns and/or chemical burns.
- Keep the battery away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the battery.
- Do not let battery acid touch your skin. Battery acid causes injuries to the skin, corrosion and burns. If you get battery acid in your eyes, do not rub but flush with water for minimum 15 minutes. If battery acid has touched your skin, you must clean the skin with a large quantity of water and soap. Get medical aid.
- Use the battery in temperatures between -10 °C (14 °F) and 40 °C (104 °F).
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Refer to *To clean the product, the battery and the battery charger on page 21*.

- Do not use a battery that is damaged or do not operate correctly.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Keep the battery away from children.

Battery charger safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Risk of electrical shock or short circuit if the safety instructions are not obeyed.
- Use an approved grounded mains socket that is not damaged.
- Do not use other battery chargers than the one supplied for your product. Only use Husqvarna QC chargers when you charge Husqvarna replacement batteries BLi.
- Do not try to disassemble the battery charger.
- Do not use a battery charger that is damaged or do not operate correctly.
- Do not lift the battery charger by the power cord. To disconnect the battery charger from a mains socket, pull out the plug. Do not pull the power cord.
- Keep all cables and extension leads away from water, oil and sharp edges. Make sure that the cable is not caught between doors, fences or similar.
- Do not use the battery charger near flammable materials or materials that can cause corrosion. Make sure that the battery charger is not covered. Pull out the plug to the battery charger if there is smoke or fire.
- Only charge the battery indoors in a location with good airflow and away from sunlight. Do not charge the battery outdoors. Do not charge the battery in wet conditions.
- Only use the battery charger where the temperature is between 5 °C (41 °F) and

- 40 °C (104 °F). Use the charger in an environment which has a good airflow, dry and free from dust.
- Do not put objects into the cooling slots of the battery charger.
- Do not connect the battery charger terminals to metal objects as this can short circuit the battery charger.
- Use approved wall sockets that are not damaged.
- Use only three-wire outdoor extension cords that have three-prong grounding plugs and grounding receptacles that accept the appliance's plug.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

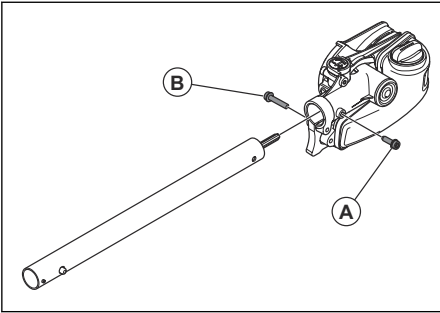
- Remove the battery before you do maintenance, other checks or assemble the product.
- The operator must only do the maintenance and servicing shown in this operator's manual. Turn to your servicing dealer for maintenance and servicing of a larger extension.
- Do not clean the battery or the battery charger with water. Strong detergent can cause damage to the plastic.
- If you do not do maintenance, it decreases the life cycle of the product and increases the risk of accidents.
- Special training is necessary for all servicing and repair work, especially for the safety devices on the product. If not all checks in this operator's manual are approved after you have done maintenance, turn to your servicing dealer. We guarantee that there are professional repairs and servicing available for your product.
- Only use original spare parts.

Assembly

To assemble the cutting head



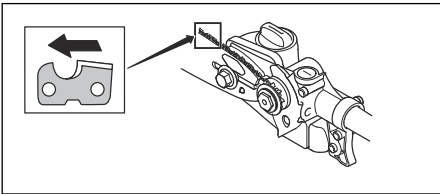
CAUTION: Make sure that the drive shaft inside the shaft engages with the cut-out in the cutting head.



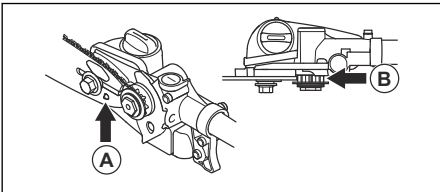
1. Loosen the screw on the cutting head. (A)
2. Fit the cutting head on the shaft so that the screw (A) is aligned with the hole in the shaft as shown.
3. Finger tighten the screw (A). Make sure that screw (A) fits into the hole in the shaft.
4. Tighten screw (A).
5. Tighten screw (B).

To assemble the bar and chain

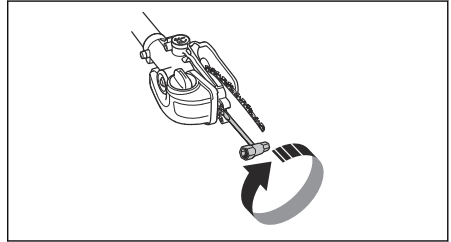
1. Unscrew the bar nut and remove the protective cover.
2. Fit the bar over the bar bolt. Place the bar in its rearmost position. Place the chain over the drive sprocket and in the groove on the bar. Begin on the top side of the bar.
3. Make sure that the edges of the cutting links are facing forward on the top edge of the guide bar.



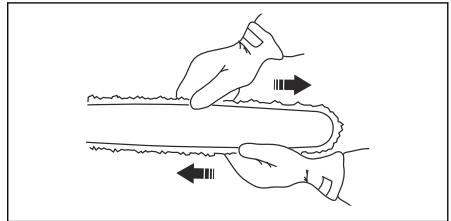
4. Fit the cover and locate the chain adjuster pin (A) in the hole in the bar. Check that the drive links of the chain fit correctly on the drive sprocket (B) and that the chain is in the groove in the bar (C). Tighten the bar nut finger-tight.



5. Tension the chain by turning the chain tensioning screw clockwise using the combination spanner. The chain should be tensioned until it does not sag from the underside of the bar.



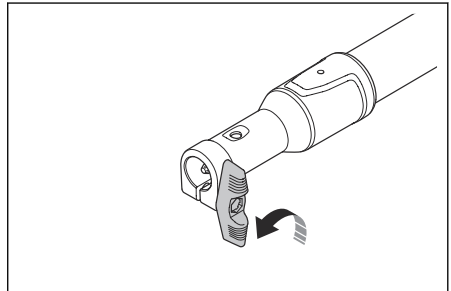
6. The chain is correctly tensioned when it does not sag from the underside of the bar, but can still be turned easily by hand. Hold up the bar tip and tighten the bar nuts with the combination spanner.



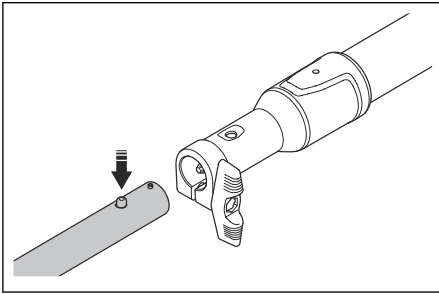
7. When fitting a new chain, the chain tension has to be checked frequently until the chain is run-in. Check the chain tension regularly. A correctly tensioned chain ensures good cutting performance and long life.

To assemble the shaft

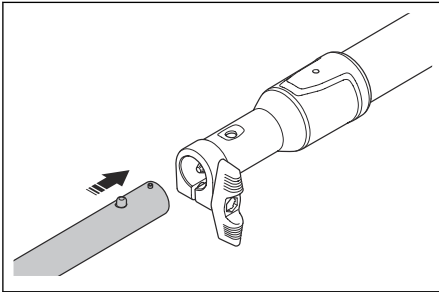
1. Select the applicable shaft for your operation.
2. Turn the knob to loosen the coupling.



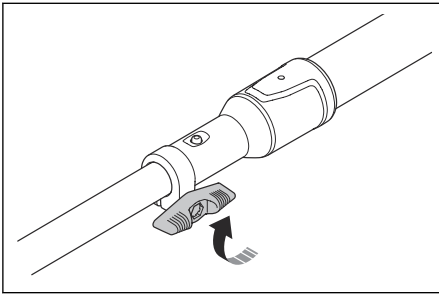
3. Push and hold the release button.



4. Carefully push the shaft into the coupling until you hear a click. Make sure that the release button go into the hole in the coupling.

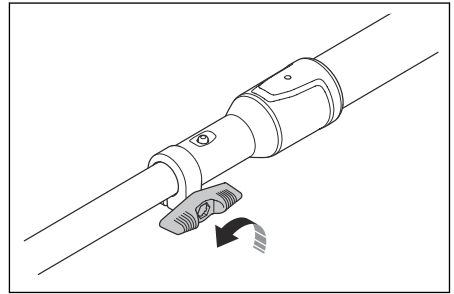


5. Tighten the knob fully.

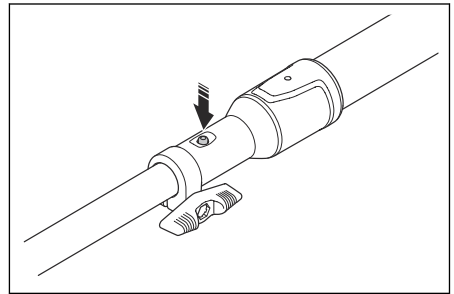


To disassemble the shaft

1. Turn the knob 3 turns or more to loosen the coupling.

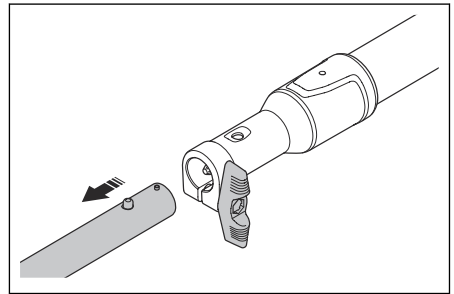


2. Push and hold the release button.



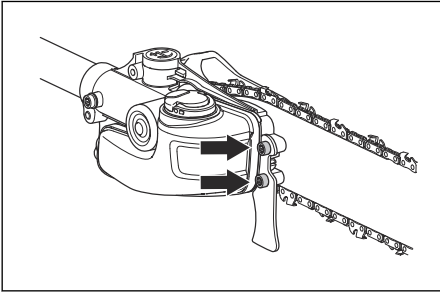
3. Hold tight to the end of the shaft segments that you are to remove.

4. Pull the shaft straight out of the coupling.



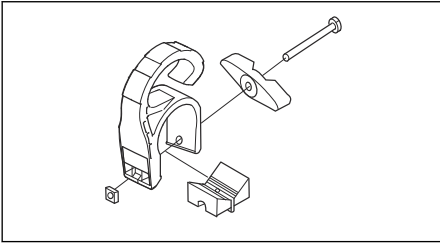
To assemble the branch hook

- Use 2 screws to attach the branch hook.



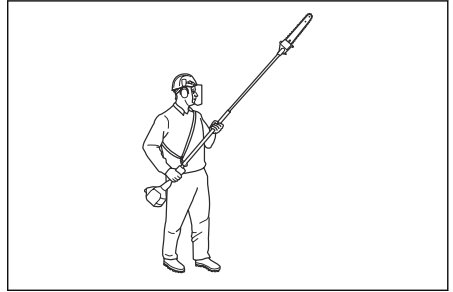
To attach the harness support hook

- Attach the harness support hook on the product with the spacer, the bolt, the nut and the knob.



To adjust the harness

1. Put on the harness.
2. Attach the product to the harness support hook.
3. Adjust the length of the harness until the support hook is roughly level with your hip.



Operation

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you use the product.

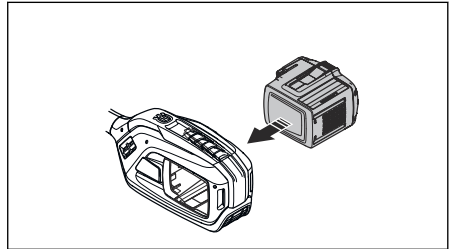
To connect the battery to the product



WARNING: Only use Husqvarna original batteries with the product.

1. Make sure that the battery is fully charged.

2. Push the battery into the battery holder of the product. The battery locks into position when you hear a click.



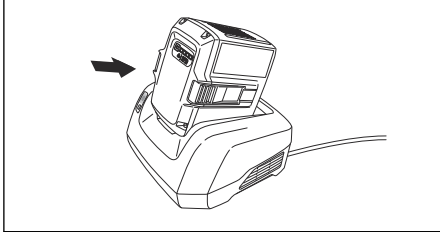
CAUTION: If the battery does not move easily into the battery holder, the battery is not installed correctly. This can cause damage to the product.

3. Make sure that the battery is installed correctly.

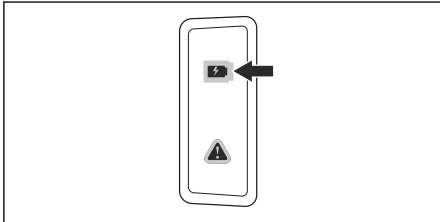
To charge the battery

Note: Charge the battery if it is the first time that you use it. A new battery is only 30% charged.

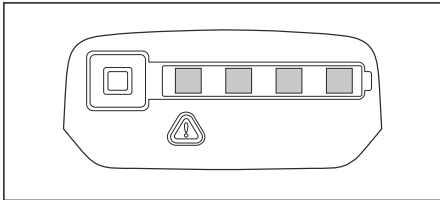
1. Make sure that the battery is dry.
2. Put the battery in the battery charger.



3. Make sure that the green charging light on the battery charger comes on. That means that the battery is connected correctly to the battery charger.



4. When all LEDs on the battery come on, the battery is fully charged.



5. To disconnect the battery charger from the mains socket, pull the plug. Do not pull the cable.
6. Remove the battery from the battery charger.

Note: Refer to the battery and battery charger manuals for more information.

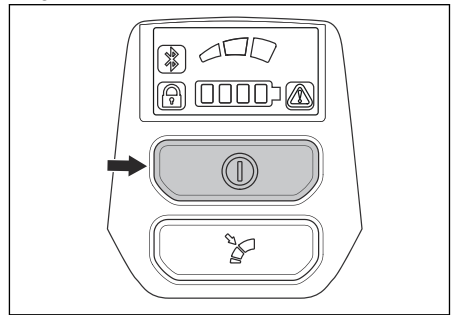
To check before starting

1. Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.

2. Check the cutting attachment. Never use blunt, cracked or damaged equipment
3. Check that the machine is in perfect working order.
4. Check that all nuts and screws are tight.
5. Make sure the chain is adequately lubricated. See, *To adjust the chain lubrication on page 26.*
6. Make sure that the cutting attachment always stops when you release the throttle/power trigger.
7. Only use the product for the purpose it was intended for.
8. Make sure the handle and safety features are in order. Never use a machine that has any parts missing or has been modified in relation to the specification.

To start the product

1. Push and hold the start button until the green LED comes on.

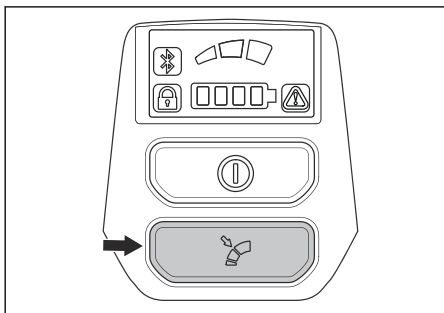


2. Use the power trigger to control the speed.

To limit the maximum speed with the mode button

The product has a mode button. With the mode button the operator can limit the maximum speed. The mode button has 3 speed levels. A lower level increases the time of operation for the product. The mode button has 3 speed levels. A lower level increases the time of operation for the product. Use level 1 and level 2 if the operation does not require full speed/full power. If the operation condition requires full speed/full power, use level 3. Do not use a higher level than necessary for the operation.

1. Push the mode button to set a limit to the maximum speed. The white LEDs comes on to show that the function is on.



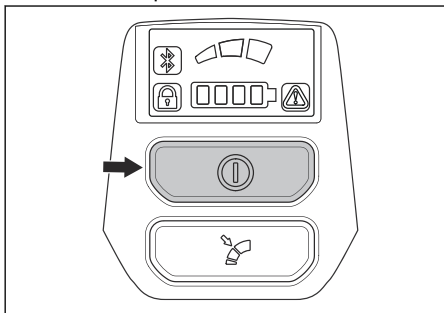
2. Push the Mode button again to choose the next speed level.

Automatic shutdown function

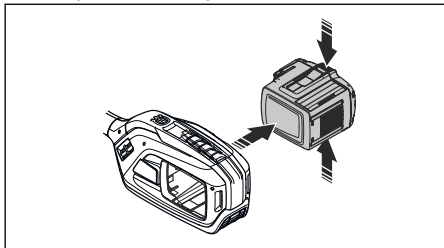
The product is equipped with a shutdown function that deactivates the product if it is not used.

To stop the product

1. Release the power trigger or the power trigger lockout.
2. Push the stop button.



3. Push the release buttons on the battery and pull the battery out.



To use the correct chain oil



WARNING: Do not use waste oil, which can cause injury to you and the environment. Waste oil also causes damage to the oil pump, the guide bar and the saw chain.



WARNING: The saw chain can break if the lubrication of the cutting equipment is not sufficient. Risk of serious injury or death to the operator.



WARNING: Use the correct chain oil for this function to operate correctly. Speak to your servicing dealer when you select your chain oil.

Note: This product has an automatic chain lubrication system. You can also adjust the oil flow. Refer to *To adjust the chain lubrication on page 26*.

- Use only Husqvarna dielectric chain oil.



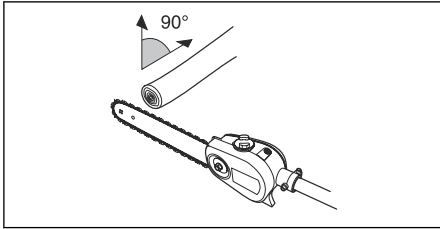
CAUTION: In temperatures below 0°C/32°F some chain oils become too thick, which can cause damage to the oil pump components.

- Use the recommended cutting equipment. Refer to *Recommended cutting equipment on page 30*.

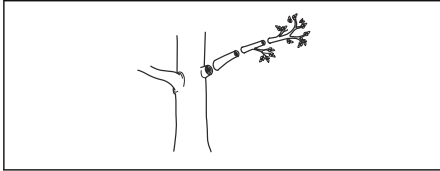
To use the product

- Hold the product as close to your body as possible to get the best balance.
- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly.
- Always work at full throttle.

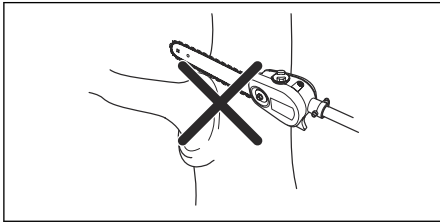
- Whenever possible position yourself so that you can make the cut at right angles to the branch.



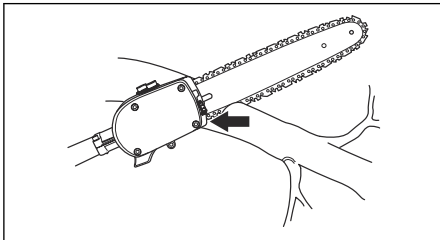
- Cut large branches in sections so that you have better control over where they fall.



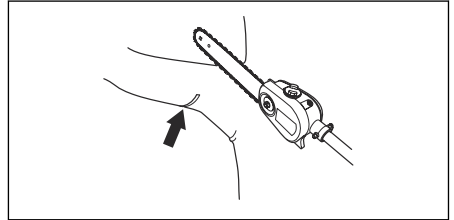
- Never cut through the swelling at the root of the branch as this will slow down healing and increase the risk of fungal attack.



- Use the stop at the base of the cutting head to provide support during cutting. This will help prevent the cutting attachment from bouncing on the branch.



- Make an initial cut on the underside of the branch before cutting through the branch. This will prevent tearing of the bark, which could lead to slow healing and cause permanent damage to the tree. The cut should not be deeper than $\frac{1}{3}$ of the branch thickness to prevent jamming. Keep the chain running while you withdraw the cutting attachment from the branch to prevent it jamming.



Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ is a cloud solution that gives the commercial fleet manager an overview of all products. It is also possible for the fleet managers to get remote access to information about the product. For more information about Husqvarna Fleet Services™, refer to www.husqvarna.com.

Bluetooth® wireless technology

Products with built-in Bluetooth® wireless technology can connect to mobile devices and enables additional functions from Husqvarna Connect.

The symbol for *Bluetooth*® wireless technology comes on when your mobile device is connected to the product.



To connect to the product with Husqvarna Fleet Services™

1. Download the Husqvarna Fleet Services™ app to your mobile device.
2. Log on to the Husqvarna Fleet Services™ app.
3. Follow the instructions about how to pair the product with Husqvarna Fleet Services™.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance work on the product.



WARNING: Remove the battery before you do maintenance on the product.

Maintenance schedule



WARNING: Remove the battery before you do maintenance.

The following is a list of the maintenance steps that you must do on the product. Refer to the tasks in the maintenance chapter for more information.

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Clean the external parts of the product with a dry cloth. Do not use water.	X		
Check the saw chain with regard to visible cracks in the rivets and links, whether the saw chain is stiff or whether the rivets and links are abnormally worn.	X		
Make sure that the start and stop button works correctly and are not damaged.	X		
Make sure that the power trigger and the power trigger lockout function correctly from a safety point of view.	X		
Make sure that all controls work and are not damaged.	X		
Keep the handles dry and clean. Make sure that there is no oil and grease on the handles.	X		
Make sure that the saw chain cover is not damaged. Replace the saw chain cover if it is damaged.	X		
Make sure that the screws and nuts are tight.	X		
Clean the oil tank cap	X		
Make sure that the battery release buttons on the battery works and locks the battery in the product.	X		
Examine that the battery charger is not damaged and function correctly.	X		

Maintenance	Daily	Weekly	Monthly
Make sure that the battery is not damaged.	X		
Make sure that the battery is charged.	X		
Make sure that the battery charger is not damaged.	X		
Examine all cables, couplings and connections. Make sure that there is no damage or dirt.		X	
Clean the saw chain cover.		X	
File off any burrs from the edges of the bar.		X	
Lubricate the shafts.		X	
Apply dielectric grease to the shaft coupling.		X	
Do a check of the connections between the battery and the product. Do a check of the connection between the battery and the battery charger.			X
Do an inspection of the dielectric shaft for worn and damaged areas. Do not use the product if the dielectric shaft has worn or damaged areas. Refer to OSHA 1910.269 for more information.	X		
Make sure that the saw head is not damaged. Replace the saw head if it is damaged.	An approved Husqvarna dealer must do all servicing on the saw head.		
Examine the wear of the chain drive sprocket.	Replace the chain drive sprocket after approximately 100 hours of operation or more frequently if it is necessary.		

To examine the battery and the battery charger

1. Examine the battery for damages, for example cracks.
2. Examine the battery charger for damages, for example cracks.
3. Make sure that the connection cord of the battery charger is not damaged and that there are no cracks in it.

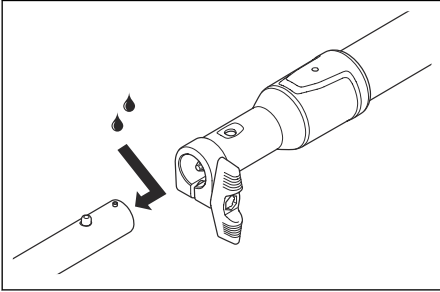
To clean the product, the battery and the battery charger

1. Clean the product with a dry cloth after use.
2. Clean the battery and battery charger with a dry cloth. Keep the battery guide tracks clean.
3. Make sure that the terminals on the battery and the battery charger are clean before the battery is put in the battery charger or the product.

To lubricate the shaft

Lubricate the ends of the drive shaft after each 30 hours of operation. There is a risk that the ends of the drive shaft (splined coupling) wears if they are not lubricated regularly.

1. Disassemble the shaft. Refer to *To disassemble the shaft on page 15*.
2. Lubricate the end of the drive shaft.

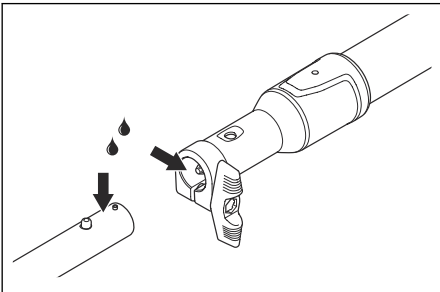


3. Assemble the shaft. Refer to *To assemble the shaft on page 14*.

To apply dielectric grease to the shaft coupling

Apply dielectric grease to the inner surface of the shaft coupling and the outer surface of the shaft after each 30 hours of operation.

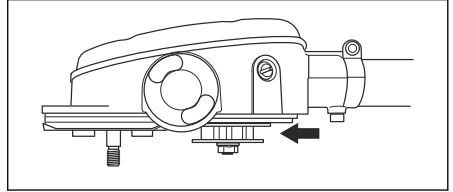
1. Disassemble the shaft. Refer to *To disassemble the shaft on page 15*.
2. Apply dielectric grease to the inner surface of the shaft coupling and the outer surface of the shaft.



3. Assemble the shaft. Refer to *To assemble the shaft on page 14*.

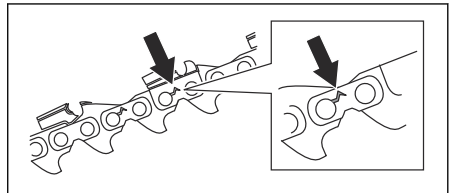
To check the chain drive sprocket

1. Regularly check the degree of wear on the drive sprocket. Replace if wear is excessive.

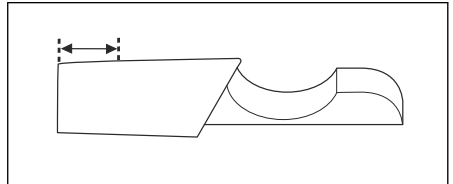


To examine the cutting equipment

1. Make sure that there are no cracks in rivets and links and that no rivets are loose. Replace if it is necessary.

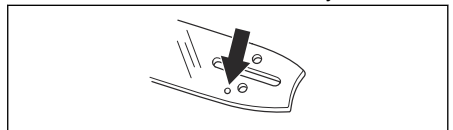


2. Make sure that the saw chain is easy to bend. Replace the saw chain if it is rigid.
3. Compare the saw chain with a new saw chain to examine if the rivets and links are worn.
4. Replace the saw chain when the longest part of the cutting tooth is less than 4 mm/ 0.16 in. Also replace the saw chain if there are cracks on the cutters.

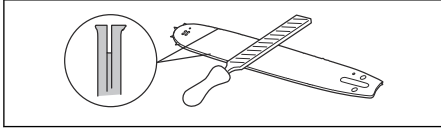


To do a check of the guide bar

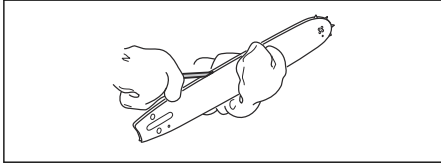
1. Make sure that the oil channel is not blocked. Clean if it is necessary.



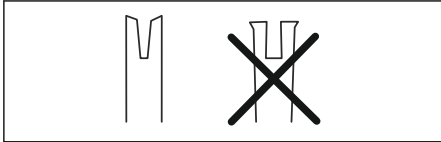
- Examine if there are burrs on the edges of the guide bar. Remove the burrs using a file.



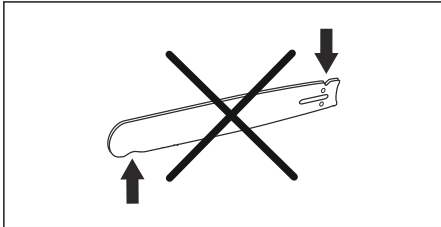
- Clean the groove in the guide bar.



- Examine the groove in the guide bar for wear. Replace the guide bar if it is necessary.



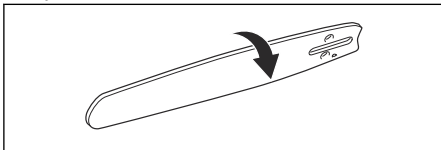
- Examine if the guide bar tip is rough or very worn.



- Make sure that the bar tip sprocket turns freely and that the lubricating hole in the bar tip sprocket is not blocked. Clean and lubricate if it is necessary.



- Turn the guide bar daily to extend its life cycle.



To sharpen the saw chain

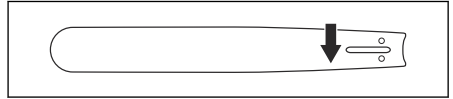
Information about the guide bar and saw chain



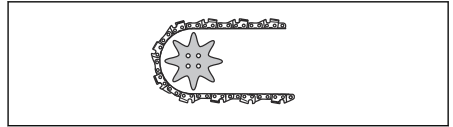
WARNING: Use protective gloves when you use or do maintenance on the saw chain. A saw chain that does not move can also cause injuries.

Replace a worn or damaged guide bar or saw chain with the guide bar and saw chain combination recommended by Husqvarna. This is necessary to keep the safety functions of the product. Refer to *Accessories on page 30*, for a list of replacement bar and chain combinations that we recommend.

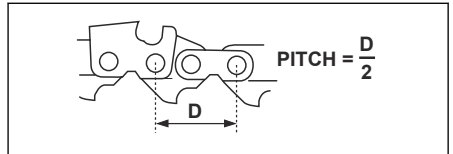
- Guide bar length, in/cm. Information about the guide bar length can usually be found on the rear end of the guide bar.



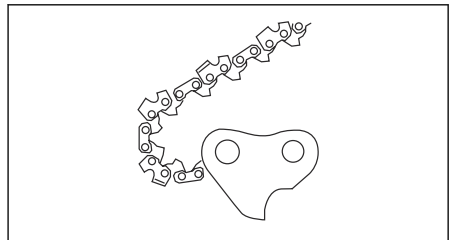
- Number of teeth on bar tip sprocket (T).



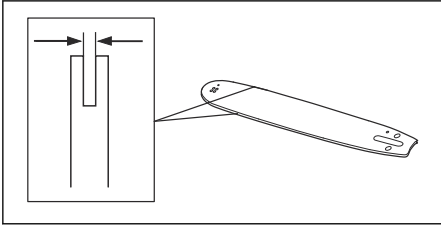
- Chain pitch, in. The distance between the drive links of the saw chain must align with the distance of the teeth on the bar tip sprocket and drive sprocket.



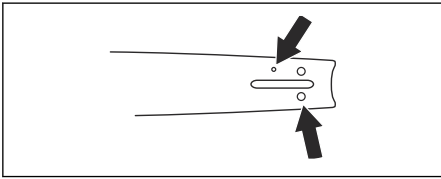
- Number of drive links. The number of drive links is decided by the type of guide bar.



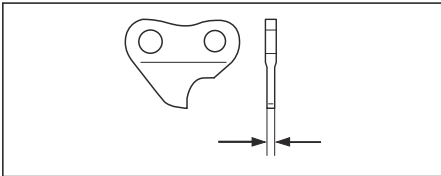
- Bar groove width, in/mm. The groove width in guide bar must be the same as the chain drive links width.



- Chain oil hole and hole for chain tensioner. The guide bar must align with product.



- Drive link width, mm/in.

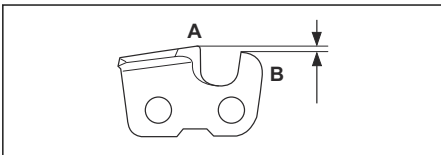


General information about how to sharpen the cutters

Do not use a blunt saw chain. If the saw chain is blunt, you must apply more pressure to push the guide bar through the wood. If the saw chain is very blunt, there will be no wood chips but sawdust.

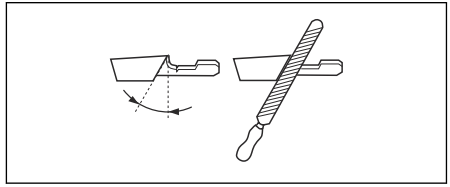
A sharp saw chain eats through the wood and the wood chips becomes long and thick.

The cutting tooth (A) and the depth gauge (B) together makes the cutting part of the saw chain, the cutter. The difference in height between the two gives the cutting depth (depth gauge setting).

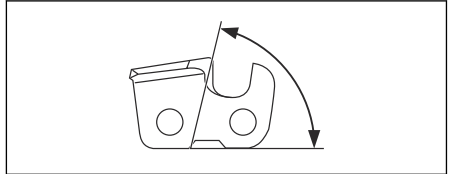


When you sharpen the cutter, think about the following:

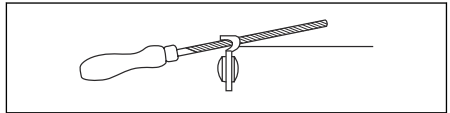
- Filing angle.



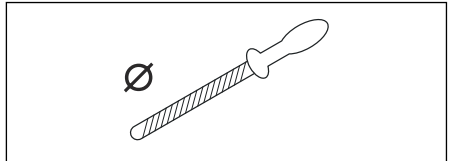
- Cutting angle.



- File position.



- Round file diameter.

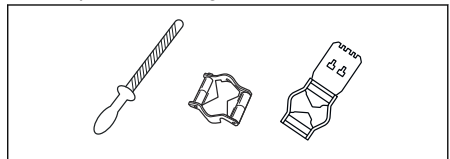


It is not easy to sharpen a saw chain correctly without the correct equipment. Use Husqvarna file gauge. This will help you to keep maximum cutting performance.

Note: Refer to *To sharpen the cutters on page 24* for information about sharpening of the saw chain.

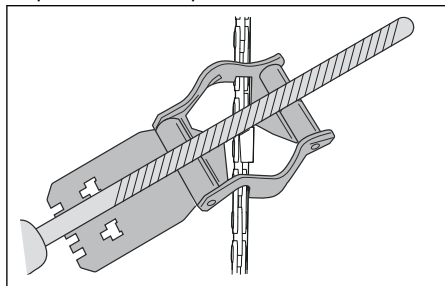
To sharpen the cutters

1. Use a round file and a file gauge to sharpen the cutting teeth.



Note: Refer to *Filing equipment and filing angles on page 30* for information about which file and gauge that Husqvarna recommends for your saw chain.

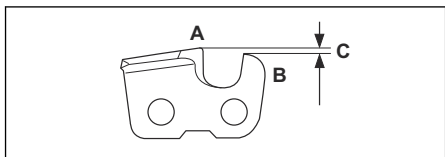
2. Apply the file gauge correctly on to the cutter. Refer to the instruction supplied with the file gauge.
3. Move the file from the inner side of the cutting teeth and out. Decrease the pressure on the pull stroke.



4. Remove material from one side of all the cutting teeth.
5. Turn the product around and remove material on the other side.
6. Make sure that all cutting teeth are the same length.

General information about how to adjust the depth gauge setting

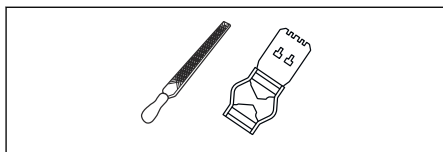
The depth gauge setting (C) decreases when you sharpen the cutting tooth (A). To keep maximum cutting performance you must remove filing material from the depth gauge (B) to receive the recommended depth gauge setting. Refer to *To adjust the depth gauge setting on page 25* for instructions about how to receive the correct depth gauge setting for your saw chain.



To adjust the depth gauge setting

Before you adjust the depth gauge setting or sharpen the cutters, refer to *General information about how to sharpen the cutters on page 24*, for instructions. We recommend you to adjust the depth gauge setting after each third operation that you sharpen the cutting teeth.

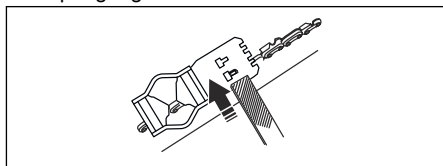
We recommend that you use our depth gauge tool to receive the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.



1. Use a flat file and a depth gauge tool to adjust the depth gauge setting. Only use a Husqvarna recommended depth gauge tool to get the correct depth gauge setting and bevel for the depth gauge.
2. Put the depth gauge tool on the saw chain.

Note: See the package of the depth gauge tool for more information about how to use the tool.

3. Use the flat file to remove the part of the depth gauge that extends through the depth gauge tool.



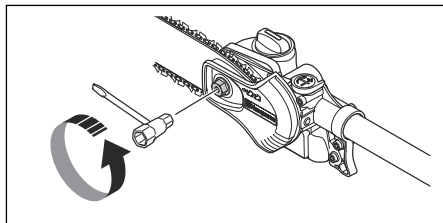
To tension the chain



WARNING: A saw chain with an incorrect tension can derail from the guide bar and cause serious injury or death.

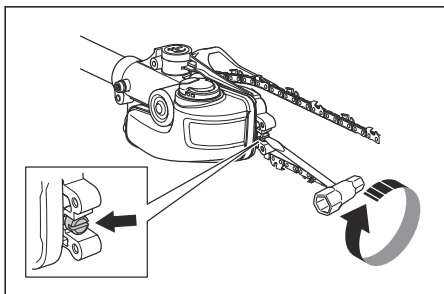
A saw chain becomes longer when you use it. Adjust the saw chain regularly.

1. Loosen the bar nut that hold the clutch cover/chain brake. Use a combination wrench.

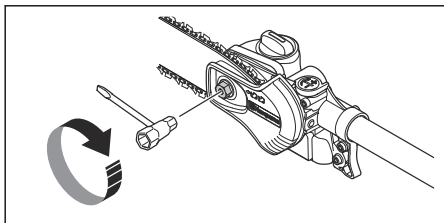


2. Tighten the bar nuts by hand as tightly as you can.

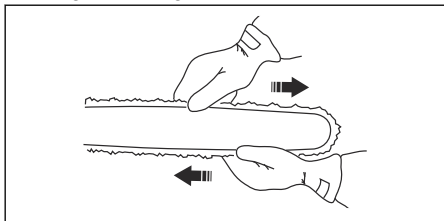
3. Lift the front of the guide bar and turn the chain tensioning screw. Use a combination wrench.



4. Tighten the saw chain until it is tight against the guide bar but still can move easily.
5. Tighten the bar nuts using the combination wrench and lift the front of the guide bar at the same time.

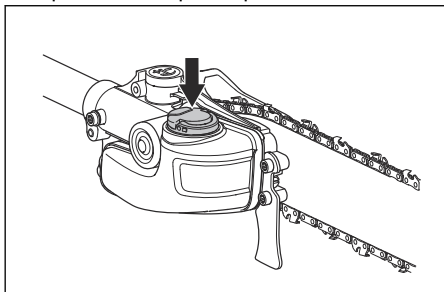


6. Make sure you can pull the saw chain around freely by hand and that it does not hang from the guide bar.



To fill with chain oil

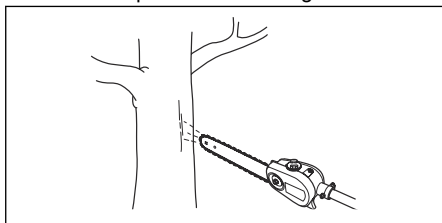
1. Open the oil cap on top of the bar head.



2. Fill with Husqvarna saw chain oil.
3. Attach the cap again.

To check the chain lubrication

1. Start the product. Refer to *To check before starting on page 17*.
2. Point the tip of the bar at a light surface.



3. Keep a distance of 20 cm (8 inches).
4. Operate the throttle at 75% for 1 minute.
5. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 18*.
6. Make sure that you can see a line of oil on the light surface.



CAUTION: Do a check of the guide bar if the saw chain lubrication does not operate correctly. Refer to *To do a check of the guide bar on page 22* for instructions. Speak to your servicing dealer if the maintenance steps does not help.

To adjust the chain lubrication

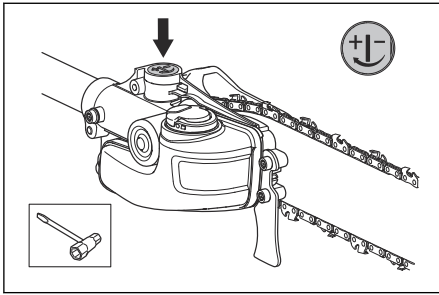


WARNING: Stop the engine before you make adjustments to the oil pump.

Turn the adjustment screw for the oil pump. Use a screwdriver or a combination wrench.

- Turn the adjustment screw clockwise to decrease the oil flow.

- Turn the adjustment screw counterclockwise to increase the oil flow.



Troubleshooting

Keypad

Problem	Possible faults	Possible solution
Green start LED flashes.	Low battery voltage.	Charge the battery.
Red error LED flashes.	Overload.	The cutting attachment is blocked. stop the product. Remove the battery. Clean the cutting attachment from unwanted materials. Loosen the chain.
	Temperature deviation.	Let the product become cool.
	The power trigger and the start button are pushed at the same time.	Release the power trigger and push the start button.
The product does not start.	Dirt in the battery connectors.	Clean the battery connectors with compressed air or a soft brush.
Red error LED comes on.	It is necessary to do servicing on the product.	Speak to your servicing dealer.

Battery

LED display	Possible faults	Possible action
Green activate LED flashing	Low battery voltage.	Charge the battery.
Error LED flashing	The battery is discharged.	Charge the battery.
	Temperature deviation.	Use the battery in surroundings where temperatures are between -10°C (14°F) and 40°C (104°F).

LED display	Possible faults	Possible action
Error LED is lit	Cell difference is too much (1V).	Contact your servicing agent.

Battery charger

Problem	Possible faults	Possible solution
Red error LED flashes.	Temperature deviation.	Use the battery charger in temperatures between 5 °C (41 °F) and 40 °C (104 °F).
Red error LED comes on.		Speak to your servicing dealer.

Transportation, storage and disposal

Transportation and storage

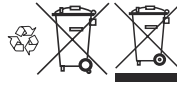
Note: Variations in temperature can lead to pressure in the oil tank with temporary oil leakage as a result. Follow the storage instructions.

- **Clean the product and empty the oil tank before you put the product in storage.**
- **Put the product in a horizontal position or hung with the bar pointed down during storage.**
- **Do not put the product with the bar pointed up during storage.**
- The approved Li-ion batteries obey the Dangerous Goods Legislation requirements.
- Obey the special requirement on package and labels for commercial transportation, including by third parties and forwarding agents.
- Speak to a person with special training in dangerous material before you send the product. Obey all applicable national regulations.
- Use tape on open contacts when you put the battery in a package. Put the battery in the package tightly to prevent movement.
- Remove the battery for storage or transportation.
- Put the battery and the battery charger in a space that is dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 25 °C (77 °F) and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 45 °C (113 °F) and away from open sunlight.
- Charge the battery 30% to 50% before you put it in storage for long periods.
- Put the battery charger in storage in a space that is closed and dry.
- Keep the battery away from the battery charger during storage. Do not let children and other not approved persons to touch the equipment. Keep the equipment in a space that you can lock.
- Use the transportation guard on the product to prevent injuries or damage on the product during transportation and storage.
- Attach the product safely during transportation.
- This product is a special tool with a dielectric shaft section. The dielectric shaft section must be removed, put in the

storage bag, and kept in a safe location for storage and transportation. Do not put the product into storage assembled.

Speak to local authorities, domestic waste service or your dealer for more information.

Disposal of the battery, battery charger and product



The symbol below means that the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment. This helps to prevent damage to the environment and to persons.

Note: The symbol shows on the product or package of the product.

Technical data

Motor	
Motor type	BLDC (brushless) 36V
Oil tank capacity, US pt/litre	0.4/0.2
Weight	
Weight without battery, Lbs/kg	11.02/5
Water protection level	
IPX4 ¹	Yes
Radio frequency data for Bluetooth®	
Frequency band, GHz	2.4-2.4835
Output power, max dBm 0	0

Approved batteries

Battery	BLi300
Type	Lithium-ion
Battery capacity, Ah	9.4
Nominal voltage, V	36
Weight, kg (lb)	1.9 (4.2)

Approved battery chargers

Battery charger	QC330	QC500
Input voltage, V	100-240	100-240
Frequency, Hz	50-60	50-60

Battery charger	QC330	QC500
Power, W	330	500

Accessories

Dielectric chain oil

Dielectric chain oil	
Type	Quantity, litre
599695301	0.946

Recommended cutting equipment

Recommended guide bar and saw chain combination.





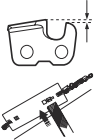

Guide bar			Saw chain	
Length, in/cm	Pitch, in	Gauge, in/mm	Type	Length, drive links, no.
10/25.4	3/8 mini	0.050/1.3	Husqvarna H37, S93G	40
12/30.5	3/8 mini	0.050/1.3	Husqvarna H37, S93G	44

Filing equipment and filing angles

Using Husqvarna file gauge will give you the correct filing angles. We recommend you to always use a Husqvarna file gauge to restore

the sharpness of the saw chain. The part numbers are given in the table below.

If you do not know which saw chain you have on your product, turn to your servicing dealer.

					
H37	5/32 in / 4.0 mm	80°	30°	0.025 in / 0.65 mm	505 24 37-01
S93G	5/32 in / 4.0 mm	60°	30°	0.025 in / 0.65 mm	587 80 90-01

Contenido

Introducción.....	31	Solución de problemas.....	59
Seguridad.....	33	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	60
Montaje.....	44	Datos técnicos.....	61
Funcionamiento.....	47	Accesorios.....	62
Mantenimiento.....	51		

Introducción

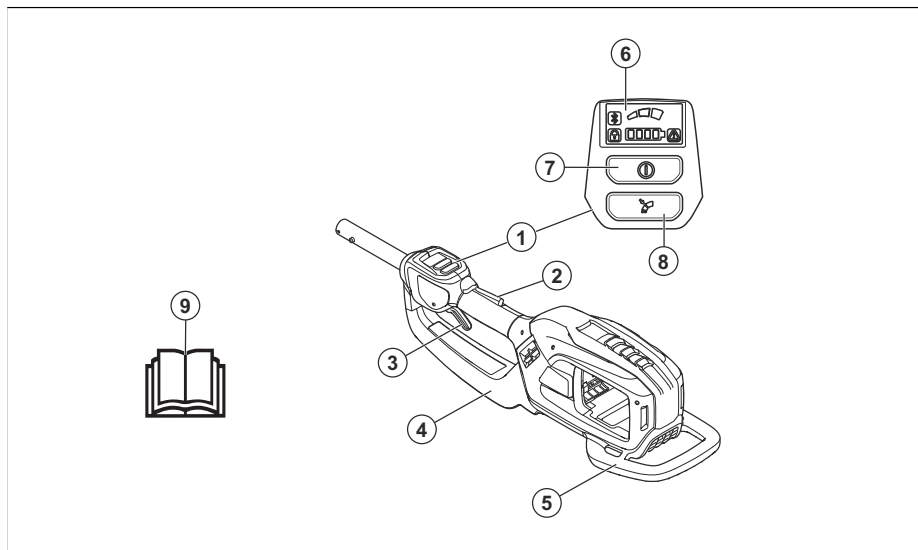
Uso previsto

Este producto es una unidad de potencia de repuesto para los modelos de motosierra de poda dieléctrica 525DEPS y 525iDEPS. Se utiliza la motosierra de poda completamente armada para cortar ramas grandes y pequeñas.

Tenga en cuenta: Las normativas nacionales pueden establecer el límite para el funcionamiento del producto.

Utilice el producto solo con accesorios aprobados por el fabricante. Consulte *Accesorios en la página 62*.

Descripción general del producto



1. Teclado
2. Bloqueo del gatillo de alimentación
3. Gatillo de alimentación
4. Protección para la mano
5. Plancha protectora
6. Interfaz de usuario
7. Botón de arranque/detención
8. Botón de modo de velocidad
9. Manual del usuario

Símbolos en el producto



Advertencia: Este producto es peligroso. El operador o las personas que se encuentran cerca pueden sufrir lesiones o la muerte si el producto no se utiliza con cuidado y correctamente. Para evitar daños graves al operador o a las personas que se encuentran cerca, lea y siga todas las

instrucciones de seguridad del manual de usuario.



Lea atentamente el manual de instrucciones y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Utilice un casco protector en lugares donde puedan caer objetos sobre usted. Use protección auricular aprobada. Use protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores aprobados durante el funcionamiento y mantenimiento. Utilice botas o zapatos de protección con suelas antideslizantes. Utilice ropa de tejido resistente y que lo cubra por completo.

IPX4

Protegido contra salpicaduras de agua.



Corriente continua.



Aceite para cadena.



Ajuste del flujo de aceite.



Sentido de rotación, cadena de sierra.



Mantenga siempre las manos detrás del anillo de protección.



Si el producto cuenta con tecnología inalámbrica Bluetooth®. El símbolo Bluetooth® estará en la etiqueta del nombre del producto. Consulte *Bluetooth® tecnología inalámbrica en la página 50*.

En la etiqueta de características, se muestra el número de serie. **aaaa** es el año de producción, **ss** es la semana de producción y **xxxxx** es el número de secuencia.

aaaassxxxxx



PELIGRO: Riesgo de electrocución.



Mientras trabaja, el operador del producto debe asegurarse de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 metros (50 ft).

Para uso exclusivo por parte del personal entrenado y calificado conforme a la norma OSHA 1910.269(r).

Personal no capacitado y sin experiencia: No utilizar a menos de 11 m (36 ft) de peligros eléctricos.

La herramienta debe estar limpia, seca y funcionando correctamente antes de usarla.

Siga todas las prácticas y los procedimientos de la empresa.

Tenga en cuenta: Otros símbolos o etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación para algunos mercados.

Propuesta 65 de California

¡ADVERTENCIA!

Este producto contiene o emite productos químicos que pueden causar cáncer, defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductor.

Daños en el producto

No somos responsables de los daños a nuestro producto en los siguientes casos:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza

- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



AVISO: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

Advertencias de seguridad generales de la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no seguir las advertencias ni las instrucciones se pueden producir sacudidas eléctricas, incendios o daños graves.

Tenga en cuenta: Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias. El término "herramienta eléctrica" que se indica en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica (con cable) operada con corriente o a la herramienta eléctrica operada con baterías (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden generar accidentes.
- **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ante presencia de gases, polvo o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o humos.
- **Mantenga alejados a niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, vea lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción a la hora de operar una herramienta eléctrica puede generar daños personales graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Siempre utilice protección ocular.** El equipo de protección (como máscara contra polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares) que se utiliza en condiciones pertinentes reducirá los daños personales.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a una fuente de energía o insertar una batería, así como cuando recoja o transporte la herramienta.** Al transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o al suministrarles corriente con el interruptor en la posición de encendido, se pueden provocar accidentes.
- **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar daños personales.

- **No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes que se mueven.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estos se conecten y utilicen de manera pertinente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No se confíe de los conocimientos obtenidos a partir del uso frecuente de las herramientas ni pase por alto los principios de seguridad de uso de las herramientas.** Una acción negligente puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.
- La emisión de vibración durante el uso de la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor total indicado en función de la forma en que se utilice la herramienta. El usuario debe conocer las medidas de seguridad para protegerse a sí mismo, las que se basan en una estimación de la exposición en condiciones de uso reales (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como el período en que la herramienta está apagada y cuando esté funcionando en ralentí además del gatillo).

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta según su aplicación.** Con la herramienta eléctrica correcta, hará el trabajo mejor y de manera más segura a razón del propósito para la cual fue diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si no se puede encender o apagar con el interruptor.** Cualquier herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor conlleva peligros y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de energía y/o retire la unidad de batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar**

accesorios o almacenar la herramienta eléctrica. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones operen la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas conllevan peligros en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice mantenimiento en las herramientas eléctricas y los accesorios. Revise en busca de atascamiento o desalineación de las piezas móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si se daña, repare la herramienta eléctrica antes de su uso.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mal mantenimiento.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto y bordes cortantes afilados son menos propensas a atascamientos y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las barrenas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, conforme a las condiciones de trabajo y la tarea que se debe realizar.** El uso de la herramienta eléctrica en operaciones distintas de las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin grasa ni aceite.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador apto para un tipo de unidad de batería puede implicar riesgo de incendio si se usa con otra unidad de batería distinta.
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las unidades de batería específicas para ellas.** El uso de otras baterías puede implicar riesgo de lesiones e incendio.

- Cuando la unidad de batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar una conexión entre los terminales. Si hace un puente entre los terminales de la batería, puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones extremas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. Si se produjera un contacto accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones o quemaduras.
- No utilice una unidad de batería ni una herramienta dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede ocasionar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la unidad de batería ni la herramienta con un valor que no se encuentre dentro del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Si realiza la carga de manera inadecuada o a temperaturas que no se encuentren dentro del rango especificado puede dañar la batería y aumentar las posibilidades de que se produzca un incendio.

Servicio

- Asegúrese de que un experto calificado realice la reparación de la herramienta eléctrica solo con piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Nunca realice servicio a unidades de baterías dañadas. Solo el fabricante o los proveedores de servicios autorizados deben realizar el servicio de las unidades de batería.

Advertencias de seguridad de la podadora de barra: seguridad personal

- Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando utilice la podadora de sierra. Antes de arrancar la podadora de barra, asegúrese de que la cadena de sierra no esté en contacto con nada. Un momento de distracción durante la operación de la podadora de barra puede provocar enredos de la ropa o del cuerpo en la cadena de sierra.
- Siempre sujete la podadora de barra con ambas manos. Nunca sostenga la podadora de barra con una mano, ya que aumenta el riesgo de daños personales.
- Utilice protección ocular. Se recomienda el uso de equipo de protección adicional para los oídos, la cabeza, las manos, las piernas y los pies. Si utiliza equipo de protección adecuado reducirá los daños personales debido a los residuos en suspensión o al contacto accidental con la cadena de sierra.
- Mantenga siempre una posición adecuada y opere la podadora de barra solo cuando esté en una superficie fija, segura y nivelada. Es posible que pierda el equilibrio o el control de la podadora de barra en superficies resbaladizas o inestables.
- Cuando corte una rama tensada, tenga cuidado del movimiento en su liberación. Una vez que se libere la tensión de las fibras de madera, la rama tensionada podría golpear al operador o hacer que pierda el control de la podadora de barra.
- Tenga mucho cuidado cuando corte arbustos y árboles jóvenes. El material delgado puede quedar atrapado en la podadora de barra y salir despedido hacia su dirección o hacerle perder el equilibrio.
- Siga las instrucciones para la lubricación, el tensado de la cadena y la sustitución de la espada y la cadena. Una cadena mal tensada o lubricada es posible que se rompa o aumente la probabilidad de reculada.
- Para transportar la podadora de barra, utilice el eje con la podadora de barra apagada y apartada de su cuerpo. Cuando transporte o almacene la podadora de barra, siempre ajuste la cubierta de la espada guía. La manipulación adecuada

de la podadora de barra sirve para reducir la probabilidad de contacto accidental con la cadena de sierra en movimiento.

- **Corte madera solamente. No utilice la podadora de barra para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la podadora de barra para cortar metal, plástico, albañilería o materiales de construcción que no sean de madera.** El uso de la podadora de barra en operaciones distintas de las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos secos, limpios y sin grasa ni aceite.** Los mangos grasosos o aceitosos son resbaladizos y provocan la pérdida de control.
- **Esta podadora de barra no se diseñó para la tala de árboles.** El uso de la podadora de barra para fines distintos a los previstos podría provocar lesiones graves al operador o los transeúntes.

Causas de la reculada y prevención por parte del operador

La reculada se puede producir cuando la punta o la puntera de la espada guía entra en contacto con un objeto o cuando la podadora de barra entra en contacto con la madera en el proceso de corte. El contacto de la puntera, en algunos casos, puede causar una reacción inversa repentina, en que la espada guía dará sacudidas hacia arriba y hacia atrás en dirección al operador. Si la podadora de barra se atasca en la parte superior de la espada guía, es posible que esta salga expulsada rápidamente hacia atrás en dirección al operador. Cualquiera de estas reacciones puede provocar que pierda el control de la podadora de barra, lo que podría causar daños personales graves. No confíe ciegamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la podadora de barra. Como usuario de una podadora de barra, debe tomar varias medidas para evitar accidentes o lesiones cuando realice tareas de corte. La reculada es el resultado de un mal uso de la podadora de barra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar si se adoptan las precauciones pertinentes, según se indica a continuación:

- **Mantenga todos los dedos de ambas manos agarrados con firmeza alrededor de los mangos de la podadora de barra y coloque su cuerpo y su brazo en**

una posición que le permita resistir las fuerzas de la reculada. El operador puede controlar las fuerzas de la reculada si se toman las precauciones correspondientes. No suelte la podadora de barra.

- **No se estire demasiado.** De esta manera, podrá evitar el contacto accidental con la punta y permitir un mejor control de la podadora de barra en situaciones inesperadas.
- **Utilice únicamente las espadas guía y las cadenas de sierra especificadas por el fabricante.** La sustitución incorrecta de las espadas guía y las cadenas de sierra pueden causar roturas o reculadas.
- **Siga las instrucciones del fabricante para el mantenimiento y el afilado de la podadora de barra.** Si se reduce la altura del calibre de profundidad, se puede generar un aumento en las reculadas.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Retire la batería para evitar que el producto se encienda por accidente.
- Este producto puede ser una herramienta peligrosa si no se maneja con cuidado o si utiliza el producto de forma incorrecta. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas.
- No utilice el producto si cambia su especificación inicial. No cambie una parte del producto sin la aprobación del fabricante. Utilice solamente las piezas que están aprobadas por el fabricante. Las lesiones graves o fatales son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.
- Revise el producto antes de utilizarlo. Consulte *Seguridad en la página 33 y Mantenimiento en la página 51*. No utilice un producto que esté dañado o que no funcione correctamente. Realice los controles de seguridad, el mantenimiento y las instrucciones de servicio descritos en este manual.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Nunca permita que los niños u

otras personas no capacitadas para el uso del producto o la batería usen o revisen la máquina. Las leyes locales pueden regular la edad del usuario.

- Mantenga el producto en un área cerrada para evitar que los niños u otras personas sin autorización puedan acceder a él.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.
- Es posible que su garantía no cubra daños o responsabilidades causadas por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.
- Bajo ninguna circunstancia se puede modificar el diseño del producto sin autorización del fabricante. Siempre utilice accesorios originales. Las modificaciones o los accesorios no autorizados pueden provocar daños personales graves o fatales para el operador u otras personas.

Tenga en cuenta: El uso puede estar regulado por legislaciones nacionales o locales. Cumpla con las normas indicadas.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

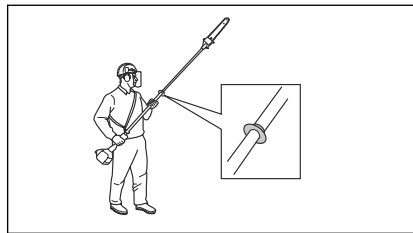


ADVERTENCIA: Lea y siga las instrucciones de advertencia que aparecen a continuación antes de usar el producto.

- Asegúrese de que ninguna persona o animal se acerque a menos de 15 m/50 pies mientras trabaja. Cuando varios operadores trabajen en la misma zona, la distancia de seguridad debe ser de al menos 15 m. De lo contrario, existe el riesgo de que se produzcan lesiones personales graves. Detenga el producto de inmediato si alguien se acerca. Nunca balancee el producto sin mirar primero hacia atrás para asegurarse de que nadie se encuentre dentro de la zona de seguridad.
- Trabajar en condiciones meteorológicas adversas resulta agotador y generalmente presenta más riesgos. Debido a riesgos adicionales, no se recomienda utilizar el producto en condiciones meteorológicas muy adversas, como niebla densa, lluvia copiosa, vientos fuertes, frío intenso o con posibilidades de relámpagos, etc.
- No permita que los niños utilicen o se acerquen al producto. Ya que el producto es fácil de encender, los niños podrían hacerlo si no se les vigila lo suficiente. Esto puede significar riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no cuente con la supervisión adecuada.
- Asegúrese de que ni personas, ni animales ni ningún objeto o elemento puedan influir en su control del producto o que no entren en contacto con el equipo de corte u objetos flojos que son lanzados por el equipo de corte.
- Cuando utilice protectores auriculares, preste atención a las señales de advertencia o las indicaciones sonoras. Siempre retire sus protectores auriculares apenas se detenga el producto.
- La sobreexposición a las vibraciones puede producir trastornos vasculares o daños al sistema nervioso en personas que padecen de problemas de circulación. Comuníquese con su médico si experimenta síntomas de sobreexposición a las vibraciones. Estos síntomas son entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, ardor, dolor, pérdida de fuerza, cambios en el color o el estado de la piel. Normalmente, estos síntomas se presentan en los dedos, las manos o las muñecas.
- Nunca use un equipo de corte sin una protección aprobada. Una instalación defectuosa o incorrecta de la protección puede provocar daños personales graves.
- Siempre detenga el producto, retire la batería y asegúrese de que el equipo de corte se detenga por completo antes de empezar a realizar cualquier tipo de trabajo en el producto. El incumplimiento de las instrucciones de afilado aumenta considerablemente el riesgo de reculada.
- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, debe preguntarle a un experto. Comuníquese con el distribuidor o el taller de servicio. Evite todos los usos que considere que están más allá de su capacidad.
- Evite todos los usos que considere que están más allá de su capacidad.
- Nunca utilice el producto si está cansado, bajo la influencia del alcohol o las drogas, medicamentos o cualquier cosa

que pudiera afectar su visión, atención, coordinación o criterio.

- El producto puede salir despedido violentamente a un costado si la punta de la espada guía entra en contacto con un objeto fijo. Esto se denomina reculada. Una reculada puede ser lo suficientemente violenta como para hacer que el producto o el operador salgan despedidos en cualquier dirección, lo que podría implicar la pérdida del control del producto. Evite cortarse con la punta de la espada guía.
- No utilice el producto a menos que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Mantenga un buen equilibrio y un punto de apoyo firme. Cerciórese de que pueda moverse y mantenerse de pie con seguridad. Revise el área a su alrededor para detectar posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse repentinamente. Tenga sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Siempre inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los objetos sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres de acero, cuerdas, etcétera., que podrían ser lanzados o enredarse en el equipo de corte.
- Tenga mucho cuidado al cortar un árbol que está en tensión. Un árbol que está en tensión puede volver a su posición normal antes o después de ser cortado. Si se posiciona incorrectamente o hace el corte en el lugar equivocado, el árbol puede golpearlo a usted o al producto y causar que pierda el control. Ambas situaciones pueden provocar daños personales graves.
- Utilice el arnés de hombro para mantener el peso del producto y facilitar su manipulación. La política de la empresa puede establecer límites para el funcionamiento del producto con el arnés de hombro. Siga todas las prácticas y los procedimientos de la empresa. Consulte las pautas de OSHA y de los equipos cuando utilice el producto en una plataforma de trabajo aéreo.
- Ajuste la posición del anillo de protección para su trabajo. Mantenga siempre las manos detrás del anillo de protección.



- Siempre sujete el producto con ambas manos.
- Detenga el producto antes de pasar a otra área. Fije la protección para transporte antes de trasladar o transportar el producto a algún lugar.
- Nunca deje el producto en el suelo mientras esté activado, a menos que lo tenga a la vista.
- Si utiliza el producto en temperaturas inferiores a -10°C , el producto y la batería se deben almacenar en un espacio calefaccionado durante al menos 24 horas antes de ponerlo en marcha.
- Nunca se ubique directamente debajo de una rama que esté siendo cortada. Esto podría provocar daños graves e incluso fatales.
- Siga las reglas de seguridad cuando trabaje cerca del tendido eléctrico.
- Si el producto entra en contacto o se acerca al tendido eléctrico de alta tensión, puede provocar daños personales graves o letales. La electricidad puede transmitirse de un punto mediante la formación de arcos eléctricos. A mayor tensión, mayor es la distancia a la que la electricidad puede transmitirse. La electricidad también puede transmitirse a través de ramas y otros objetos, especialmente si están húmedos.
- Para uso exclusivo por parte de personal entrenado y calificado según la norma OSHA 1910.269(r)
- Personal no capacitado y sin experiencia: No utilizar a menos de 11 m (36 ft) de peligros eléctricos.
- La herramienta debe estar limpia, seca y funcionando correctamente antes de usarla.
- Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.
- Siga todas las prácticas y los procedimientos de la empresa.



AVISO: Los cambios o las modificaciones realizados al equipo que no cuentan con una aprobación expresa de Husqvarna podrían anular la autorización de FCC para hacer funcionar el equipo.

Aviso: Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC y con la norma RSS exenta de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Nota: Este equipo se probó y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando o encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir las interferencias mediante una de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor o técnico de radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Este producto cumple con las especificaciones técnicas aplicables de

Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Declaración de conformidad del proveedor para Husqvarna525I DEPS Powerhead

Parte responsable

Husqvarna Professional Product, Inc.

9335 Harris Corners Parkway

Charlotte, NC 28269

Estados Unidos

Teléfono: +1 704 597 5000

Correo electrónico: <http://www.husqvarna.com/us/support/e-mail/>

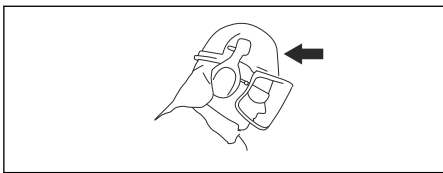
Equipo de protección personal



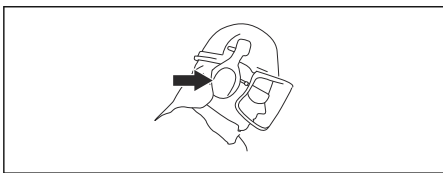
ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando use el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Permita que su concesionario lo ayude a seleccionar el equipo adecuado.

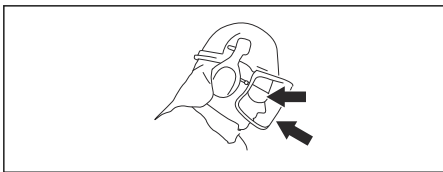
- Utilice un casco protector cuando exista el riesgo de caída de objetos.



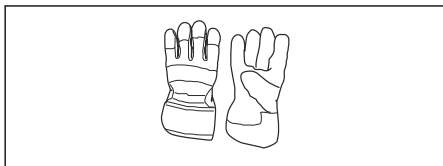
- Utilice protectores auriculares aprobados que proporcionen una reducción de ruido adecuada. La exposición prolongada al ruido puede causar la pérdida permanente de la audición.



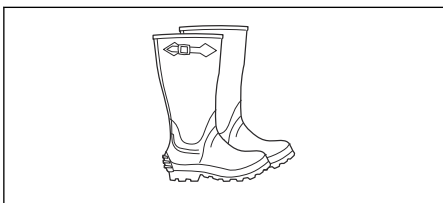
- Use protección ocular homologada. Si utiliza un visor, también debe usar gafas protectoras homologadas. Las gafas protectoras homologadas deben cumplir con la norma ANSI Z87.1 de EE. UU. o EN 166 para países de la UE.



- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, cuando conecte, examine o limpie el equipo de corte.



- Utilice botas resistentes antideslizantes.



- Utilice ropa de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. Evite usar ropas holgadas que se puedan enganchar con ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni con los pies descalzos. Asegure su cabello por encima del nivel de los hombros.
- Mantenga un equipo de primeros auxilios a mano.



Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

En esta sección se describen las características de seguridad del producto y su propósito, y cómo deben llevarse a cabo las comprobaciones y el mantenimiento para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción general del producto en la página 31* para saber dónde se encuentran estas piezas en el producto.

La vida útil del producto se puede reducir y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento del producto no se realiza correctamente y si el servicio o las reparaciones no se llevan a cabo de forma profesional. Si necesita más información, comuníquese con su taller de servicio más cercano.



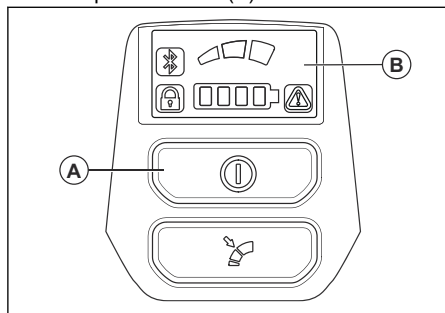
ADVERTENCIA: No utilice nunca un producto con componentes de seguridad dañados. El equipo de seguridad del producto se debe inspeccionar y mantener tal como se describe en esta sección. Si el producto no pasa exitosamente alguna de estas comprobaciones, póngase en contacto con el taller de servicio para que lo reparen.



AVISO: Todos los trabajos de servicio y reparación de la máquina requieren una formación especial. Esto aplica especialmente al equipo de seguridad. Si la máquina no pasa exitosamente alguna de las comprobaciones indicadas a continuación, póngase en contacto con el taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza la disponibilidad de mantenimiento y servicio profesionales. Si el comerciante que vende la máquina no es un concesionario de servicio, pída la dirección del taller de servicio más cercano.

Para comprobar la interfaz de usuario

1. Mantenga presionado el botón de arranque/detención (A).

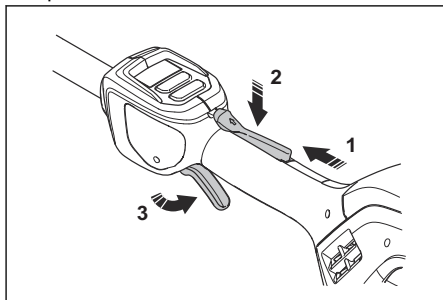


- a) El producto se enciende cuando la pantalla LED (B) se enciende.
 - b) El producto se apaga cuando la pantalla se apaga.
2. Consulte *Teclado en la página 59* si el indicador de advertencia de la pantalla se enciende o parpadea.

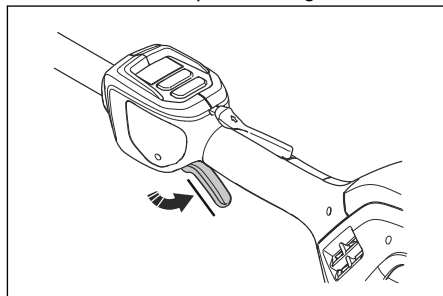
Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

El bloqueo del gatillo de alimentación está diseñado para impedir la activación involuntaria. Si presiona el bloqueo del gatillo de alimentación hacia delante (1), y luego, presiona el bloqueo del gatillo de alimentación contra el mango (2), el gatillo de alimentación (3) se suelta. Cuando suelte la manija, el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación

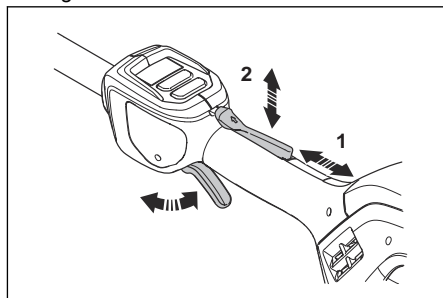
volverán a sus posiciones iniciales. Este movimiento se controla mediante tres muelles independientes.



1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación esté bloqueado cuando el bloqueo del gatillo de alimentación se encuentre en su posición original.



2. Presione el gatillo de alimentación y asegúrese de que vuelva a su posición original cuando lo suelte.



3. Asegúrese de que el gatillo de alimentación y su bloqueo se muevan con facilidad y que el resorte de retorno funcione correctamente.
4. Arranque el producto, consulte *Para poner en marcha el producto en la página 48*.
5. Acelere al máximo.

6. Suelte el gatillo de alimentación y asegúrese de que el equipo de corte se detenga y permanezca inmóvil.

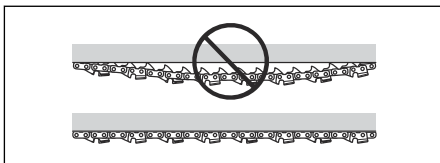
cadena. Consulte *Para tensar la cadena en la página 57*.

Instrucciones de seguridad para el equipo de corte

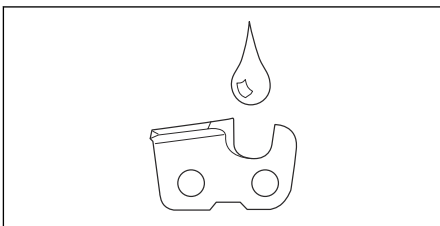


ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice solo las combinaciones de espada guía/cadena de sierra y el equipo de afilado aprobados. Consulte *Equipos de afilado y ángulos de afilado en la página 62* para obtener instrucciones.
- Utilice guantes protectores cuando utilice la cadena de sierra o cuando realice mantenimiento en esta. Una cadena de sierra que no se mueve también puede causar lesiones.
- Mantenga los dientes de corte correctamente afilados. Siga las instrucciones y utilice el calibrador de afilado recomendado. Una cadena de sierra dañada o afilada incorrectamente aumenta el riesgo de accidentes.



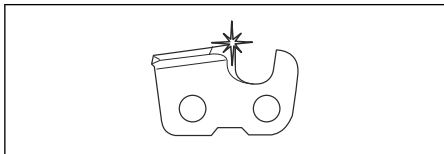
- Realice mantenimiento de forma regular al equipo de corte y manténgalo correctamente lubricado. Si la cadena de sierra no está lubricada correctamente, se aumenta el riesgo de desgaste de la espada guía, de la cadena de sierra y del piñón de arrastre de la cadena.



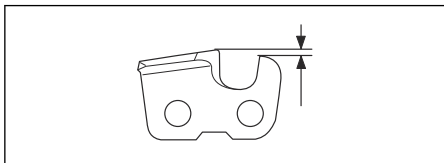
Instrucciones de seguridad para el eje dieléctrico



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.



- Mantenga el ajuste correcto del calibre de profundidad. Siga las instrucciones y utilice el ajuste de calibre de profundidad recomendado. Un ajuste de calibre de profundidad demasiado grande aumenta el riesgo de reculada.



- Asegúrese de que la cadena de sierra tiene la tensión correcta. Si la cadena de sierra no está apretada contra la espada guía, se puede descarrilar. Una tensión incorrecta de la cadena de sierra aumenta el desgaste de la espada guía, la cadena de sierra y el piñón de arrastre de la

- El producto está probado para cumplir con las normas OSHA 1910.269(j).
- Si el producto se utiliza dentro de los 11 m (36 ft) de peligros eléctricos, debe ser utilizado solo por personal aprobado y calificado según la norma OSHA 1910.269(r).
- Personal no capacitado y sin experiencia: No utilizar a menos de 11 m (36 ft) de peligros eléctricos.
- Limpie y realice el mantenimiento correcto en el eje dieléctrico para ayudar a mantener las propiedades de aislamiento eléctrico.
- Mantenga el eje dieléctrico limpio y seco cuando trabaje alrededor de cables eléctricos energizados. El aceite o la suciedad reducen las propiedades de aislamiento eléctrico del eje dieléctrico.
- Siga las normativas locales.

- La herramienta debe estar limpia, seca y funcionando correctamente antes de usarla.
- Siga todos los procedimientos de la empresa.
- Utilice solo aceite para eje dieléctrico aprobado.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice solo las baterías que recomendamos para su producto. Las baterías cuentan con un software cifrado.
- Utilice baterías recargables como fuente de alimentación solo para productos Husqvarna relacionados. Para evitar daños, no utilice la batería como fuente de alimentación en otros dispositivos.
- Riesgo de sacudida eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, tornillos ni a otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito de la batería.
- No utilice baterías no recargables.
- No introduzca objetos en las ranuras de aire de la batería.
- Mantenga la batería alejada de la luz solar, del calor o de llamas. La batería puede causar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería alejada de microondas y de alta presión.
- No intente desarmar o romper la batería.
- No deje que el ácido de la batería entre en contacto con la piel. El ácido de la batería provoca lesiones, corrosión y quemaduras en la piel. Si le entra ácido de la batería a los ojos, no los frote, enjuáguese con agua por lo menos 15 minutos. Si el ácido de la batería toca su piel, debe limpiar la piel con una gran cantidad de agua y jabón. Busque asistencia médica.
- Utilice la batería en niveles de temperatura entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Consulte *Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería en la página 53*.

- No utilice una batería que esté dañada o que no funcione correctamente.
- Almacene las baterías en compartimientos alejados de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga las baterías alejadas de los niños.

Seguridad del cargador de batería



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Existe riesgo de sacudidas eléctricas o cortocircuitos si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- Utilice una toma de corriente con conexión a tierra que no presente daños.
- No utilice otros cargadores de batería además del proporcionado para su producto. Solo utilice cargadores QC Husqvarna cuando cargue las baterías BLi Husqvarna de repuesto.
- No intente desarmar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de baterías que esté dañado o que no funcione correctamente.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y extensiones alejados del agua, aceite y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre ruedas, rejillas o similares.
- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o materiales que puedan causar corrosión. Asegúrese de que el cargador de la batería no esté cubierto. Desconecte el cargador de batería del enchufe en caso de incendio o humo.
- Cargue la batería solo en un lugar bajo techo con buena ventilación y lejos de la luz solar. No cargue la batería al aire libre. No cargue la batería en condiciones húmedas.
- Solo utilice el cargador de la batería cuando la temperatura esté entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador

en un entorno que cuente con un buen flujo de aire, seco y sin polvo.

- No introduzca objetos en las ranuras de enfriamiento del cargador de la batería.
- No conecte los terminales del cargador de la batería a objetos metálicos, ya que esto puede causar cortocircuitos en el cargador de la batería.
- Utilice enchufes de pared aprobados que no presenten daños.
- Utilice únicamente cables de extensión para exteriores que tengan enchufe de conexión a tierra de tres espigas y receptáculos a tierra aptos para el enchufe del dispositivo.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia antes de realizar mantenimiento al producto.

- Retire la batería antes de hacer el mantenimiento, otras revisiones o el armado del producto.

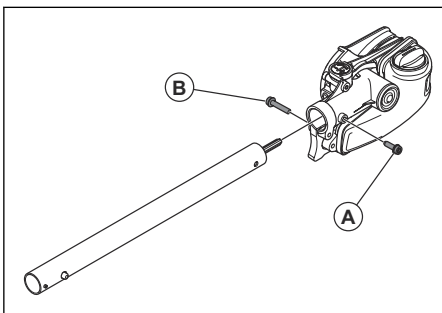
- El operador solo debe hacer el mantenimiento y el servicio que se indica en el manual del usuario. Acuda a su concesionario de servicio cuando deba realizar mantenimiento y servicio a mayor escala.
- No limpie con agua la batería o el cargador de batería. Los detergentes fuertes pueden dañar el plástico.
- Si no realiza el mantenimiento, disminuye la vida útil del producto y aumenta el riesgo de accidentes.
- Se necesita capacitación especial para todos los trabajos de servicio y reparación, especialmente de los dispositivos de seguridad del producto. Si no se aprueban todas las comprobaciones establecidas en este manual del usuario después de realizar el mantenimiento, acuda al concesionario de servicio. Garantizamos que existen reparaciones y servicios profesionales disponibles para su producto.
- Solo utilice piezas de repuesto originales.

Montaje

Para montar el cabezal de corte



AVISO: Asegúrese de que el eje propulsor en el eje se acople con la abertura en el cabezal de corte.



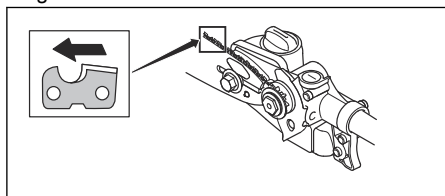
1. Afloje el tornillo en el cabezal de corte. (A)
2. Ajuste el cabezal de corte en el eje para que el tornillo (A) esté alineado con el agujero del eje como se muestra en la imagen.

3. Apriete el tornillo (A). Asegúrese de que el tornillo (A) encaje en el agujero del eje.
4. Apriete el tornillo (A).
5. Apriete el tornillo (B).

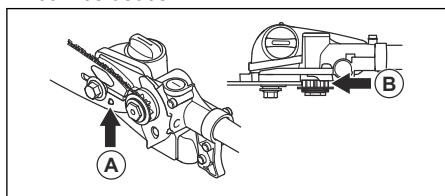
Para montar la espada y la cadena

1. Desatornille la tuerca de la espada y retire la cubierta protectora.
2. Monte la espada en el tornillo de espada. Coloque la espada lo más atrás posible. Coloque la cadena sobre el piñón de arrastre y en la ranura de la espada. Comience en la parte superior de la espada.

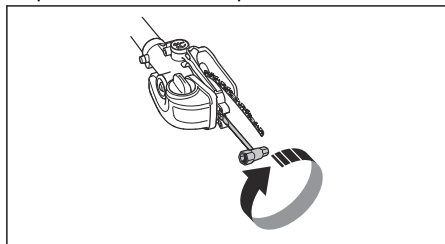
3. Asegúrese de que los bordes de las uniones de corte estén orientados hacia delante en el borde superior de la espada guía.



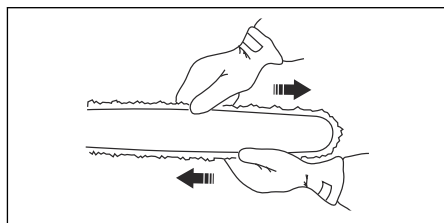
4. Ajuste la tapa y ubique el pasador de ajuste de cadena (A) en el orificio de la espada. Compruebe que los eslabones de arrastre de la cadena se ajustan correctamente en el piñón de arrastre (B) y que la cadena está en la ranura de la espada (C). Apriete la tuerca de la espada con los dedos.



5. Tense la cadena girando el tornillo de tensado de cadena hacia la derecha mediante la llave combinada. La cadena debe tensarse hasta que no se afloje en la parte inferior de la espada.



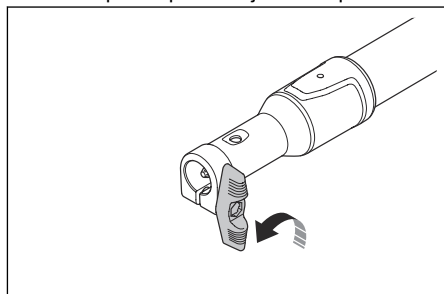
6. La cadena está correctamente tensada cuando no cuelga en la parte inferior de la espada, pero todavía se puede hacer girar fácilmente a mano. Levante la puntera y apriete las tuercas de la espada con la llave combinada.



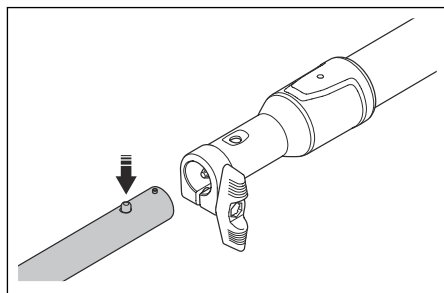
7. Cuando se monta una cadena nueva, la tensión de la cadena tiene que ser revisada con frecuencia hasta que la cadena esté en marcha. Compruebe la tensión de la cadena con regularidad. Una cadena correctamente tensada garantiza un buen rendimiento de corte y una larga vida útil.

Para montar el eje

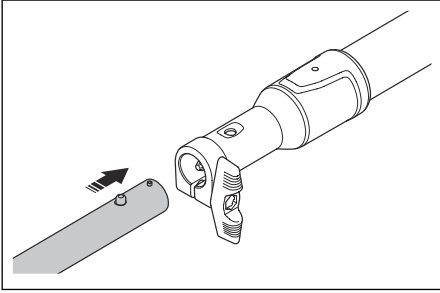
1. Seleccione el eje correspondiente para su operación.
2. Gire la perilla para aflojar el acoplamiento.



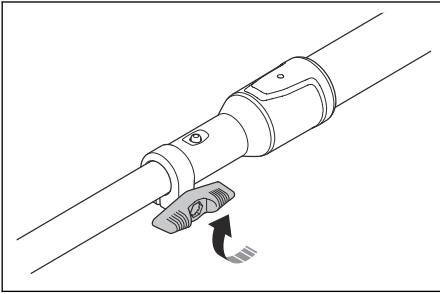
3. Mantenga presionado el botón de liberación.



- Empuje cuidadosamente el eje en el acoplamiento hasta que se escuche un clic. Asegúrese de que el botón de liberación entre en el orificio del acoplamiento.

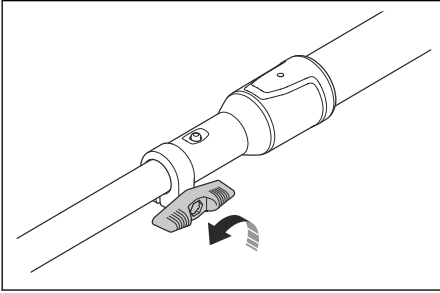


- Apriete la perilla hasta el final.

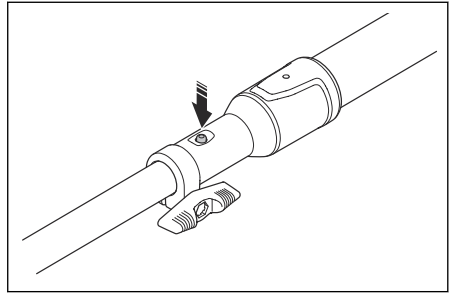


Para desmontar el eje

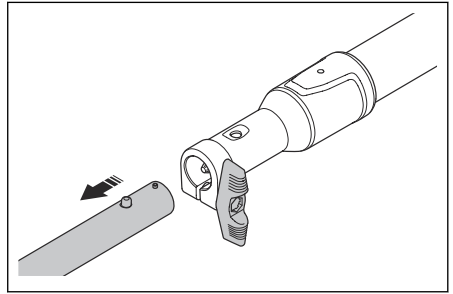
- Gire la perilla unas 3 vueltas o más para aflojar el acoplamiento.



- Mantenga presionado el botón de liberación.

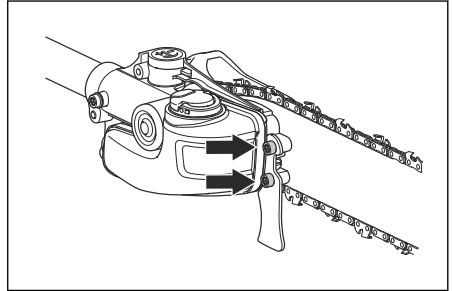


- Mantenga apretado el extremo de los segmentos del eje que va a quitar.
- Tire del eje para sacarlo del acoplamiento.



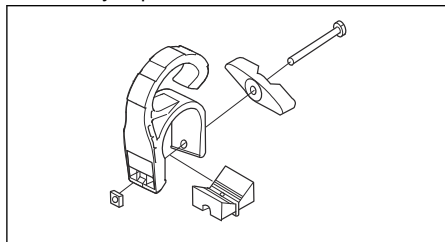
Para montar el corte de ramas

- Utilice 2 tornillos para fijar el corte de ramas.

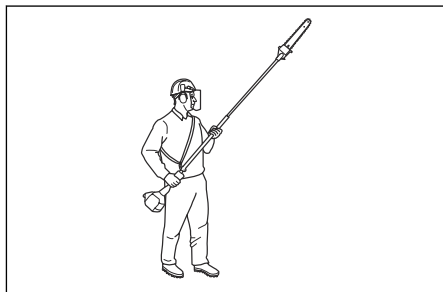


Para montar el gancho de sujeción del arnés

- Fije el gancho de sujeción del arnés al producto con el separador, el perno, la tuerca y la perilla.



2. Enganche el producto al gancho de sujeción del arnés.
3. Ajuste la longitud del arnés hasta que el gancho de sujeción esté aproximadamente al nivel de su cadera.



Para ajustar el arnés

1. Colóquese el arnés.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de utilizar el producto.



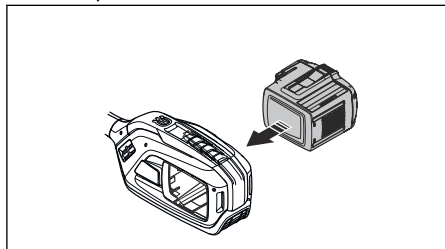
AVISO: Si la batería no se mueve con facilidad, la instalación de la batería no se realizó correctamente. Esto puede provocar daños al producto.

Para conectar la batería al producto



ADVERTENCIA: Utilice solo baterías originales Husqvarna en el producto.

1. Asegúrese de que la batería esté totalmente cargada.
2. Presione la batería en el compartimento de batería del producto. Cuando escuche un clic, significará que la batería se encuentra fija en su posición correspondiente.

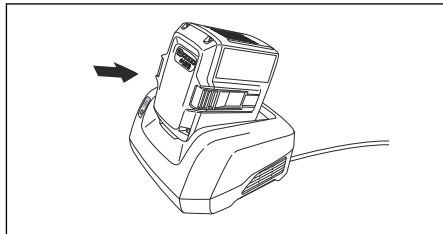


3. Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada.

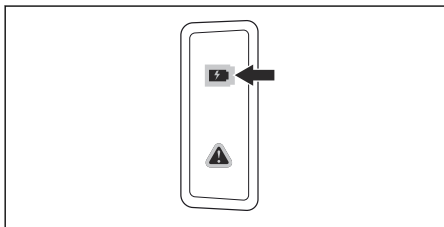
Para cargar la batería

Tenga en cuenta: Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo cuenta con un 30 % de carga.

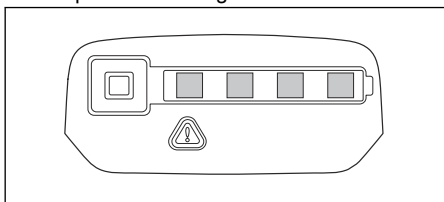
1. Asegúrese de que la batería esté seca.
2. Coloque la batería en el cargador.



3. Asegúrese de que se encienda el indicador verde de carga del cargador de la batería. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador de la batería.



4. Cuando todas las luces LED de la batería están encendidas, la batería está completamente cargada.



5. Para desconectar el cargador de la batería de la toma de corriente, hale el enchufe. No hale el cable.
6. Quite la batería del cargador de la batería.

Tenga en cuenta: Para obtener más información, consulte los manuales de la batería y del cargador de la batería.

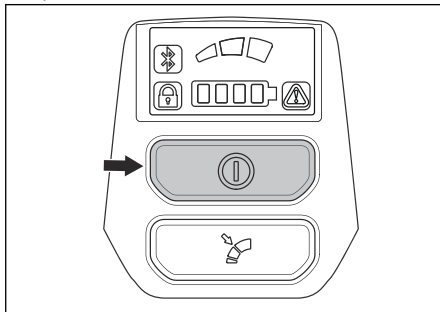
Para comprobar antes de encender

1. Inspeccione la zona de trabajo. Retire todos los objetos que puedan salir eyectados.
2. Compruebe el equipo de corte. No utilice equipo desafilado, agrietado ni dañado
3. Verifique que el producto se encuentre en perfectas condiciones de funcionamiento.
4. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén firmes.
5. Asegúrese de que la cadena esté correctamente lubricada. Consulte *Para ajustar la lubricación de la cadena en la página 58.*
6. Asegúrese de que el equipo de corte se detenga cuando suelte el acelerador/gatillo de alimentación.

7. Utilice el producto únicamente para el uso al que está destinado.
8. Asegúrese de que las funciones de seguridad y manipulación estén bien. Nunca utilice una máquina a la que le falten partes o que haya sido modificada según la especificación.

Para poner en marcha el producto

1. Mantenga presionado el botón start hasta que se encienda la luz LED verde.

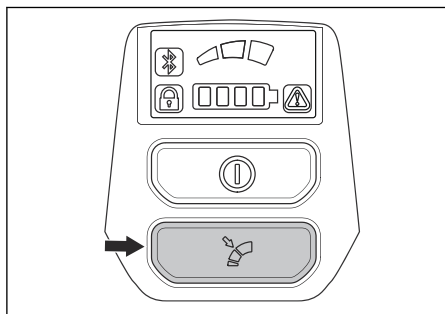


2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

Para limitar la velocidad máxima con el botón de modo

El producto cuenta con un botón de modo. Con el botón de modo, el operador puede limitar el régimen máximo. El botón de modo tiene 3 niveles de velocidad. Un nivel inferior aumenta el tiempo de funcionamiento del producto. El botón de modo tiene 3 niveles de velocidad. Un nivel inferior aumenta el tiempo de funcionamiento del producto. Utilice los niveles 1 y 2 si la operación no requiere de una máxima velocidad o potencia total. Si la condición de funcionamiento requiere una máxima velocidad o potencia máxima, utilice el nivel 3. No utilice un nivel superior que el que se necesita para la operación.

1. Pulse el botón de modo para establecer un límite de régimen máximo. Los LED blancos se encienden para indicar que la función está activada.



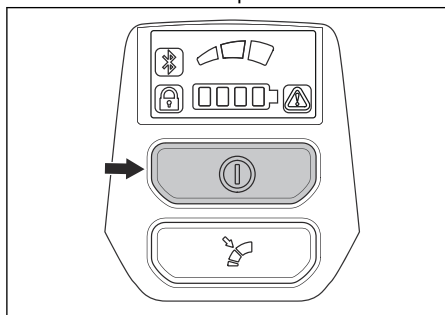
2. Vuelva a presionar el botón Modo para elegir el siguiente nivel de velocidad.

Función de apagado automático

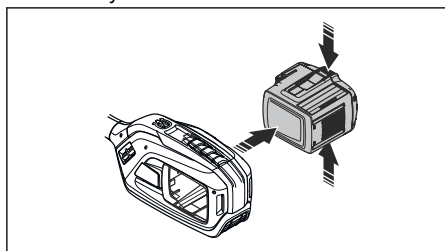
El producto está equipado con una función de apagado automático que desactiva el producto si no se utiliza.

Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Presione el botón stop.



3. Presione los botones de liberación de la batería y retírela.



Para utilizar el aceite para cadena correcto



ADVERTENCIA: No utilice aceite residual, que puede causar daños físicos y medioambientales. El aceite residual también causa daños en la bomba de aceite, la espada guía y la cadena de sierra.



ADVERTENCIA: La cadena de sierra se puede detener si la lubricación del equipo de corte es insuficiente. Riesgo de lesiones graves o fatales para el operador.



ADVERTENCIA: Utilice el aceite para cadena correcto para que esta función opere correctamente. Consulte a su concesionario de servicio al momento de seleccionar un aceite para cadena.

Tenga en cuenta: Este producto cuenta con un sistema de lubricación automática de la cadena. También puede ajustar el flujo de aceite. Consulte *Para ajustar la lubricación de la cadena en la página 58*.

- Use solamente aceite para cadena dieléctrica Husqvarna.



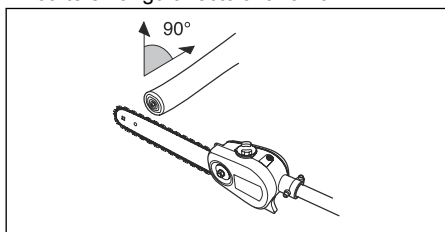
AVISO: En temperaturas inferiores a 0 °C/32 °F, algunos aceites para cadena se vuelven demasiado densos, lo que puede provocar daños en los componentes de la bomba de aceite.

- Utilice el equipo de corte recomendado. Consulte *Equipo de corte recomendado en la página 62*.

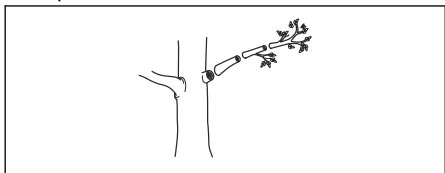
Para utilizar el producto

- Mantenga el producto lo más cerca posible de su cuerpo para obtener un mejor equilibrio.
- Asegúrese de que la punta no toque el suelo.
- No apresure el trabajo, trabaje a un ritmo constante hasta que todas las ramas se hayan cortado con precisión.

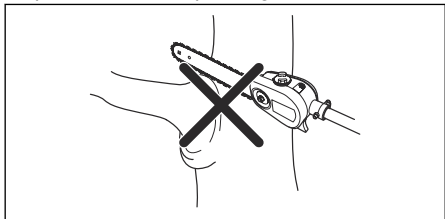
- Trabaje siempre en aceleración máxima.
- Siempre que sea posible, acomódese en una posición en la que pueda realizar el corte en ángulo recto a la rama.



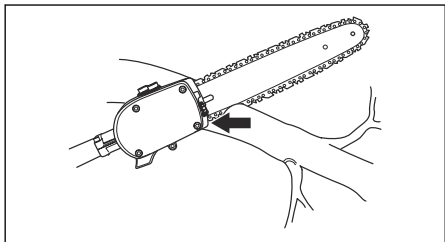
- Corte las ramas más grandes en secciones para tener un mejor control del espacio donde caen.



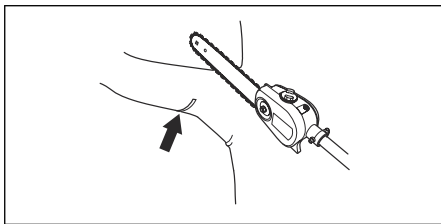
- Nunca corte en el bulto de la raíz de la rama, ya que así cicatriza con mayor lentitud y aumenta el riesgo de que se produzca un ataque fúngico.



- Utilice el tope ubicado en la base del cabezal de corte para apoyarse mientras corta. De esta forma, permitirá que sea más fácil evitar que el equipo de corte rebote en la rama.



- Realice un corte inicial en la parte inferior de la rama antes de cortar la rama. Esto evitará el desprendimiento de la corteza, lo que podría hacer más lenta la cicatrización y causar daño permanente al árbol. El corte no debe ser de una profundidad superior a $\frac{1}{3}$ del grosor de la rama para evitar el atascamiento. Mantenga la cadena funcionando mientras retira el equipo de corte de la rama para evitar el atascamiento.



Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ es una solución basada en la nube que proporciona una descripción general de todos los productos al administrador de flotas comerciales. También es posible que los administradores de flotas obtengan acceso remoto a la información sobre el producto. Para obtener más información sobre Husqvarna Fleet Services™, consulte www.husqvarna.com.

Bluetooth® tecnología inalámbrica

Los productos con tecnología inalámbrica Bluetooth® integrada se pueden conectar a dispositivos móviles y habilitan funciones adicionales desde Husqvarna Connect.

El símbolo de tecnología inalámbrica Bluetooth® se enciende cuando el dispositivo móvil está conectado al producto.



Conexión del producto con Husqvarna Fleet Services™

1. Descargue la aplicación Husqvarna Fleet Services™ en su dispositivo móvil.
2. Inicie sesión en la aplicación Husqvarna Fleet Services™.
3. Siga las instrucciones sobre cómo vincular el producto con Husqvarna Fleet Services™.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo de seguridad antes de realizar trabajos de mantenimiento en el producto.



ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de realizar mantenimiento en el producto.

Programa de mantenimiento



ADVERTENCIA: Retire la batería antes de realizar mantenimiento.

La siguiente es una lista de pasos de mantenimiento que se deben realizar en el producto. Consulte las tareas que aparecen en el capítulo de mantenimiento para obtener más información.

Mantenimiento	A diario	Una vez por semana	Una vez al mes
Limpie las piezas externas del producto con un paño seco. No utilice agua.	X		
Compruebe que la cadena de sierra no presente grietas visibles en los remaches y eslabones, si la cadena de sierra es rígida o si los remaches y eslabones están desgastados de forma anormal.	X		
Asegúrese de que el botón de encendido y detención funcione correctamente y que no presente daños.	X		
Asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo del gatillo de alimentación funcionen correctamente en términos de seguridad.	X		
Asegúrese de que todos los controles funcionen y no estén dañados.	X		
Mantenga los mangos secos y limpios. Asegúrese de que no haya aceite ni grasa en los mangos.	X		
Asegúrese de que la cubierta de la cadena de sierra no presente daños. Reemplace la cubierta de la cadena de sierra en el caso de que presente daños.	X		
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos estén apretados.	X		
Limpie el tapón del depósito de aceite	X		

Mantenimiento	A diario	Una vez por semana	Una vez al mes
Asegúrese de que los botones de liberación de la batería funcionen y que fijen la batería al producto.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado y funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería esté cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Examine todos los cables, los acoplamientos y las conexiones. Asegúrese de que no haya suciedad ni daños.		X	
Limpie la cubierta de la cadena de sierra.		X	
Lime las rebabas de los bordes de la espada.		X	
Lubrique los ejes.		X	
Aplique grasa dieléctrica al acoplamiento del eje.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Examine también la conexión entre la batería y el cargador de batería.			X
Realice una inspección del eje dieléctrico para ver si hay áreas desgastadas o dañadas. No utilice el producto si el eje dieléctrico tiene áreas desgastadas o dañadas. Consulte las normas OSHA 1910.269 para obtener más información.	X		
Asegúrese de que el cabezal de la sierra no presente daños. Reemplace el cabezal de la sierra si está dañado.	Un concesionario Husqvarna autorizado se debe encargar de realizar todas las tareas de mantenimiento correspondientes al cabezal de la sierra.		
Examine el desgaste del piñón de arrastre de la cadena.	Reemplace el piñón de arrastre de la cadena después de aproximadamente 100 horas de funcionamiento o con mayor frecuencia en caso de ser necesario.		

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, tales como grietas.
2. Examine el cargador de la batería en busca de daños, tales como grietas.
3. Asegúrese de que el cable de conexión del cargador de batería no presente daños ni grietas.

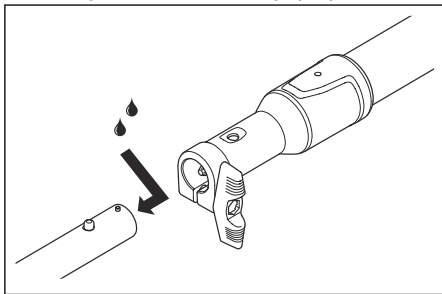
Para limpiar el producto, la batería y el cargador de batería

1. Limpie el producto con un paño seco después del uso.
2. Limpie la batería y el cargador de la batería con un paño seco. Mantenga limpios los rieles de guía de la batería.
3. Asegúrese de que las terminales en la batería y en el cargador de la batería estén secos antes de que la batería se coloque en el cargador de la batería o en el producto.

Para lubricar el eje

Lubrique los extremos del eje de transmisión después de cada 30 horas de funcionamiento. Existe el riesgo de que los extremos del eje de transmisión (acoplamiento estriado) se desgasten si no se lubrican con regularidad.

1. Desmonte el eje. Consulte *Para desmontar el eje en la página 46*.
2. Lubrique el extremo del eje propulsor.



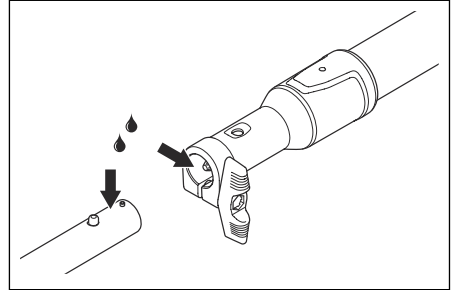
3. Monte el eje. Consulte *Para montar el eje en la página 45*.

Para aplicar grasa dieléctrica al acoplamiento del eje

Aplice grasa dieléctrica en la superficie interior del acoplamiento del eje y la superficie

exterior del eje después de cada 30 horas de funcionamiento.

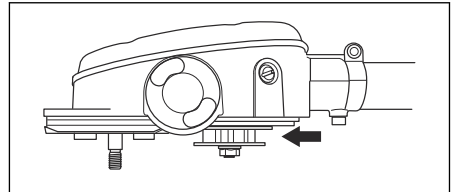
1. Desmonte el eje. Consulte *Para desmontar el eje en la página 46*.
2. Aplique grasa dieléctrica en la superficie interior del acoplamiento del eje y la superficie exterior del eje.



3. Monte el eje. Consulte *Para montar el eje en la página 45*.

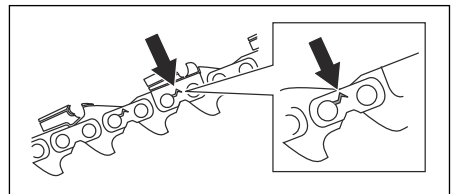
Para comprobar el piñón de arrastre de la cadena

1. Compruebe regularmente el nivel de desgaste del piñón de arrastre. Reemplace si presenta un desgaste excesivo.



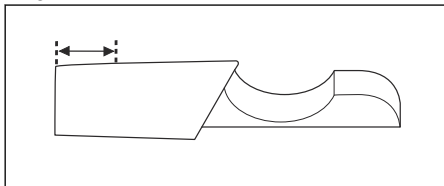
Para examinar el equipo de corte

1. Asegúrese de que no haya grietas en los remaches y eslabones y que los remaches no estén sueltos. Reemplácelos si es necesario.



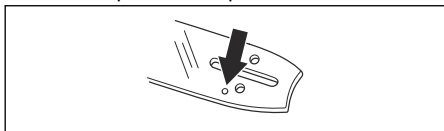
2. Asegúrese de que la cadena de sierra se puede doblar fácilmente. Reemplace la cadena de sierra si está rígida.
3. Compare la cadena de sierra con una cadena de sierra nueva para examinar si los remaches y eslabones están gastados.

4. Reemplace la cadena de sierra cuando la parte más larga del diente de corte sea inferior a 4 mm/0,16 pulg. También reemplace la cadena de sierra si hay grietas en las cortadoras.

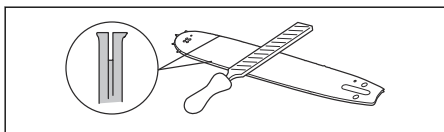


Para comprobar la espada guía

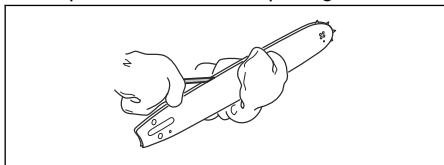
1. Asegúrese de que el canal de aceite no esté bloqueado. Límpielo si es necesario.



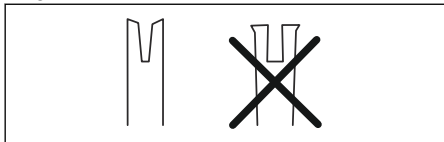
2. Examine si hay rebabas en los bordes de la espada guía. Quite las rebabas con una lima.



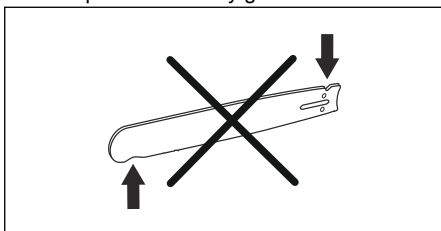
3. Limpie la ranura en la espada guía.



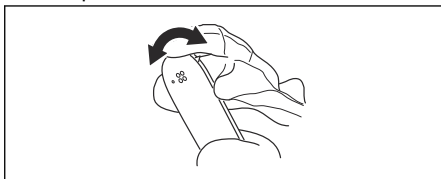
4. Examine la ranura de la espada guía para ver si hay desgaste. Reemplace la espada guía si es necesario.



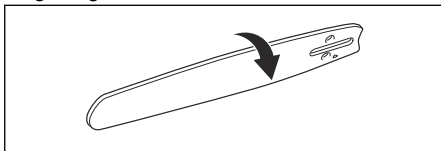
5. Examine si la puntera de la espada guía es áspera o está muy gastada.



6. Asegúrese de que el cabezal de rueda de la espada gire libremente y que el orificio de lubricación del cabezal de rueda de la espada no esté obstruido. Limpie y lubrique si es necesario.



7. Para extender el ciclo de vida de la espada guía, gírela diariamente.



Para afilar la cadena de sierra

Información sobre la espada guía y la cadena de sierra

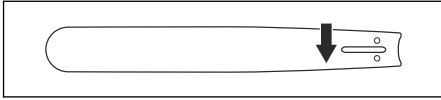


ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores cuando utilice la cadena de sierra o cuando realice mantenimiento en esta. Una cadena de sierra que no se mueve también puede causar lesiones.

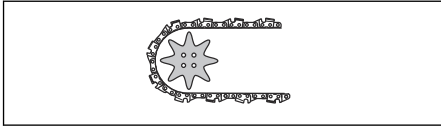
Reemplace las espadas guía o cadenas de sierra desgastadas o dañadas por la combinación de espada guía y cadena de sierra recomendadas por Husqvarna. Esto es necesario para mantener las funciones de seguridad del producto. Consulte *Accesorios en la página 62* para conocer una lista de las combinaciones de espada y cadena que recomendamos.

- Longitud de la espada guía, cm/pulg. La información sobre la longitud de la espada

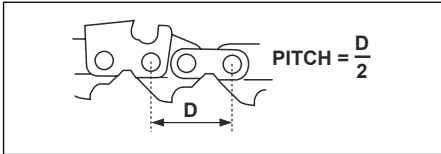
guía generalmente se puede encontrar en el extremo trasero de la espada guía.



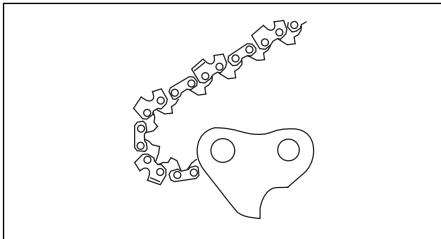
- Número de dientes del cabezal de rueda de la espada (T).



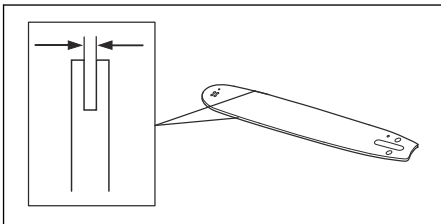
- Paso de la cadena, pulg. La distancia entre los eslabones de arrastre de la cadena de sierra debe alinearse con la distancia de los dientes en el cabezal de rueda de la espada y el piñón de arrastre.



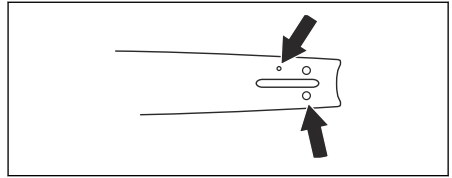
- Cantidad de eslabones de arrastre. La cantidad de eslabones de arrastre se determina según el tipo de espada guía.



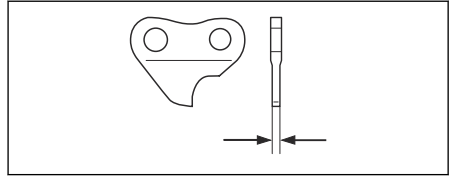
- Ancho de la ranura de la espada, pulg./mm. El ancho de la ranura de la espada guía debe ser igual que el ancho de los eslabones de arrastre de la cadena.



- Orificio de aceite de la cadena y orificio para tensado de la cadena. La espada guía debe alinearse con el producto.



- Ancho del eslabón de arrastre, mm/pulg.

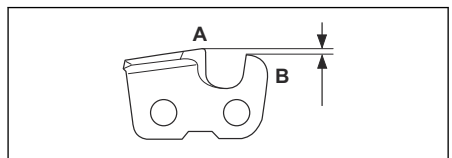


Información general sobre cómo afilar las cortadoras

No utilice una cadena de sierra desafilada. Si la cadena de sierra no está afilada, debe aplicar más presión para introducir la espada guía en la madera. Si la cadena de sierra está muy desafilada, no habrá astillas de madera, sino polvo de serrín.

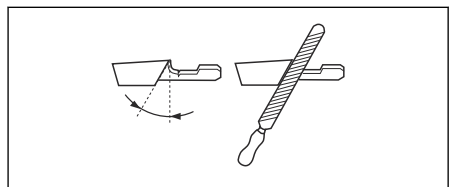
Una cadena de sierra afilada corroe la madera y las astillas de madera se vuelven largas y espesas.

El diente de corte (A) y el calibre de profundidad (B) constituyen en conjunto la parte cortante de la cadena de sierra; es decir, la cortadora. La diferencia de altura entre los dos representa la profundidad de corte (configuración de calibre de la profundidad).

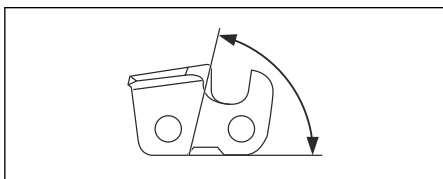


Cuando afile una cortadora, considere lo siguiente:

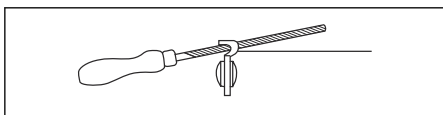
- Ángulo del limado.



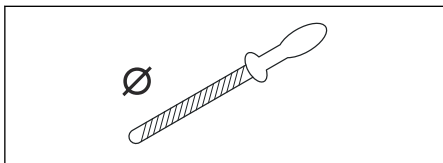
- Ángulo del corte.



- Posición de la lima.



- Diámetro de la lima redonda.

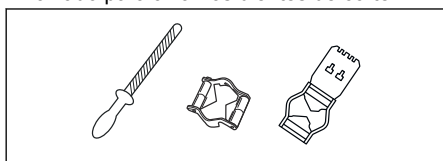


No es fácil afilar una cadena de sierra correctamente sin el equipo correcto. Utilice el calibrador de afilado Husqvarna. Esto le ayudará a mantener el máximo rendimiento de corte.

Tenga en cuenta: Consulte *Para afilar las cortadoras en la página 56* para obtener información sobre el afilado de la cadena de sierra.

Para afilar las cortadoras

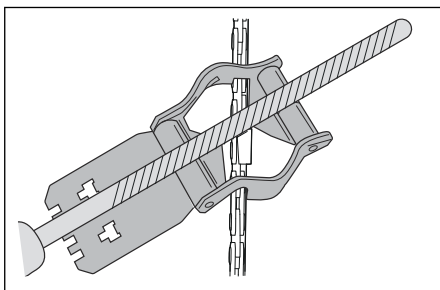
1. Use una lima redonda y un calibrador de afilado para afilar los dientes de corte.



Tenga en cuenta: Consulte *Equipos de afilado y ángulos de afilado en la página 62* para obtener información sobre qué lima y calibrador recomienda Husqvarna para la cadena de sierra.

2. Aplique el calibrador de afilado correctamente en la cortadora. Consulte las instrucciones entregadas con el calibrador de afilado.

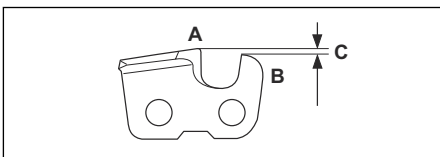
3. Mueva la lima desde la parte interior de los dientes de corte hacia fuera. Disminuya la presión cuando tire el cordón de encendido.



4. Retire el material de un lado de todos los dientes de corte.
5. Gire el producto y retire el material del otro lado.
6. Asegúrese de que todos los dientes de corte tengan la misma longitud.

Información general sobre cómo ajustar la configuración del calibre de profundidad

La configuración del calibre de profundidad (C) disminuye cuando se afila el diente de corte (A). Para mantener el máximo rendimiento de corte debe retirar el material de afilado del calibre de profundidad (B) para obtener la configuración del calibre de profundidad recomendada. Consulte *Para ajustar el talón de profundidad en la página 56* para conocer las instrucciones sobre cómo obtener la configuración correcta del calibre de profundidad para la cadena de sierra.

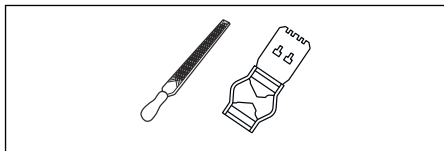


Para ajustar el talón de profundidad

Antes de ajustar el talón de profundidad o de afilar las cortadoras, consulte *Información general sobre cómo afilar las cortadoras en la página 55*, para ver las instrucciones. Se recomienda ajustar el calibre de profundidad cada tres operaciones en las que se afilen los dientes de corte.

Se recomienda la aplicación de nuestro calibrador de profundidad para obtener el

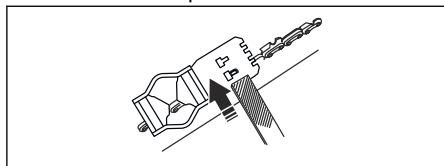
ajuste y ángulo correctos para el calibre de profundidad.



1. Utilice una lima plana y un calibrador de profundidad para el ajuste del calibre de profundidad. Utilice solo una herramienta de talón de profundidad recomendada Husqvarna a fin de obtener el ajuste y ángulo correctos para el talón de profundidad.
2. Ponga el calibrador de profundidad sobre la cadena de sierra.

Tenga en cuenta: Consulte el paquete del calibrador de profundidad para obtener más información sobre cómo utilizar la herramienta.

3. Utilice la lima plana para retirar la parte del talón de profundidad que se extiende por el calibrador de profundidad.



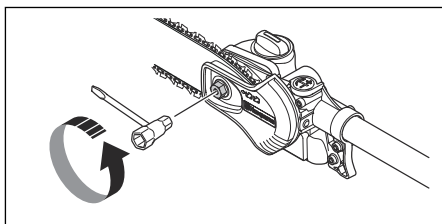
Para tensar la cadena



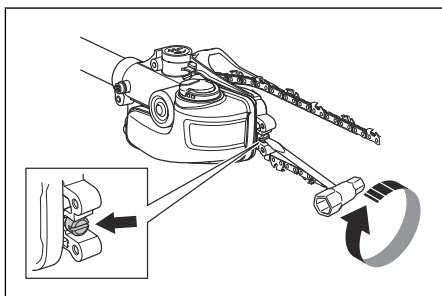
ADVERTENCIA: Una cadena de sierra con una tensión incorrecta se puede soltar de la espada guía y causar lesiones graves o fatales.

Las cadenas de sierra se alargan con el uso. Ajuste la cadena de sierra con regularidad.

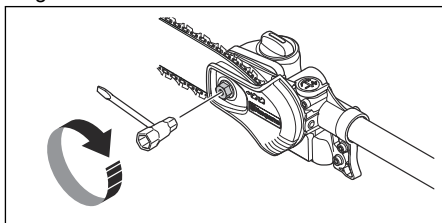
1. Afloje las tuercas de la espada que sostienen la cubierta del embrague o el freno de cadena. Utilice una llave combinada.



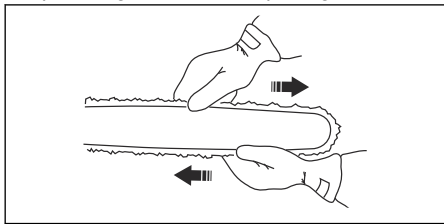
2. Apriete las tuercas de la espada con la mano lo más fuerte que pueda.
3. Levante la parte delantera de la espada guía y gire el tornillo de tensado de la cadena. Utilice una llave combinada.



4. Apriete firmemente la cadena de sierra de la espada guía, pero de forma en que se pueda mover fácilmente.
5. Apriete las tuercas de la espada con una llave combinada, al mismo tiempo que levanta la parte delantera de la espada guía.

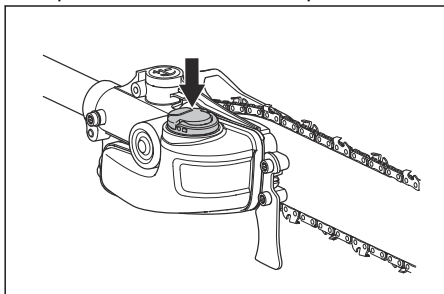


6. Asegúrese de poder tirar la cadena de sierra con facilidad de forma manual sin que cuelgue desde la espada guía.



Para llenar con aceite para cadena

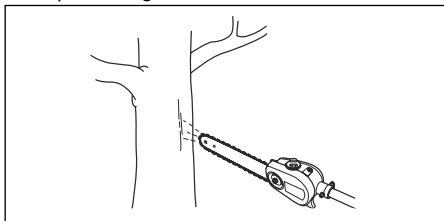
1. Abra el tapón del aceite en la parte superior del cabezal de la espada.



2. Llene con aceite para cadena de sierra Husqvarna.
3. Vuelva a poner el tapón.

Para comprobar la lubricación de la cadena

1. Encienda el producto. Consulte *Para comprobar antes de encender en la página 48*.
2. Apunte la punta de la barra a una superficie ligera.



3. Mantenga una distancia de 20 cm (8 pulgadas).
4. Opere el acelerador al 75 % durante 1 minuto.
5. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 49*.
6. Asegúrese de que puede ver una línea de aceite en la superficie liviana.



AVISO: Revise la barra guía si la lubricación de la cadena de la sierra no funciona correctamente. Consulte *Para comprobar la espada guía en la página 54* para obtener instrucciones. Consulte a su concesionario de servicio si los pasos de mantenimiento no ayudan.

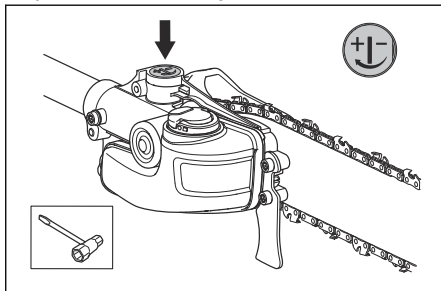
Para ajustar la lubricación de la cadena



ADVERTENCIA: Detenga el motor antes de realizar ajustes en la bomba de aceite.

Gire el tornillo de ajuste de la bomba de aceite. Use un destornillador o una llave combinada.

- Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha para disminuir el flujo de aceite.



- Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para aumentar el flujo de aceite.

Solución de problemas

Teclado

Problema	Posibles fallas	Solución posible
Luz LED verde de activación intermitente.	Voltaje de batería bajo.	Cargue la batería.
Luz LED roja de error intermitente.	Sobrecarga.	El equipo de corte se encuentra atascado. Detenga el funcionamiento del producto. Extraiga la batería. Limpie el equipo de corte de materiales no deseados. Afloje la cadena.
	Variación de temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
	El gatillo de alimentación y el botón de arranque se deben presionar al mismo tiempo.	Suelte el gatillo de alimentación y presione el botón de arranque.
El producto no arranca.	Suciedad en los conectores de la batería.	Limpie los conectores de la batería con aire comprimido o con un cepillo de cerdas suaves.
La luz LED roja de error se enciende.	Es necesario realizar tareas de mantenimiento al producto.	Consulte a su concesionario de servicio.

Batería

Pantalla LED	Posibles fallas	Posible medida
Parpadeo del indicador LED verde de activación	Voltaje de batería bajo.	Cargue la batería.
El LED de error está parpadeando	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Variación de temperatura.	Utilice la batería en ambientes donde la temperatura esté entre los -10°C (14 °F) and 40°C (104°F).
El LED de error está encendido	La diferencia de la celda es demasiada (1 V).	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Cargador de batería

Problema	Posibles fallas	Solución posible
Luz LED roja de error intermitente.	Variación de temperatura.	Utilice el cargador de la batería en niveles de temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
La luz LED roja de error se enciende.		Consulte a su concesionario de servicio.

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Transporte y almacenamiento

Tenga en cuenta: Las variaciones en la temperatura pueden provocar una presión en el depósito de aceite con una fuga temporal de aceite como consecuencia. Siga las instrucciones de almacenamiento.

- Limpie el producto y vacíe el depósito de aceite antes de almacenarlo.
- Coloque el producto en posición horizontal o cuélguelo con la espada orientada hacia abajo durante el almacenamiento.
- No coloque el producto con la espada orientada hacia arriba durante el almacenamiento.
- Las baterías de iones de litio aprobadas siguen los requisitos de la legislación de productos peligrosos.
- Siga los requisitos especiales sobre el embalaje y las etiquetas para transportes comerciales, incluidos los de terceros y transportistas.
- Comuníquese con una persona con capacitación especial sobre materiales peligrosos antes de enviar el producto. Siga todas las normas nacionales aplicables.
- Utilice cinta sobre los contactos abiertos cuando coloque la batería en un paquete. Coloque firmemente la batería en el paquete para evitar el movimiento.
- Retire la batería para almacenarla o transportarla.
- Coloque la batería y el cargador de la batería en un lugar seco, donde no haya humedad ni heladas.
- No mantenga la batería en un área donde pueda generarse electricidad estática. No mantenga la batería en una caja metálica.
- Coloque la unidad de batería en un almacenamiento donde la temperatura oscile entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), lejos de la luz solar directa.
- Coloque el cargador de la batería en un almacenamiento donde la temperatura esté entre los 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F), lejos de la luz solar directa.
- Cargue la batería de un 30 % a un 50 % antes de almacenarla durante períodos prolongados.
- Almacene el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Mantenga la batería lejos del cargador de la batería durante el almacenamiento. No permita que niños y otras personas sin autorización toquen el equipo. Mantenga el equipo en un espacio que pueda cerrar.
- Utilice protección para transportes en el producto para evitar lesiones o daños en el producto durante su transporte y almacenamiento.
- Fije el producto de manera segura durante el transporte.
- Este producto es una herramienta especial con una sección de eje dieléctrico. La sección del eje dieléctrico debe retirarse, colocarse en la bolsa de almacenamiento y mantenerse en un lugar seguro para su almacenamiento y transporte. Almacene el producto desmontado.

Eliminación de la batería, el cargador de la batería y el producto



El siguiente símbolo significa que el producto no se debe desechar como residuo doméstico. Reciclélo en una planta de reciclaje para equipo eléctrico y electrónico. Esto ayuda a evitar daños al medioambiente y a las personas.

Comuníquese con las autoridades locales, servicio de desechos doméstico o con su concesionario para obtener más información.

Tenga en cuenta: El símbolo se muestra en el producto o en el paquete del producto.

Datos técnicos

Motor	
Tipo de motor	BLDC (sin escobillas), 36 V
Capacidad del depósito de aceite, litro/pinta EE. UU.	0,2/0,4
Peso	
Peso sin la batería, kg/lb	5/11,02
Nivel de protección contra el agua	
IPX4 ¹	Sí
Datos de radiofrecuencia para Bluetooth®	
Banda de frecuencia, GHz	2,4-2,4835
Potencia de salida, máx. dBm 0	0

Baterías aprobadas

Batería	BLi300
Tipo	Iones de litio
Capacidad de la batería, Ah	9,4
Voltaje nominal, V	36
Peso, kg (lb)	1,9 (4,2)

Cargadores de batería aprobados

Cargador de batería	QC330	QC500
Voltaje de entrada, V	100-240	100-240

Cargador de batería	QC330	QC500
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	330	500

Accesorios

Aceite para cadena dieléctrica

Aceite para cadena dieléctrica	
Tipo	Cantidad, l
599695301	0,946

Equipo de corte recomendado

Combinación recomendada para la cadena de sierra y la espada guía.

Espada guía			Cadena de sierra	
Longitud, cm/in	Paso, in	Calibrador, mm/in	Tipo	Longitud, eslabones de arrastre, n.º
10/25,4	3/8 mini	1,3/0,050	Husqvarna H37, S93G	40
12/30,5	3/8 mini	1,3/0,050	Husqvarna H37, S93G	44

Equipos de afilado y ángulos de afilado

Con el calibrador de afilado Husqvarna tendrá los ángulos de afilado correctos. Se recomienda siempre usar un calibrador de afilado Husqvarna para restaurar el filo de la

cadena de sierra. Las referencias se indican en la tabla que se encuentra a continuación.

Si no sabe qué cadena de sierra tiene en su producto, comuníquese con su taller de servicio.

H37	4,0 mm/5/32 in	80°	30°	0,65 mm/ 0,025 in	505 24 37-01
S93G	4,0 mm/5/32 in	60°	30°	0,65 mm/ 0,025 in	587 80 90-01

Table des matières

Introduction.....	63	Dépannage.....	90
Sécurité.....	65	Transport, entreposage et mise au rebut.....	92
Montage.....	76	Caractéristiques techniques.....	93
Fonctionnement.....	79	Accessoires.....	94
Entretien.....	83		

Introduction

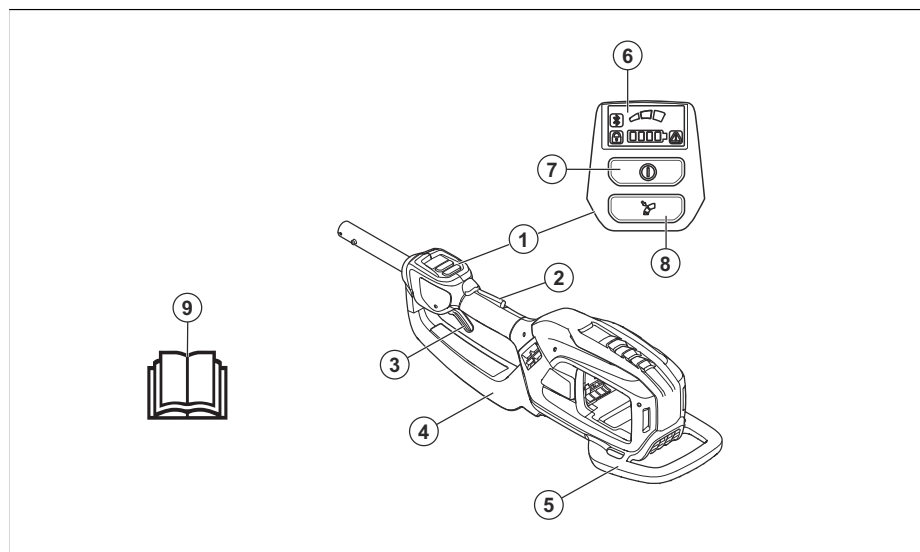
Utilisation prévue

Ce produit est une unité électrique de recharge pour les modèles 525DEPS et 525iDEPS d'élagueuses sur perche diélectrique. L'élagueuse sur perche entièrement assemblée est utilisée pour couper les branches et les brindilles.

Remarque : Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation du produit.

Utilisez la machine seulement avec des accessoires homologués par le fabricant. Se reporter à *Accessoires à la page 94*.

Présentation de l'appareil



1. Clavier
2. Mécanisme de verrouillage de la gâchette
3. Gâchette
4. Protège-mains
5. Plaque de protection
6. Interface utilisateur
7. Bouton de marche/arrêt
8. Bouton de mode de vitesse
9. Manuel de l'opérateur

Symboles figurant sur le produit



Avertissement! Ce produit est dangereux. L'opérateur ou les personnes à proximité peuvent subir des blessures graves voire mortelles, si le produit n'est pas utilisé correctement et avec précaution. Pour éviter des blessures à l'opérateur ou aux personnes à proximité, lire et respecter toutes les consignes

de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation.



Avant d'utiliser la tondeuse, lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.



Utiliser un casque de protection dans les endroits où des objets peuvent tomber sur vous. Porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles. Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux.



Utiliser des gants de protection homologués pendant l'utilisation et l'entretien. Utiliser des bottes de protection ou des chaussures avec semelles antidérapantes. Utiliser des vêtements en tissus résistants longs.

IPX4

Protégé contre les éclaboussures d'eau.



Courant continu.



Huile pour chaîne.



Réglage du débit d'huile.



Sens de rotation de la chaîne.



Garder toujours les mains derrière la bague de protection.



Si le produit est doté de la technologie sans fil Bluetooth®. Le symbole Bluetooth® sera marqué sur l'étiquette du nom du produit. Se reporter à *Bluetooth® technologie sans fil* à la page 82.

aaaassxxxx

L'autocollant relatif à l'autonomie indique le numéro de série où **yyyy** représente l'année de production, **ww** la semaine de production et **xxxx** le numéro séquentiel.



DANGER : Risque d'électrocution!



L'utilisateur du produit doit s'assurer, pendant le fonctionnement, qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux à moins de 15 m (50 pi).

Produit destiné à être utilisé par du personnel formé et qualifié uniquement conformément à la norme OSHA 1910.269(r).

Personnel non formé et non professionnel : Ne pas utiliser à moins de 11 m (36 pi) de dangers électriques.

L'outil doit être propre, sec et en bon état de marche avant d'être utilisé.

Respecter toutes les procédures et les pratiques indiquées.

Remarque : Les autres symboles et autocollants apposés sur le produit se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

Proposition 65 de la Californie

! ATTENTION!

Ce produit contient ou émet un produit chimique qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

Produit endommagé

Nous ne sommes pas responsables des dommages causés à notre produit si :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.

- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



AVERTISSEMENT : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



MISE EN GARDE : Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

Consignes générales de sécurité relatives aux outils électriques



AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et consignes peut provoquer une électrocution, un incendie et des blessures graves.

Remarque : Conserver ces instructions et consignes pour consultation ultérieure.

Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence à votre appareil électrique branché sur le secteur ou alimenté par batterie (sans fil).

Sécurité de l'aire de travail

- **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser des outils électriques dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les vapeurs.
- **Tenir les enfants et les spectateurs à distance lorsque l'outil électrique est en marche.** Un moment d'inattention pourrait vous en faire perdre le contrôle.

Sécurité personnelle

- **Lors de l'utilisation d'un outil électrique, toujours demeurer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut causer de graves blessures.
- **Utiliser de l'équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** En utilisant l'équipement de protection (masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque, dispositif de protection pour les oreilles, etc.) qui convient aux conditions, on réduit les risques de blessure.
- **Prévenir les démarrages accidentels. Vérifier que l'interrupteur est à la position d'arrêt avant de brancher l'outil dans la prise ou le bloc d'alimentation, de le saisir ou de le transporter.** Le transport des outils électriques en maintenant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation et le branchement d'outils alors que l'interrupteur est à la position de marche expose à des accidents.
- **Retirer toute clé ou clavette de réglage avant de mettre l'outil sous tension.** Une

- clé ou une clavette reliée à une pièce mobile de l'outil électrique peut causer une blessure.
- **Ne pas trop se pencher vers l'avant. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique lors d'un imprévu.
 - **S'habiller de façon appropriée. Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux. Garder les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
 - **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, s'assurer que ceux-ci sont utilisés et correctement branchés.** L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques associés à la poussière.
 - **Ne pas laisser la parfaite connaissance de l'outil acquise en raison de l'utilisation fréquente de ce dernier engendrer la complaisance et le non respect des principes de sécurité relatifs à l'outil.** Une négligence peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.
 - Les vibrations produites pendant l'utilisation de l'outil peuvent différer de la valeur totale déclarée, selon la manière dont l'outil est utilisé. L'utilisateur doit déterminer les mesures de sécurité qui sont nécessaires à sa protection sur la base d'une estimation de son exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de chaque phase du cycle opératoire, soit lorsque l'outil est éteint, lorsqu'il est utilisé activement et lorsqu'il fonctionne au ralenti).

Utilisation et entretien des outils électriques

- **Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique qui convient au travail à effectuer.** De cette façon, le résultat sera meilleur et le travail sera effectué de façon plus sécuritaire et au régime pour lequel l'outil électrique a été conçu.
- **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt de l'outil.** Tout outil électrique dont l'interrupteur est défectueux représente un danger et doit être réparé.

- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer le bloc de batteries, s'il peut être retiré, de l'outil électrique avant d'apporter des ajustements, de changer les accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité réduisent le risque de mise sous tension accidentelle.
- **Ranger les outils électriques hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas l'outil ou les présentes consignes utiliser celui-ci.** Les outils électriques représentent un danger lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenir les outils électriques et les accessoires. Vérifier l'outil à la recherche de pièces brisées, de mauvais alignement ou de blocage des pièces mobiles et de toute autre situation pouvant nuire au bon fonctionnement de l'outil.** Si l'outil est endommagé, il faut le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Maintenir les outils tranchants aiguisés et propres.** Les outils tranchants correctement entretenus dont les bords de coupe sont bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les forets, etc., conformément aux présentes instructions et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est prévu peut entraîner des dangers.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil de manière sécuritaire, ni d'en conserver le contrôle lorsqu'une situation inattendue se présente.

Utilisation et entretien des outils électriques à batteries

- **Ne recharger qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur convenant à un type de bloc de batteries particulier peut entraîner un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.

- **N'utiliser des outils électriques qu'avec les blocs de batteries spécifiquement indiqués.** L'utilisation d'autres groupes de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsqu'on n'utilise pas le bloc de batteries, le tenir à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir une connexion entre les bornes.** La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Une utilisation abusive peut laisser s'échapper du liquide de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consulter en outre un médecin immédiatement.** Le liquide échappé de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil défectueux ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifier peuvent se comporter de manière inattendue et provoquer un incendie, une explosion ou des blessures potentielles.
- **Ne pas exposer un bloc de batteries ou l'outil au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge inappropriée ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Service

- **Faire entretenir votre outil électrique par un technicien qualifié et utiliser uniquement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** L'entretien adéquat de l'outil permet une utilisation plus sécuritaire.
- **Ne jamais tenter de réparer un bloc de batteries endommagé.** La réparation des blocs de batteries ne devrait être effectuée que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Avertissements de sécurité pour l'élagueuse sur perche – sécurité personnelle

- **Lorsque l'élagueuse sur perche est en marche, maintenir la chaîne éloignée de toutes les parties du corps. Avant de démarrer l'élagueuse, s'assurer que la chaîne n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation des élagueuses peut entraîner l'enchevêtrement de la chaîne avec les vêtements ou même avec une partie du corps.
- **Toujours tenir l'élagueuse avec les deux mains.** Éviter de tenir l'élagueuse avec une main, car cela accroît le risque de blessures personnelles.
- **Porter des lunettes de protection. Il est recommandé de porter également du matériel de protection pour les oreilles, la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Le port d'équipement de protection approprié réduit le risque de blessures causées par la projection de débris ou un contact accidentel avec la chaîne.
- **Toujours s'assurer d'avoir un bon appui et utiliser l'élagueuse uniquement alors que vous êtes debout sur une surface plane, stable et sûre.** Sur une surface glissante ou instable, il y a un risque de perte d'équilibre ou de contrôle de l'élagueuse.
- **Lors de la coupe d'une branche en tension, prendre garde à l'effet de rebond.** Lorsque la tension présente dans les fibres du bois est relâchée, la branche peut frapper l'opérateur ou lui faire perdre le contrôle de l'élagueuse.
- **Toujours faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles ou de jeunes arbres.** L'élagueuse peut projet les petites branches vers l'utilisateur ou lui faire perdre l'équilibre.
- **Suivre les instructions de lubrification, de mise sous tension de la chaîne et de changement du guide-chaîne et de la chaîne.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou accroître le risque de rebond.
- **Transporter l'élagueuse par la poignée avant, moteur coupé et l'élagueuse loin de votre corps.** Pour transporter ou ranger l'élagueuse, toujours installer le capot du guide-chaîne. Le maniement approprié de

l'élagueuse réduit le risque de contact accidentel avec la chaîne.

- **Utiliser la tronçonneuse uniquement pour couper du bois. Ne pas utiliser l'élagueuse à des fins non prévues. Ne pas utiliser l'élagueuse pour couper par exemple du métal, du plastique, un ouvrage de maçonnerie ou des matériaux de construction non composés de bois.** L'utilisation de l'élagueuse à des fins autres de celles pour lesquelles elle a été prévue peut entraîner une situation dangereuse.
- **Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées grasses ou huileuses sont glissantes et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- **Cette élagueuse n'est pas destinée à l'abattage d'un arbre.** L'utilisation de l'élagueuse pour des opérations autres que celles pour lesquelles elle a été conçue peut entraîner des blessures graves à l'opérateur ou aux personnes à proximité.

Causes et prévention des rebonds

Un rebond peut se produire pendant le sciage lorsque le nez du guide-chaîne touche un objet ou lorsque la pièce de bois se referme et bloque l'élagueuse. Dans certains cas, quand le bout du guide-chaîne touche un objet, la scie rebondit vers l'opérateur. Si l'élagueuse se bloque au bout du guide-chaîne, celui-ci peut rebondir rapidement vers l'opérateur. Ces réactions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'élagueuse et provoquer des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité incorporés. En tant qu'opérateur de l'élagueuse, il vous incombe de prendre les mesures nécessaires pour éviter tout accident et toute blessure pendant le travail. Les rebonds résultent d'une mauvaise utilisation de l'élagueuse, d'une méthode de travail incorrecte ou de mauvaises conditions de coupe. Il est possible de les éviter en prenant les mesures de précaution suivantes :

- **Tenir fermement l'élagueuse des deux mains, avec les pouces et les doigts qui entourent les poignées et placer votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force d'un éventuel rebond.** La force de rebond peut être contrôlée si

vous prenez les bonnes précautions. Ne pas laisser aller l'élagueuse.

- **Ne pas trop se pencher vers l'avant.** De cette façon, le risque de contact accidentel sera réduit et il sera plus facile de contrôler l'élagueuse dans des situations imprévues.
- **Utiliser uniquement les guide-chaînes et les élagueuses de rechange spécifiés par le fabricant.** Les guide-chaînes et les élagueuses de rechange inappropriés peuvent provoquer une rupture de la chaîne ou un rebond.
- **Suivre les instructions du fabricant pour l'affûtage de la chaîne et l'entretien de l'élagueuse.** La réduction de la hauteur du calibre de profondeur peut accroître le risque de rebond.

Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Retirer la batterie afin d'éviter le démarrage accidentel de l'appareil.
- Ce produit est un outil dangereux s'il est utilisé de façon insouciant ou inappropriée. Cet outil peut causer des blessures graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes.
- Ne pas utiliser l'outil si des modifications contraires à ses caractéristiques initiales y ont été apportées. Ne pas modifier une partie de l'outil sans l'approbation du fabricant. Utiliser seulement des pièces homologuées par le fabricant. Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter d'un entretien non adéquat.
- Vérifier le produit avant son utilisation. Se reporter à *Sécurité à la page 65* et *Entretien à la page 83*. Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Effectuer les vérifications de sécurité, de maintenance et d'entretien conformément aux instructions fournies dans ce manuel.
- Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil. Ne jamais laisser des enfants ni des personnes n'ayant pas été formées à l'utilisation de l'appareil ou de sa batterie utiliser ou entretenir l'appareil. La

réglementation locale peut fixer l'âge de l'utilisateur.

- Garder le produit dans un endroit verrouillé hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Entreposer le produit hors de portée des enfants.
- Votre garantie ne couvre pas les dommages ou la responsabilité causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non autorisés.
- La conception du produit ne peut en aucun cas être modifiée sans l'autorisation du fabricant. Toujours utiliser des accessoires d'origine. Les modifications et les accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur et d'autres personnes.

Remarque : Des lois nationales ou locales peuvent réglementer l'utilisation. Respecter les réglementations en vigueur.

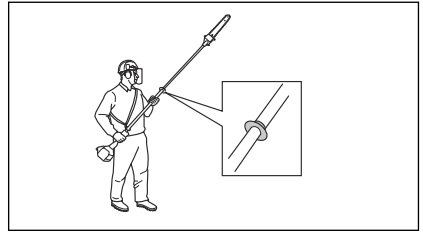
Instructions de sécurité pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : Lire et respecter les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ne s'approche à moins de 15 m/50 pi pendant le travail. Lorsque plusieurs opérateurs travaillent dans la même zone, la distance de sécurité doit être d'au moins quinze mètres. Le non-respect de cette directive peut entraîner de graves blessures. Arrêter l'appareil immédiatement si une personne s'approche. Ne jamais entamer un mouvement de balancement avec l'appareil sans d'abord jeter un coup d'œil derrière pour s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de sécurité.
- Le fait de travailler par mauvais temps est éprouvant et augmente les risques. En raison des risques supplémentaires, il n'est pas recommandé d'utiliser la machine par très mauvais temps, par exemple en cas de brouillard épais, pluie diluvienne, vent violent, froid intense, risque d'éclair, etc.
- Ne pas laisser des enfants utiliser l'appareil ou se tenir à proximité de celui-ci. L'appareil étant facile à démarrer, les enfants peuvent le faire démarrer s'ils sont laissés sans surveillance. Cela peut entraîner un risque de blessure grave. Débrancher la batterie lorsque l'appareil n'est pas sous surveillance.
- S'assurer qu'aucune personne ni aucun animal ou objet ne gêne le contrôle de l'appareil ou n'entre en contact avec l'outil de coupe ou des objets projetés par l'outil de coupe.
- Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement lorsque vous portez des protecteurs d'oreilles. Toujours retirer le dispositif de protection pour les oreilles dès que l'appareil s'arrête.
- Une surexposition aux vibrations peut entraîner des problèmes circulatoires ou des troubles nerveux, en particulier chez les personnes ayant des troubles circulatoires. Parler à un médecin en cas de symptômes liés à une surexposition aux vibrations. Voici certains de ces symptômes : engourdissement, perte de sensibilité, fourmillement, picotement, douleur, faiblesse musculaire, décoloration ou modification de l'épiderme. Ces symptômes apparaissent habituellement aux doigts, aux mains et aux poignets.
- Ne jamais utiliser un accessoire de coupe sans protecteur approuvé. L'utilisation d'un protecteur défectueux ou inapproprié peut causer des blessures graves.
- Toujours arrêter le produit, retirer la batterie et s'assurer que l'outil de coupe s'arrête complètement avant d'entamer toute tâche sur le produit. La tendance au rebond augmente considérablement si les instructions d'affûtage ne sont pas respectées.
- Il est recommandé de consulter un expert en cas de doute. Communiquer avec votre concessionnaire ou votre atelier d'entretien. Éviter toutes les utilisations qui vous semblent difficiles.
- Éviter toutes les utilisations qui vous semblent difficiles.
- Ne jamais utiliser l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool, de médicaments ou de toute substance qui pourrait affecter la vision, l'attention, la coordination des gestes ou le jugement.

- Le produit peut être projeté violemment sur le côté lorsque le nez du guide-chaîne entre en contact avec un objet fixe. Il s'agit du rebond. Un rebond peut être suffisamment violent pour propulser le produit ou l'opérateur à l'écart, occasionnant une perte de contrôle du produit. Éviter de couper avec le nez du guide-chaîne.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est impossible d'appeler de l'aide en cas d'accident.
- Se tenir bien campé et en parfait équilibre. S'assurer qu'il est possible de se déplacer et de se tenir debout en toute sécurité. Repérer les obstacles éventuels (racines, roches, branches, fossés, etc.) en cas de déplacement imprévu. Faire très attention lors du travail sur une pente.
- Toujours inspecter l'aire de travail. Retirer tous les objets mobiles tels que les pierres, le verre cassé, les clous, les fils de fer, les cordes, etc. qui pourraient être projetés ou s'enrouler autour de l'outil de coupe.
- Faire très attention lors de la coupe d'un arbre sous tension. Un arbre sous tension peut revenir à sa position normale avant ou après la coupe. Si l'utilisateur se positionne de manière incorrecte ou effectue l'entaille au mauvais endroit, l'arbre peut le heurter ou heurter la tronçonneuse et lui faire perdre le contrôle. Les deux situations peuvent entraîner de graves blessures.
- Le harnais d'épaule supporte le poids du produit et facilite sa manipulation. La politique de l'entreprise peut définir des limites pour l'utilisation du produit avec le harnais d'épaule. Respecter toutes les procédures et les pratiques indiquées. Se reporter aux directives de l'OSHA et à celles de l'équipement lorsque vous utilisez le produit sur une plateforme de travail en hauteur.
- Régler la position de la bague de protection pour votre travail. Garder toujours les mains derrière la bague de protection.



- Toujours tenir l'appareil des deux mains.
- Arrêter le produit avant de passer à une autre zone. Fixer le dispositif de protection de transport avant de porter ou de transporter le produit sur une distance quelconque.
- Ne jamais abandonner le produit en marche à moins de l'avoir sous les yeux.
- Si le produit doit être utilisé à une température inférieure à -10 °C, entreposer l'appareil et la batterie dans un espace chauffé au moins 24 heures avant de les utiliser.
- Ne jamais se tenir directement sous une branche qui est en cours de coupe. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Respecter les règles de sécurité en vigueur pour les travaux à proximité de lignes électriques aériennes.
- Si le produit touche des lignes à haute tension ou est utilisé à proximité de celles-ci, cela pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. L'électricité peut être transmise d'un point à un autre par le phénomène d'arc électrique. Plus la tension est élevée, plus l'électricité est transmise sur une plus longue distance. L'électricité peut également être transmise à travers des branches et d'autres objets, particulièrement s'ils sont mouillés.
- Produit destiné à être utilisé par du personnel formé et qualifié uniquement conformément à la norme OSHA 1910.269(r)
- Personnel non formé et non professionnel : Ne pas utiliser le produit à moins de 11 m (36 pi) de dangers électriques.
- L'outil doit être propre, sec et en bon état de marche avant d'être utilisé.
- Un outil de coupe inadéquat peut augmenter le risque d'accident.
- Respecter toutes les procédures et les pratiques indiquées.



MISE EN GARDE : Les modifications ou les changements apportés à cet équipement non expressément approuvés par Husqvarna peuvent annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

Avis : Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada pour les appareils exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit accepter toute autre interférence, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Remarque : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites d'un appareil de classe B, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne pourront pas se produire dans une installation particulière. Si cet équipement engendre des interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Communiquer avec le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Ce produit est conforme aux spécifications techniques en vigueur d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques en vigueur d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada en vigueur aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration de conformité des fournisseurs pour Husqvarna525IDEPS Powerhead

Partie responsable

Husqvarna Professional Product, Inc.

9335 Harris Corners Parkway

Charlotte, NC 28269

États-Unis

Téléphone : +1 704 597-5000

Courriel : <http://www.husqvarna.com/us/support/e-mail/>

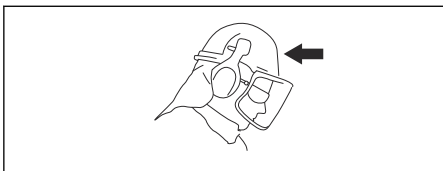
Équipement de protection personnelle



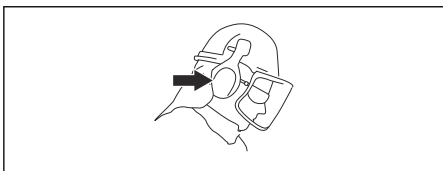
AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'appareil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Laisser le distributeur vous aider à sélectionner l'équipement adéquat.

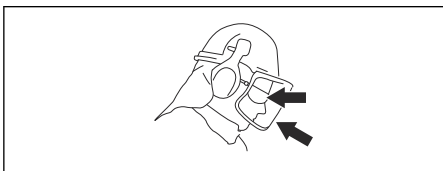
- Porter un casque de protection en cas de risque de chute d'objets.



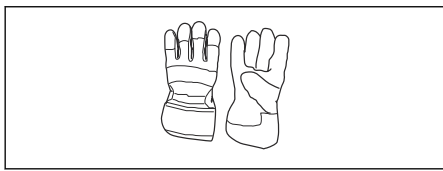
- Porter des protecteurs d'oreille homologués qui assurent une réduction adéquate du bruit. L'exposition prolongée au bruit peut causer des lésions auditives permanentes.



- Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux. Porter également des lunettes de protection homologuées en cas d'utilisation d'une visière. Les lunettes de protection homologuées doivent être conformes à la norme ANSI Z87.1 aux États-Unis ou à la norme EN 166 dans les pays de l'Union européenne.



- Utiliser des gants au besoin, par exemple lors de la fixation, de l'examen ou du nettoyage de l'outil de coupe.



- Porter des bottes antidérapantes robustes.



- Utiliser des vêtements faits de tissus résistants. Toujours utiliser des pantalons longs et lourds et des manches longues. Ne pas porter des vêtements amples qui peuvent se prendre dans les broussailles et les branches. Ne pas porter des bijoux, des pantalons courts, des sandales et ne pas marcher pieds nus. Garder les cheveux au-dessus des épaules.
- Garder une trousse de premiers soins à portée de main.



Dispositifs de sécurité sur l'outil



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

Cette section décrit l'équipement de sécurité du produit, son but et la façon d'en effectuer les inspections et l'entretien afin de s'assurer qu'il fonctionne correctement. Consulter les instructions sous la rubrique *Présentation de l'appareil* à la page 63 pour trouver où ces pièces se trouvent sur votre produit.

La durée de vie du produit peut être réduite et le risque d'accident peut augmenter si l'entretien de la machine n'est pas effectué correctement et si l'entretien ou les réparations ne sont pas effectués de façon professionnelle. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec votre concessionnaire le plus proche.



AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser un produit dont les composants de sécurité sont endommagés. L'équipement de sécurité du produit doit être inspecté et entretenu selon les directives de la présente section. Si une inspection de la machine

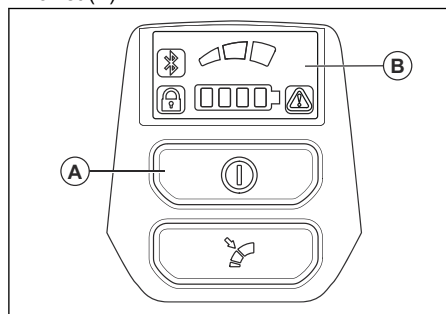
détecte une panne, communiquer avec un atelier spécialisé pour réparation.



MISE EN GARDE : Tous les travaux de réparation nécessitent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, vous devez communiquer avec un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le détaillant qui vous a vendu la machine n'est pas un centre de service agréé, demandez-lui l'adresse de l'atelier spécialisé le plus proche.

Vérification de l'interface utilisateur

1. Maintenir enfoncé le bouton de marche/arrêt (A).

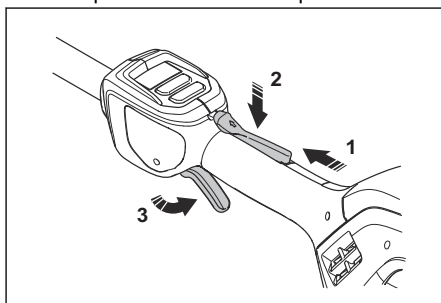


- a) Quand le produit est sous tension, l'écran s'allume.
 - b) Quand le produit est hors tension, l'écran s'éteint.
2. Si le témoin d'avertissement sur l'écran s'allume ou clignote, se reporter à la section *Clavier à la page 90*.

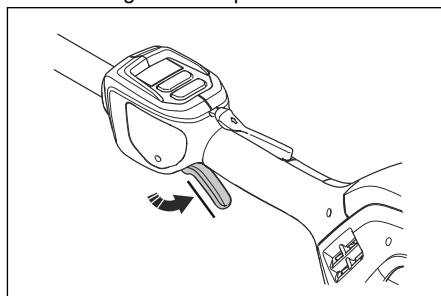
Vérification du verrouillage de la gâchette

Le mécanisme de verrouillage de la gâchette empêche le fonctionnement accidentel de celle-ci. Lorsqu'on appuie sur le dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance vers l'avant (1), puis sur le dispositif de verrouillage de la gâchette de puissance contre la poignée (2), la gâchette de puissance (3) est relâchée.

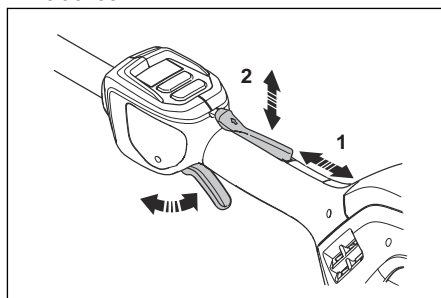
Quand la poignée est relâchée, la gâchette et son mécanisme de verrouillage retournent à leur position initiale. Ce mouvement est actionné par trois ressorts indépendants.



1. Vérifier que la gâchette de puissance est verrouillée quand le dispositif de verrouillage est à sa position initiale.



2. Appuyer sur la gâchette et vérifier qu'elle retourne à sa position initiale une fois relâchée.



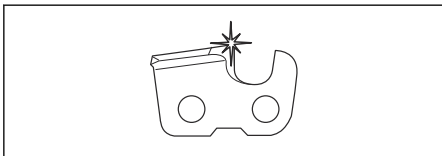
3. Vérifier que la gâchette de puissance et son dispositif de verrouillage bougent librement et que le ressort de rappel fonctionne correctement.
4. Démarrer le produit, voir section *Mise sous tension de l'appareil à la page 80*.
5. Faire tourner le moteur à plein régime.
6. Relâcher la gâchette et vérifier que l'outil de coupe s'immobilise.

Consignes de sécurité relatives à l'équipement de coupe.

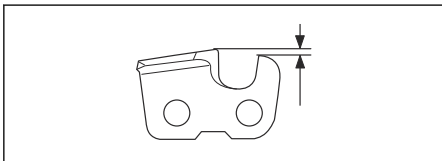


AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

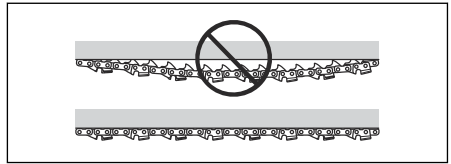
- N'utiliser que les combinaisons de guide-chaîne et de chaîne et l'équipement d'affûtage approuvés. Se reporter à la section *Équipement d'affûtage et angles d'affûtage* à la page 94 pour obtenir des instructions.
- Utiliser des gants de protection lors de l'utilisation de la chaîne ou d'opérations d'entretien sur celle-ci. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.
- Toujours s'assurer que la dent de coupe est affûtée de façon adéquate. Pour l'affûter, respecter nos instructions et utiliser le gabarit de lime recommandé. Une chaîne endommagée ou mal affûtée augmente le risque d'accident.



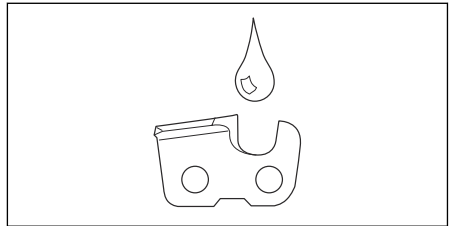
- Conserver le bon réglage de la jauge de profondeur. Respecter nos instructions et utiliser le réglage de la jauge de profondeur recommandé. Un réglage de la jauge de profondeur trop grand augmente le risque de rebond.



- S'assurer que la chaîne est correctement tendue. Si la chaîne n'est pas serrée contre le guide-chaîne, elle peut dérailler. Une tension inappropriée de la chaîne augmente l'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement de la chaîne. Reportez-vous à *Pour tendre la chaîne* à la page 89.



- Effectuer régulièrement l'entretien de l'équipement de coupe et le maintenir correctement lubrifié. Si la chaîne n'est pas correctement lubrifiée, le risque d'usure du guide-chaîne, de la chaîne et du pignon d'entraînement de la chaîne augmente.



Consignes de sécurité relatives à l'arbre diélectrique.



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le produit est testé pour être conforme à la norme OSHA 1910.269(j).
- Si le produit est utilisé dans un rayon de 11 m (36 pi) de dangers électriques, il doit être utilisé par un personnel approuvé et qualifié uniquement conformément à la norme OSHA 1910,269(r).
- Personnel non formé et non professionnel : Ne pas utiliser le produit à moins de 11 m (36 pi) de dangers électriques.
- Nettoyer et effectuer le bon entretien de l'arbre diélectrique pour aider à conserver les propriétés d'isolation électrique.
- Garder l'arbre diélectrique propre et sec lors du travail autour des lignes électriques sous tension. L'huile ou la saleté diminue les propriétés d'isolation électrique de l'arbre diélectrique.
- Respecter les règlements locaux.
- L'outil doit être propre, sec et en bon état de marche avant d'être utilisé.
- Suivre toutes les procédures de l'entreprise.
- Utiliser uniquement de l'huile pour guide-chaîne diélectrique approuvée.

Sécurité en matière de batteries



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utiliser uniquement les batteries recommandées pour votre produit. Les batteries sont chiffrées au moyen d'un logiciel.
- Utiliser les batteries qui sont rechargeables en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna connexes seulement. Pour éviter les blessures, ne pas utiliser la batterie en tant que source d'alimentation pour d'autres appareils.
- Risque de choc électrique. Ne pas raccorder les bornes de la batterie à des clés, à des vis ou à tout autre objet métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- Ne pas utiliser des batteries qui ne sont pas rechargeables.
- Ne pas placer d'objet dans les fentes de ventilation de la batterie.
- Maintenir la batterie à l'écart de la lumière du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut causer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Garder la batterie à l'écart des micro-ondes et des pressions élevées.
- Ne pas essayer de démonter ou de briser la batterie.
- Ne pas laisser l'acide de batterie toucher votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et de brûlures. Si l'acide de batterie entre en contact avec les yeux, ne pas les frotter; mais les rincer avec de l'eau pendant au moins 15 minutes. Si l'acide de batterie entre en contact avec la peau, la nettoyer avec une grande quantité d'eau et de savon. Consulter un médecin.
- Utiliser la batterie dans une température comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Ne pas nettoyer la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Se reporter à *Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie. à la page 85.*
- Ne pas utiliser une batterie endommagée ou qui ne fonctionne pas correctement.

- Entreposer les batteries à l'écart des objets métalliques tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Maintenir la batterie à l'écart des enfants.

Sécurité du chargeur de batteries



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Risque de décharge électrique et de court-circuit si les consignes de sécurité ne sont pas suivies.
- Utiliser une prise secteur mise à la terre approuvée qui n'est pas endommagée.
- Ne pas utiliser d'autres chargeurs de batterie que ceux fournis pour votre produit. Utiliser uniquement des chargeurs Husqvarna QC lors du chargement des batteries de rechange Husqvarna BLi.
- Ne pas essayer de démonter le chargeur de batterie.
- Ne pas utiliser un chargeur de batterie endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas soulever le chargeur de batterie au moyen du cordon d'alimentation. Pour débrancher le chargeur de batteries de la prise murale, tirer la fiche. Ne pas tirer le cordon d'alimentation.
- Tenir les câbles et les rallonges à l'abri de l'eau, de l'huile et des arêtes coupantes. S'assurer que le câble n'est pas coincé entre les portes, les barrières ou quoi que ce soit de semblable.
- Ne pas utiliser le chargeur de batterie à proximité de matériaux inflammables ou de matériaux qui peuvent engendrer une corrosion. S'assurer que le chargeur de batterie n'est pas couvert. Débrancher la prise du chargeur de batterie en cas de fumée ou d'incendie.
- Recharger la batterie seulement dans un endroit clos avec une bonne ventilation et à l'écart de la lumière. Ne pas charger la batterie à l'extérieur. Ne pas charger la batterie dans des conditions humides.
- Utiliser le chargeur de batterie seulement lorsque la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). Utiliser le chargeur dans un environnement bien ventilé, sec et exempt de poussières.

- Ne pas placer d'objet dans les fentes de refroidissement du chargeur de batterie.
- Ne pas raccorder les bornes du chargeur de batterie aux objets métalliques, car cela peut court-circuiter le chargeur de batterie.
- Utiliser des prises murales approuvées qui ne sont pas endommagées.
- Utiliser uniquement des rallonges à trois fils destinées à un usage extérieur dotées de fiches de mise à la terre à trois broches et de prises de mise à la terre adaptées à la fiche de l'appareil.

Consignes de sécurité pour la maintenance



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien du produit.

- Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien, de procéder à d'autres contrôles ou d'assembler le produit.
- L'opérateur ne doit effectuer que les travaux de réparation et d'entretien décrits

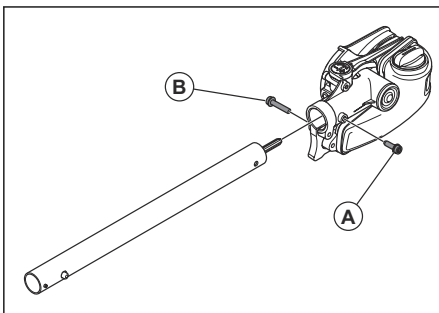
- dans ce manuel d'utilisation. Se rendre dans le centre de service agréé pour les travaux de réparation ou d'entretien plus importants.
- Ne pas nettoyer la batterie ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Les détergents puissants peuvent endommager le plastique.
- En absence d'entretien, cela réduit la durée de vie du produit et augmente le risque d'accidents.
- Une formation spécifique est nécessaire pour tous les travaux d'entretien et de réparation, en particulier pour les dispositifs de sécurité sur le produit. Si toutes les vérifications indiquées dans ce manuel d'utilisation ne sont pas homologuées une fois l'entretien effectué, se rendre dans le centre de service La disponibilité des réparations et des entretiens effectués de façon professionnelle est garantie pour votre produit.
- Utiliser des pièces de rechange d'origine.

Montage

Pour assembler la tête de coupe



MISE EN GARDE : S'assurer que l'arbre d'entraînement à l'intérieur de l'arbre s'engage au niveau de la découpe de la tête de coupe.



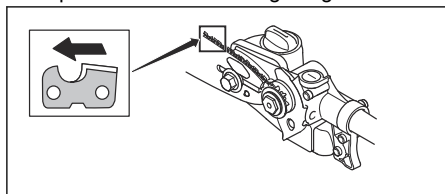
1. Desserrer la vis sur la tête de coupe. (A)
2. Fixer la tête de coupe sur l'arbre de manière à ce que la vis (A) s'aligne avec le trou de l'arbre comme sur l'illustration.

3. Serrer la vis à la main (A). Assurez-vous que la vis (A) s'insère dans l'orifice de l'arbre.
4. Serrer la vis (A).
5. Serrer la vis (B).

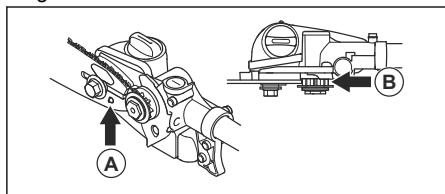
Pour monter le guide-chaîne et la chaîne

1. Dévisser l'écrou du guide-chaîne et retirer le couvercle de protection.
2. Poser le guide-chaîne au-dessus du boulon du guide-chaîne. Placer le guide-chaîne à sa position arrière extrême. Placer la chaîne sur le pignon d'entraînement et dans la rainure du guide-chaîne. Commencer sur le côté supérieur de la barre.

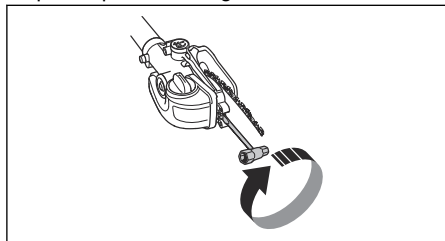
3. S'assurer que les bords des maillons de coupe sont orientés vers l'avant sur le bord supérieur de la barre de guidage.



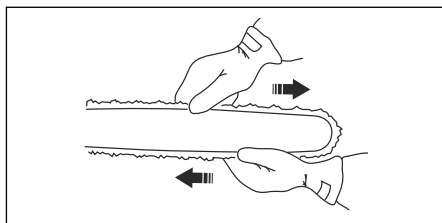
4. Monter le couvercle et positionner la goupille de réglage de la chaîne (A) dans le trou du guide-chaîne. S'assurer que les maillons d'entraînement de la chaîne sont bien logés sur le pignon d'entraînement (B) et que la chaîne se trouve dans la rainure du guide-chaîne (C). Serrer l'écrou du guide-chaîne.



5. Tendre la chaîne en tournant la vis de réglage de tension de la chaîne dans le sens horaire à l'aide de la clé mixte. Tendre la chaîne jusqu'à ce qu'elle ne pende plus sous le guide-chaîne.



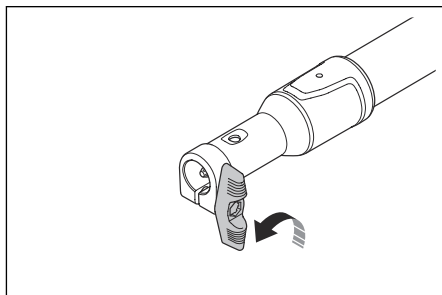
6. La chaîne est correctement tendue lorsqu'elle ne fléchit pas dans la partie inférieure de la barre, mais qu'on peut encore facilement la tourner à la main. Maintenir l'extrémité du guide-chaîne et serrer les écrous du guide-chaîne à l'aide de la clé mixte.



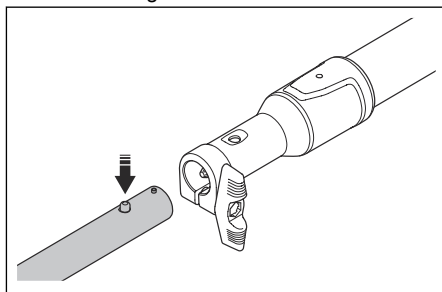
7. Lors de l'installation d'une chaîne neuve, vérifier fréquemment la tension de la chaîne jusqu'à ce que la chaîne soit rodée. Vérifier régulièrement la tension de la chaîne. Une tension de chaîne adéquate garantit une bonne performance de coupe et une longue durée de vie.

Pour assembler l'arbre

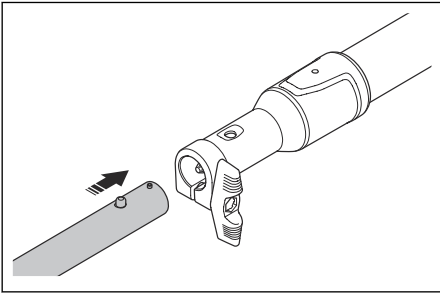
1. Sélectionner l'arbre qui convient à votre utilisation.
2. Tourner le bouton pour desserrer le raccord.



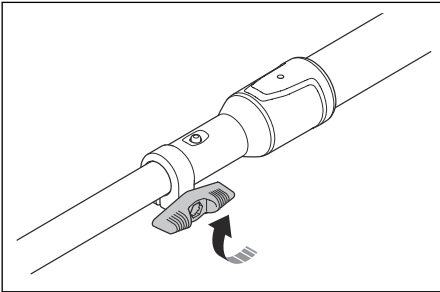
3. Maintenir enfoncé le bouton de déverrouillage.



4. Pousser avec précaution l'arbre dans le raccord jusqu'à entendre un déclic. S'assurer que le bouton de déverrouillage est bien enfoncé dans le trou du raccord.

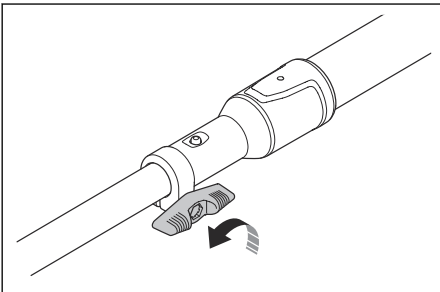


5. Serrer le bouton à fond.

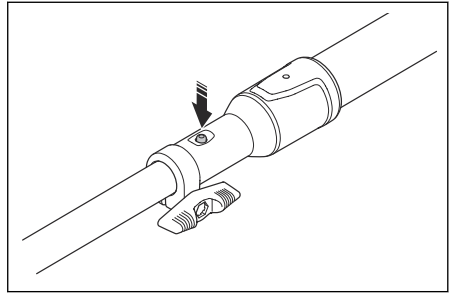


Pour démonter l'arbre

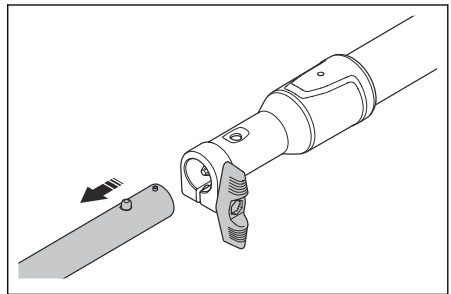
1. Tourner le bouton de 3 tours ou plus pour desserrer le raccord.



2. Maintenir enfoncé le bouton de déverrouillage.

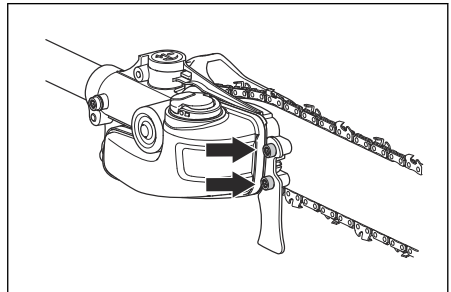


3. Tenir fermement l'extrémité des segments d'arbre à retirer.
4. Tirer l'arbre bien droit pour l'extraire du raccord.



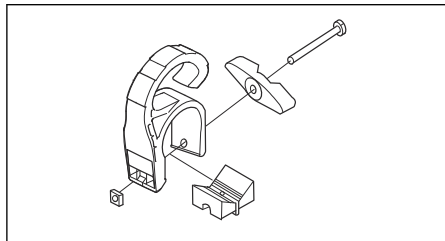
Pour monter le crochet pour branche

- Utiliser 2 vis pour fixer le crochet pour branche.



Pour assembler le crochet de suspension du harnais

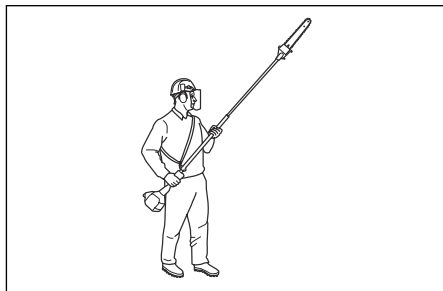
- Fixer le crochet de suspension du harnais sur le produit à l'aide de l'entretoise, du boulon, de l'écrou et du bouton.



Pour régler le harnais

1. Enfiler le harnais.

2. Fixer le produit sur le crochet de support du harnais.
3. Régler la longueur du harnais jusqu'à ce que le crochet du support soit à peu près à la hauteur de la hanche droite de l'utilisateur.



Fonctionnement

Introduction



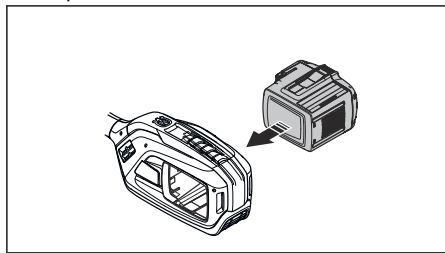
AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant d'utiliser le produit.

Branchement de la batterie



AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement des batteries d'origine Husqvarna avec le produit.

1. Vérifier que la batterie est chargée à bloc.
2. Pousser la batterie dans le porte-batterie de l'appareil. Quand la batterie se bloque en position, un déclic se fait entendre.



MISE EN GARDE :

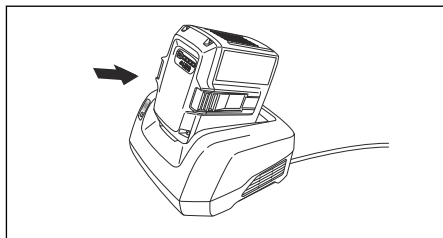
Si la batterie ne s'insère pas facilement dans le porte-batterie, elle n'est pas bien installée. Cela pourrait endommager le produit.

3. Vérifier que le protège-main est bien installé.

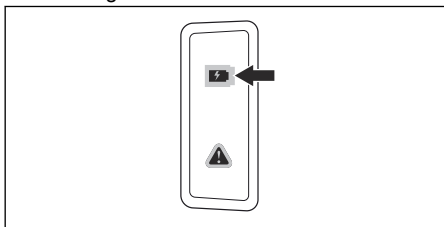
Pour charger la batterie

Remarque : Charger la batterie lors de la première utilisation. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.

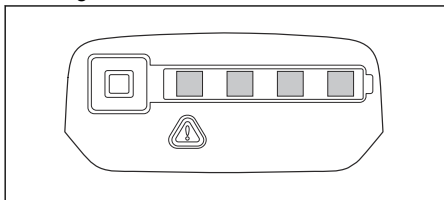
1. S'assurer que la batterie est sèche.
2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie.



3. S'assurer que le voyant de charge vert du chargeur de batterie s'allume. Cela signifie que la batterie est correctement raccordée au chargeur de batterie.



4. Lorsque toutes les DEL de la batterie s'allument, la batterie est complètement chargée.



5. Pour débrancher le chargeur de batteries de la prise murale, tirer la fiche. Ne pas tirer le câble.
6. Retirer la batterie du chargeur de batterie.

Remarque : Se reporter aux manuels de la batterie et du chargeur de batterie pour obtenir de plus amples renseignements.

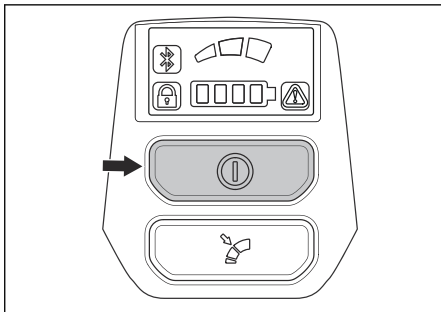
Pour vérifier avant l'utilisation

1. Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
2. Vérifier l'outil de coupe. Ne jamais utiliser un équipement émoussé, fissuré ou endommagé
3. S'assurer que la machine est en parfait état d'utilisation.
4. Vérifier le serrage de l'ensemble des écrous et des vis.
5. S'assurer que la chaîne est correctement lubrifiée. Se reporter à *Pour régler la pompe de lubrification de la chaîne à la page 90.*
6. S'assurer que l'équipement de coupe s'arrête en cas de relâchement de la commande d'accélération ou gâchette de puissance.

7. Utiliser uniquement ce produit pour les travaux auxquels il est destiné.
8. S'assurer que la poignée et que les fonctions de sécurité sont en bon état de fonctionnement. Ne jamais utiliser une machine sur laquelle il manque des pièces ou qui a été modifiée par rapport aux spécifications.

Mise sous tension de l'appareil

1. Appuyer sur le bouton de marche et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la DEL verte s'allume.

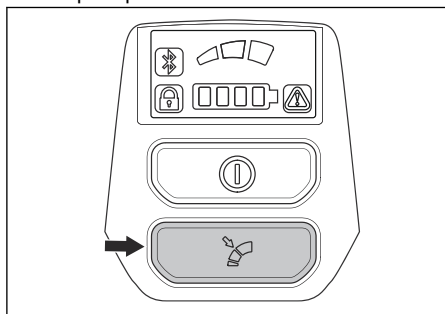


2. Utiliser le commutateur d'activation pour commander la vitesse.

Limitation de la vitesse maximale à l'aide du bouton de mode

L'appareil est équipé d'un bouton de mode. Le bouton de mode permet à l'opérateur de limiter le régime maximal. Le bouton de mode présente 3 niveaux de vitesse. Un niveau inférieur augmente le temps de fonctionnement du produit. Le bouton de mode présente 3 niveaux de vitesse. Un niveau inférieur augmente le temps de fonctionnement du produit. Utiliser les niveaux 1 et 2 si l'opération ne nécessite pas un plein régime ou une pleine puissance. Si les conditions de fonctionnement nécessitent une pleine vitesse/pleine puissance, utiliser le niveau 3. Ne pas utiliser un niveau plus élevé que nécessaire pour l'opération.

1. Appuyer sur le bouton de mode pour définir une limite au régime maximal. Les témoins à DEL blancs s'allument pour indiquer que la fonction est activée.



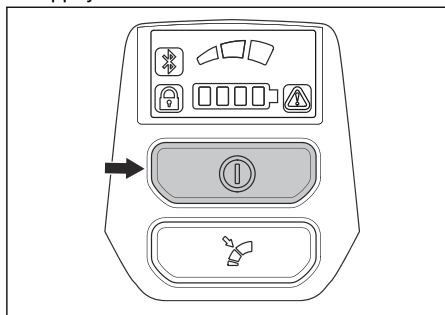
2. Appuyer de nouveau sur le bouton de mode pour choisir le niveau de vitesse suivant.

Fonction d'arrêt automatique

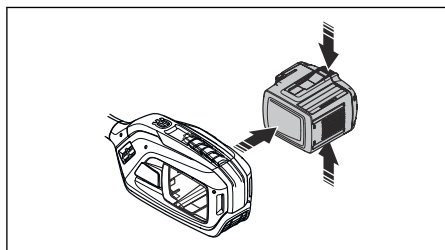
L'outil est équipé d'une fonction d'arrêt qui met l'outil hors fonction quand il n'est pas utilisé.

Mise hors tension de l'appareil

1. Relâcher la gâchette ou son mécanisme de verrouillage.
2. Appuyer sur le bouton d'arrêt.



3. Appuyer sur les boutons de déverrouillage de la batterie et retirer la batterie.



Pour utiliser l'huile pour chaîne appropriée



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de l'huile usagée, qui peut causer des blessures et des dommages à l'environnement. L'huile usagée endommage également la pompe à huile, le guide-chaîne et la chaîne.



AVERTISSEMENT : La chaîne peut freiner si la lubrification de l'équipement de coupe n'est pas suffisante. Risque de blessure grave ou de décès de l'utilisateur.



AVERTISSEMENT : Utiliser la bonne huile pour chaîne pour que cette fonction fonctionne correctement. Communiquer avec votre centre de services lors de la sélection d'une huile pour chaîne.

Remarque : Ce produit comporte un circuit de lubrification automatique de la chaîne. Il est également possible de régler le débit d'huile. Se reporter à *Pour régler la pompe de lubrification de la chaîne à la page 90.*

- Utiliser uniquement de l'huile de chaîne diélectrique Husqvarna.



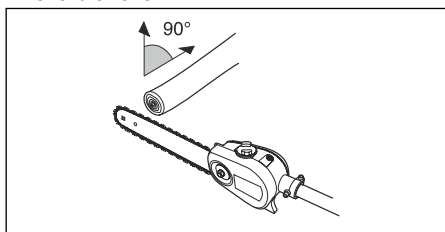
MISE EN GARDE : À des températures inférieures à 0 °C/32 °F, certaines huiles pour chaîne deviennent trop épaisses, ce qui peut causer des dommages aux composants de la pompe à huile.

- Utiliser l'équipement de coupe recommandé. Se reporter à *Équipement de coupe recommandé à la page 94.*

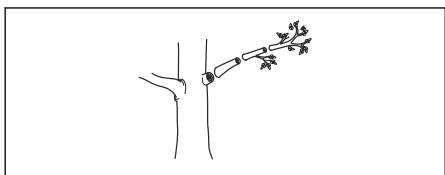
Pour utiliser le produit

- Tenir le produit le plus près possible du corps pour obtenir le meilleur équilibre.
- S'assurer que la pointe ne touche pas le sol.
- Ne jamais travailler de façon excessive, mais adopter un rythme de travail régulier jusqu'à ce que toutes les branches soient coupées de façon propre.

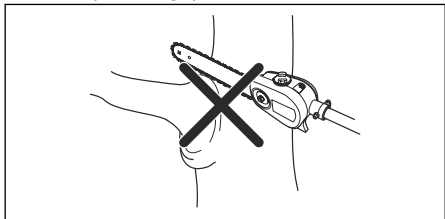
- Toujours travailler à plein régime.
- Autant que possible, se placer de sorte à effectuer la coupe à angle droit par rapport à la branche.



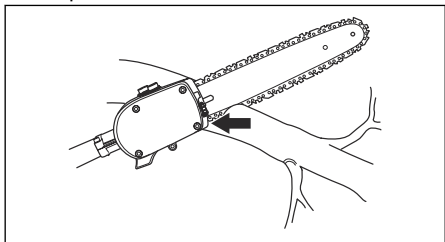
- Couper les grosses branches en sections de sorte à mieux contrôler où elles tombent.



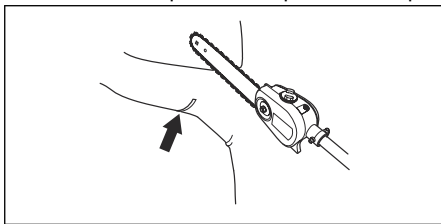
- Ne jamais couper à travers le renflement à la racine de la branche car cela ralentit la cicatrisation et augmente le risque d'attaques fongiques.



- Utiliser la butée à la base de la tête de coupe pour obtenir du soutien lors de la coupe. Cela permet d'éviter que l'outil de coupe « rebondisse » sur la branche.



- Effectuer une coupe initiale sur la face inférieure de la branche avant de couper à travers la branche. Cela permet d'éviter la déchirure de l'écorce, ce qui pourrait ralentir la cicatrisation et causer des dommages permanents à l'arbre. La profondeur de coupe ne doit pas dépasser la moitié de l'épaisseur de la branche, pour éviter le blocage. Maintenir la chaîne en marche lors du retrait de l'outil de coupe de la branche pour éviter qu'elle se bloque.



Application Husqvarna Fleet Services™

L'application Husqvarna Fleet Services™ est une solution dans le nuage qui donne au gestionnaire d'une flotte commerciale un aperçu de tous les produits. Il est également possible pour les gestionnaires de flotte d'obtenir un accès à distance aux informations sur le produit. Pour plus de renseignements sur Husqvarna Fleet Services™ se reporter à la section www.husqvarna.com.

Bluetooth® technologie sans fil

Les produits Bluetooth® dotés de la technologie sans fil intégrée peuvent se connecter à des appareils mobiles et permettre des fonctions supplémentaires depuis la connexion Husqvarna.

Le symbole de la technologie sans fil Bluetooth® s'allume lorsque votre appareil mobile est connecté au produit.



Pour se connecter au produit avec l'application Husqvarna Fleet Services™

1. Télécharger l'application Husqvarna Fleet Services™ sur votre appareil mobile.
2. Ouvrir une session sur l'application Husqvarna Fleet Services™.

3. Suivre les instructions pour jumeler le produit à l'application Husqvarna Fleet Services™.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien de l'outil.



AVERTISSEMENT : Retirer la batterie avant d'effectuer l'entretien de l'outil.

Calendrier de maintenance



AVERTISSEMENT : Retirer la batterie avant de procéder à l'entretien.

Voici les mesures d'entretien à effectuer sur l'appareil. Se reporter aux tâches dans le chapitre Entretien pour obtenir de plus amples renseignements.

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Nettoyer les pièces externes de l'appareil avec un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau.	X		
Vérifier la chaîne pour détecter d'éventuelles fissures visibles dans les rivets et les maillons, si la chaîne est grippée ou si les rivets et les maillons sont usés de façon anormale.	X		
S'assurer que le bouton marche/arrêt fonctionne correctement et n'est pas endommagé.	X		
Vérifier que la gâchette et son mécanisme de verrouillage fonctionnent correctement et de façon sécuritaire.	X		
Vérifier que toutes les commandes fonctionnent et qu'elles ne sont pas endommagées.	X		
Maintenir les poignées sèches et propres. S'assurer qu'il n'y a pas d'huile et de graisse sur les poignées.	X		
Vérifier que la protection de la chaîne n'est pas endommagée. Remplacer la protection de la chaîne si elle est endommagée.	X		
Vérifier que les vis et les écrous sont bien serrés.	X		

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Mensuel
Nettoyer le bouchon du réservoir d'huile	X		
Vérifier que les boutons de déverrouillage de la batterie fonctionnent et gardent la batterie bien fixée à l'appareil.	X		
Vérifier que le chargeur de batterie n'est pas endommagé et qu'il fonctionne correctement.	X		
Vérifier que la batterie n'est pas endommagée.	X		
Vérifier que la batterie est chargée.	X		
Vérifier que le chargeur de batterie n'est pas endommagé.	X		
Vérifier tous les câbles, raccords et connexions. S'assurer qu'il n'y a pas de dommages ou de saleté.		X	
Nettoyer la protection de la chaîne.		X	
Limer les bavures éventuelles sur les côtés du guide-chaîne.		X	
Lubrifier les arbres.		X	
Appliquer du lubrifiant sur le couplage de l'arbre diélectrique.		X	
Vérifier les points de connexion entre la batterie et l'appareil. Examiner également le point de connexion entre la batterie et le chargeur.			X
Effectuer une inspection de l'arbre diélectrique pour repérer les zones usées et endommagées. Ne pas utiliser la machine si l'arbre diélectrique présente des zones usées ou endommagées. Se reporter à la norme OSHA 1910.269 pour de plus amples renseignements.	X		
S'assurer que la tête d'abattage n'est pas endommagée. Remplacer la tête d'abattage si elle est endommagée.	Un concessionnaire Husqvarna agréé doit faire tout l'entretien sur la tête d'abattage.		
Examiner l'usure du pignon d'entraînement de la chaîne.	Remplacer le pignon d'entraînement de la chaîne après environ 100 heures de fonctionnement ou plus fréquemment, au besoin.		

Pour examiner la batterie et le chargeur de batterie

1. Examiner la batterie pour détecter des dommages éventuels, par exemple des fissures.
2. Examiner le chargeur de batterie pour détecter des dommages éventuels, par exemple des fissures.
3. S'assurer que le cordon de raccordement du chargeur de batterie est intact et qu'il ne présente pas de fissure.

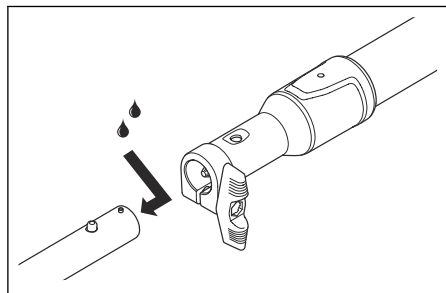
Pour nettoyer le produit, la batterie et le chargeur de batterie.

1. Nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon sec après utilisation.
2. Nettoyer la batterie et chargeur de batterie à l'aide d'un chiffon sec. Garder les chemins de guidage de la batterie propres.
3. S'assurer que les bornes de la batterie et le chargeur de batterie sont propres avant de placer la batterie dans le chargeur de batterie ou sur le produit.

Pour lubrifier l'arbre

Lubrifier les extrémités de l'arbre d'entraînement toutes les 30 heures de fonctionnement. Un risque existe que les extrémités de l'arbre d'entraînement (accouplement cannelé) s'usent si elles ne sont pas lubrifiées régulièrement.

1. Démontez l'arbre. Se reporter à la section *Pour démonter l'arbre à la page 78*.
2. Lubrifier l'extrémité de l'arbre d'entraînement.

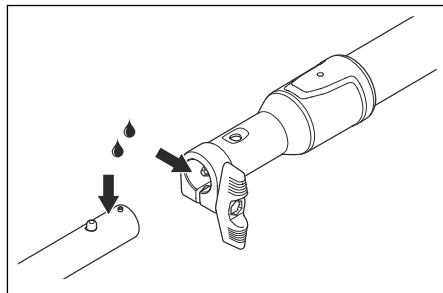


3. Assemblez l'arbre. Se reporter à la section *Pour assembler l'arbre à la page 77*.

Pour appliquer du lubrifiant sur le couplage de l'arbre diélectrique

Appliquez du lubrifiant sur la surface interne du couplage de l'arbre diélectrique et sur la surface externe de l'arbre après chaque 30 heures de fonctionnement.

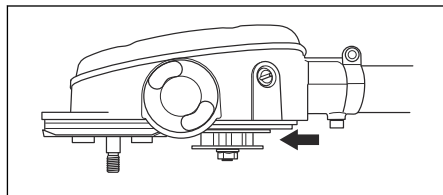
1. Démontez l'arbre. Se reporter à *Pour démonter l'arbre à la page 78*.
2. Appliquez du lubrifiant sur la surface interne du couplage de l'arbre diélectrique et sur la surface externe de l'arbre.



3. Assemblez l'arbre. Se reporter à *Pour assembler l'arbre à la page 77*.

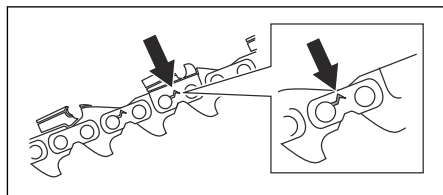
Pour vérifier le pignon d'entraînement de la chaîne

1. Vérifiez régulièrement le degré d'usure du pignon d'entraînement. Le remplacer en cas d'usure excessive.

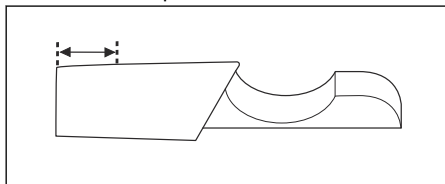


Pour examiner l'équipement de coupe

1. S'assurer qu'il n'y a pas de fissures dans les rivets et les maillons et que les rivets ne sont pas desserrés. Les remplacer au besoin.

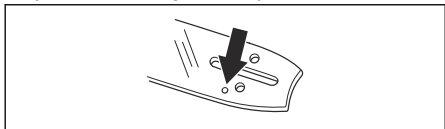


2. S'assurer que la chaîne est facile à plier. Remplacer la chaîne si elle est rigide.
3. Comparer la chaîne avec une chaîne neuve pour voir si les rivets et les maillons sont usés.
4. Remplacer la chaîne lorsque la partie la plus longue de la dent de coupe est inférieure à 4 mm/0,16 po. Remplacer également la chaîne s'il y a des fissures sur les découpeuses.

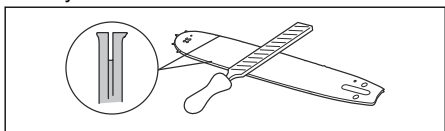


Pour vérifier le guide-chaîne

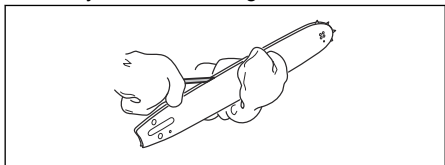
1. S'assurer que le canal de graissage n'est pas endommagé. Nettoyer au besoin.



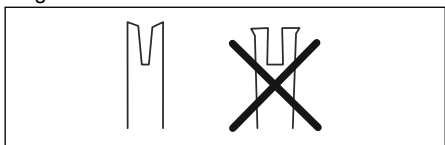
2. Examiner s'il y a des bavures sur les côtés du guide-chaîne. Retirer les bavures au moyen d'une lime.



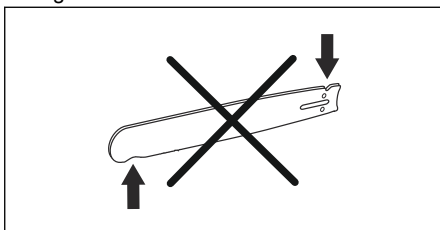
3. Nettoyer la rainure du guide-chaîne.



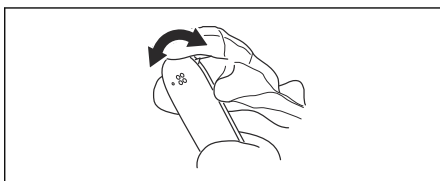
4. Examiner la rainure du guide-chaîne pour détecter tout signe d'usure. Remplacer le guide-chaîne au besoin.



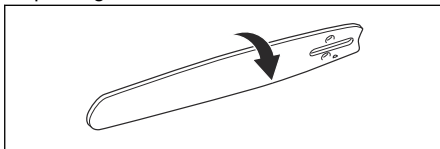
5. Examiner si le bout du guide-chaîne est rugueux ou très usé.



6. S'assurer que le pignon du bout du guide-chaîne tourne librement et que l'orifice de graissage du pignon du bout du guide-chaîne n'est pas obstrué. Nettoyer et lubrifier au besoin.



7. Tourner le guide-chaîne tous les jours pour prolonger sa durée de vie.



Affûter la chaîne.

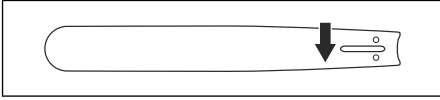
Renseignements à propos du guide-chaîne et de la chaîne



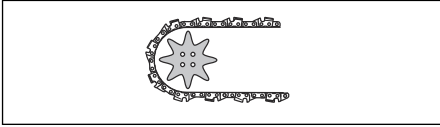
AVERTISSEMENT : Utiliser des gants de protection lors de l'utilisation de la chaîne ou d'opérations d'entretien sur celle-ci. Une chaîne immobile peut également provoquer des blessures.

Remplacer une chaîne ou un guide-chaîne usé ou endommagé par des combinaisons de guide-chaîne et de chaîne recommandées par Husqvarna. Cela est nécessaire dans l'optique de conserver les fonctions de sécurité du produit. Se reporter à la section *Accessoires à la page 94*, pour obtenir une liste de combinaisons de guide-chaîne et de chaîne de rechange que nous recommandons.

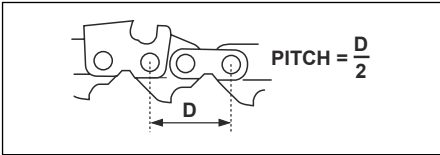
- Longueur du guide-chaîne, cm/po. Des renseignements sur la longueur du guide-chaîne se trouvent généralement à l'extrémité arrière du guide-chaîne.



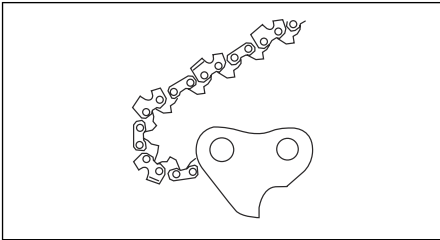
- Nombre de dents sur le pignon du bout du guide-chaîne (T)



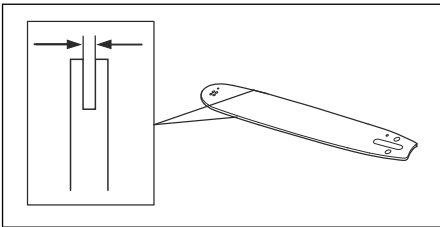
- Pas de chaîne (po). La distance entre les maillons d'entraînement de la chaîne doit s'aligner avec la distance des dents du pignon du bout du guide-chaîne et du pignon d'entraînement.



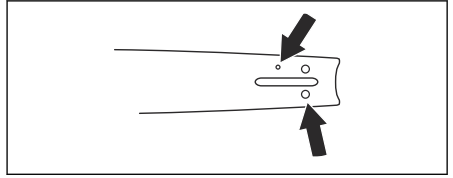
- Nombre de maillons d'entraînement Le nombre de maillons d'entraînement est déterminé par le type de guide-chaîne.



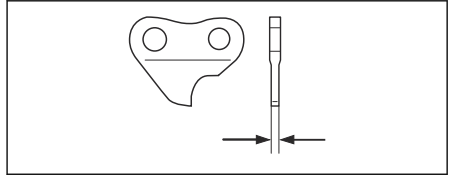
- Largeur de rainure du guide-chaîne, po/mm. La largeur de la rainure du guide-chaîne doit être identique à celle des maillons d'entraînement de la chaîne.



- Trou de graissage de chaîne et trou de tendeur de chaîne. Le guide-chaîne doit s'aligner avec le produit.



- Largeur du maillon d'entraînement, mm/po.

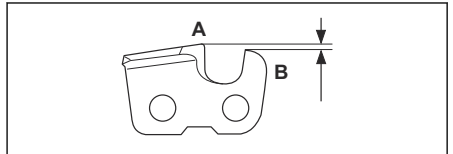


Renseignements généraux sur comment affûter les découpeuses.

Ne pas utiliser une scie coupante émoussée. Si la chaîne est émoussée, appliquer plus de pression pour pousser le guide-chaîne dans le bois. Si la chaîne est très émoussée, il n'y aura pas de copeaux de bois, mais de la sciure.

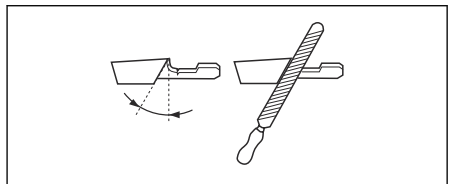
Une chaîne affûtée dévore le bois et les copeaux de bois deviennent longs et épais.

La dent de coupe (A) et la jauge de profondeur (B) forment ensemble la pièce coupante de la chaîne, le dispositif de coupe. La différence de hauteur entre les deux donne la profondeur de coupe (réglage de la jauge de profondeur).

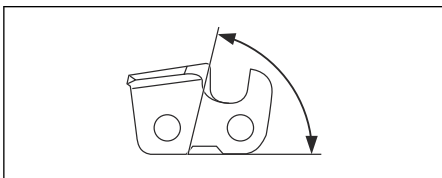


Lors de l'affûtage d'une découpeuse, penser aux éléments suivants :

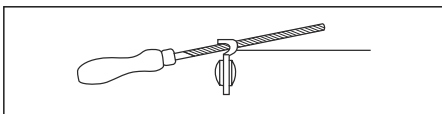
- L'angle d'affûtage.



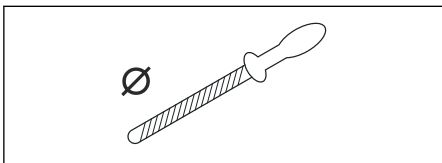
- L'angle de coupe.



- La position de la lime.



- Le diamètre de la lime ronde.

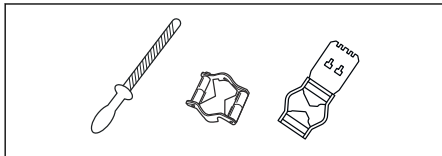


Il n'est pas facile d'affûter correctement une chaîne sans l'équipement adéquat. Utiliser le gabarit de lime Husqvarna. Ce guide vous permettra de maintenir les meilleures performances de coupe.

Remarque : Se reporter à la section *Pour affûter les découpeuses à la page 88* pour obtenir des renseignements sur l'affûtage de la chaîne.

Pour affûter les découpeuses

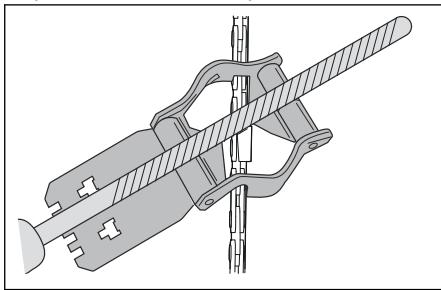
1. Utiliser une lime ronde et un gabarit d'affûtage pour affûter les dents de coupe.



Remarque : Se reporter à la section *Équipement d'affûtage et angles d'affûtage à la page 94* pour obtenir des renseignements sur la lime et le gabarit que Husqvarna recommande pour votre chaîne.

2. Appliquer correctement le gabarit de lime sur la découpeuse. Se reporter aux instructions fournies avec le gabarit de lime.

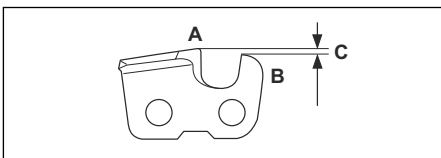
3. Déplacer la lime de la face interne de la dent de coupe vers l'extérieur. Réduire la pression lors de la coupe tirante.



4. Retirer le matériau d'un côté de toutes les dents de coupe.
5. Retourner le produit et retirer le matériau de l'autre côté.
6. S'assurer que toutes les dents de coupe sont de même longueur.

Renseignements généraux sur comment ajuster le réglage de la jauge de profondeur

Le réglage de la jauge de profondeur (C) diminue lors de l'affûtage de la dent de coupe (A). Afin de maintenir une performance de coupe maximale, retirer le matériau d'affûtage de la jauge de profondeur (B) pour recevoir le réglage recommandé de la jauge de profondeur. Se reporter à la section *Réglage de la jauge de profondeur à la page 88* pour obtenir des instructions sur comment recevoir le réglage approprié de la jauge de profondeur pour votre chaîne.

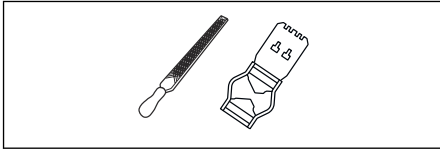


Réglage de la jauge de profondeur

Avant d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur ou d'affûter les fraises, se reporter à la section *Renseignements généraux sur comment affûter les découpeuses à la page 87* pour obtenir des instructions. Il est recommandé d'ajuster le réglage de la jauge de profondeur après chaque troisième opération d'affûtage de la dent de coupe.

Il est recommandé d'utiliser notre outil de jauge de profondeur pour recevoir le réglage

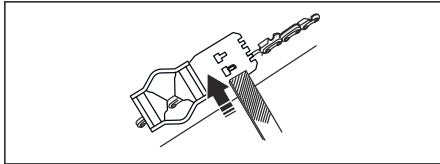
approprié de la jauge de profondeur et le renvoi d'angle pour la jauge de profondeur.



1. Utiliser une lime plate et un outil de la jauge de profondeur pour ajuster le réglage de la jauge de profondeur. Utiliser seulement un gabarit d'affûtage recommandé par Husqvarna pour obtenir le réglage approprié de la jauge de profondeur et le renvoi d'angle pour la jauge de profondeur.
2. Mettre l'outil de la jauge de profondeur sur la chaîne.

Remarque : Consulter l'emballage de l'outil de la jauge de profondeur pour obtenir de plus amples renseignements sur la façon d'utiliser l'outil.

3. Utiliser la lime plate pour retirer la partie de la jauge de profondeur qui sort de l'outil de la jauge de profondeur.



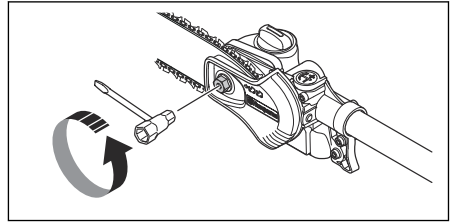
Pour tendre la chaîne



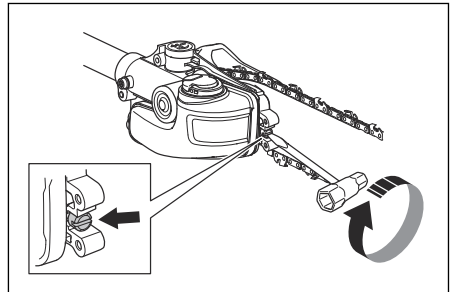
AVERTISSEMENT : Une chaîne qui n'est pas correctement tendue peut dérailler du guide-chaîne et causer des blessures graves, voire mortelles.

Une chaîne devient plus longue une fois utilisée. Régler la chaîne régulièrement.

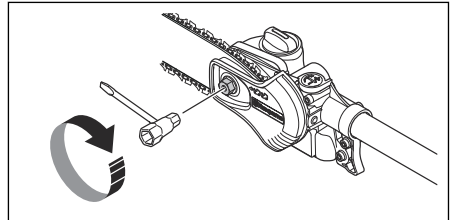
1. Desserrer l'écrou du guide-chaîne qui fixe le carter d'embrayage/frein de chaîne. Utiliser une clé à usages multiples.



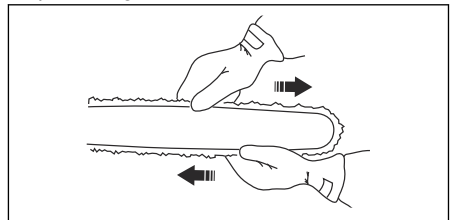
2. Serrer les écrous du guide-chaîne à fond manuellement.
3. Soulever l'avant du guide-chaîne et tourner la vis de réglage de tension de la chaîne. Utiliser une clé à usages multiples.



4. Serrer la chaîne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée contre le guide-chaîne, mais qu'elle puisse encore tourner facilement.
5. Serrer les écrous du guide-chaîne à l'aide de la clé et soulever l'avant du guide-chaîne en même temps.

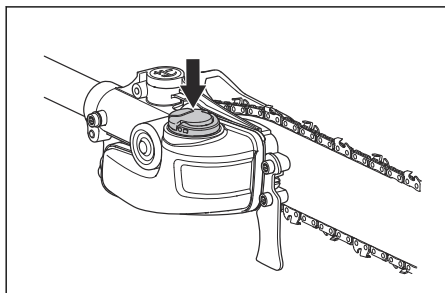


6. S'assurer de pouvoir tirer la chaîne librement à la main et sans qu'elle pende à partir du guide-chaîne.



Pour remplir au moyen d'huile pour chaîne

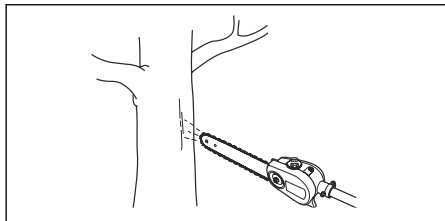
1. Ouvrir le bouchon de remplissage d'huile sur la partie supérieure de la tête du guide-chaîne.



2. Remplir avec de l'huile de chaîne Husqvarna.
3. Fixez le bouchon à nouveau.

Pour vérifier la lubrification de la chaîne

1. Démarrer le produit. Se reporter à *Pour vérifier avant l'utilisation à la page 80*.
2. Pointez le bout de l'arbre sur une surface éclairée.



3. Gardez une distance de 20 cm (8 po).
4. Actionnez la commande d'accélération à 75 % pendant 1 minute.
5. Éteindre le produit. Se reporter à *Mise hors tension de l'appareil à la page 81*.
6. Assurez-vous de voir une conduite d'huile sur la surface éclairée.



MISE EN GARDE : Vérifiez le guide-chaîne si la lubrification de la chaîne de scie ne fonctionne pas correctement. Se reporter à la section *Pour vérifier le guide-chaîne à la page 86* pour obtenir des instructions. Communiquer avec le centre d'entretien si les mesures d'entretien ne suffisent pas.

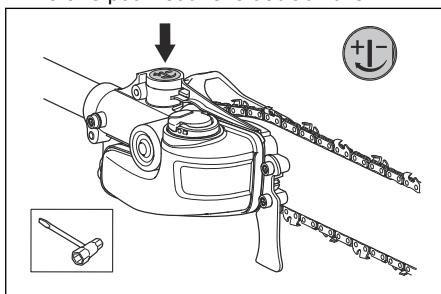
Pour régler la pompe de lubrification de la chaîne



AVERTISSEMENT : Arrêter le moteur avant d'effectuer des réglages sur la pompe à huile.

Tourner la vis de réglage de la pompe à huile. Utiliser un tournevis ou une clé à usages multiples.

- Tourner la vis de réglage dans le sens horaire pour réduire le débit d'huile.



- Tourner la vis de réglage dans le sens antihoraire pour augmenter le débit d'huile.

Dépannage

Clavier

Problème	Anomalies potentielles	Solution possible
La DEL verte de marche clignote	Tension de batterie faible.	Charger la batterie.

Problème	Anomalies potentielles	Solution possible
La DEL rouge d'anomalie clignote	Surcharge.	L'outil de coupe est coincé, arrêter le produit. Retirer la batterie. Dégager les matériaux indésirables de l'instrument de coupe. Desserrer la chaîne.
	Écart de température.	Laisser le produit refroidir.
	Le commutateur d'activation et le bouton de démarrage sont enfoncés en même temps.	Relâcher la gâchette et appuyer sur le bouton de démarrage.
Le produit ne démarre pas	Il y a des impuretés dans les connecteurs de batterie.	Nettoyer les connecteurs de batterie à l'air comprimé ou à l'aide d'une brosse douce.
La DEL rouge d'anomalie s'allume.	Il est nécessaire de procéder à l'entretien du produit.	Communiquer avec votre centre de services.

Batterie

Affichage à DEL	Anomalies potentielles	Action possible
Le témoin vert de marche clignote	Tension de batterie faible.	Charger la batterie.
Le témoin d'erreur clignote	La batterie est déchargée.	Charger la batterie
	Écart de température.	Utiliser la batterie dans un endroit où la température se situe entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
Le témoin d'erreur s'allume	Différence trop grande entre les éléments (1 V).	Communiquer avec un service d'entretien.

Chargeur de batterie

Problème	Anomalies potentielles	Solution possible
La DEL rouge d'anomalie clignote	Écart de température.	Utiliser le chargeur de batterie dans une température comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
La DEL rouge d'anomalie s'allume.		Communiquer avec votre centre de services.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et entreposage

Remarque : Les variations de température peuvent mettre le réservoir d'huile sous pression, ce qui peut entraîner des fuites d'huile occasionnelles. Suivre les consignes pour le remisage.

- **Nettoyer le produit et vider le réservoir d'huile avant de le remisier.**
- **Placer le produit à l'horizontale ou l'accrocher avec le guide-chaîne dirigé vers le bas pour le remisage.**
- **Ne pas placer le produit avec le guide-chaîne dirigé vers le haut pour le remisage.**
- Les batteries au lithium-ion fournies respectent les exigences de la loi sur les produits dangereux.
- Respecter l'exigence spéciale relative à l'emballage et aux étiquettes pour le transport commercial, y compris par des tiers et des transitaires.
- Communiquer avec une personne ayant une formation spéciale en matière de composés dangereux avant d'envoyer le produit. Respecter tous les règlements nationaux applicables.
- Utiliser du ruban adhésif sur des contacts ouverts lorsque vous emballez la batterie. Placer la batterie dans un emballage hermétique pour éviter tout mouvement.
- Déposer la batterie pour le remisage ou le transport.
- Placer la batterie et le chargeur de batterie dans un espace sec et exempt d'humidité et de gel.
- Ne pas maintenir la batterie dans une zone où l'électricité statique peut se développer. Ne pas entreposer la batterie dans une boîte métallique.
- Entreposer la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart des rayons directs du soleil.
- Entreposer le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise

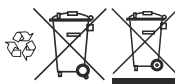
entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart des rayons directs du soleil.

- Charger la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remisier pour une longue période.
- Entreposer le chargeur de batterie dans un endroit clos et sec.
- Tenir la batterie à l'écart du chargeur de batterie pendant la période d'entreposage. Ne pas laisser des enfants et d'autres personnes non autorisées toucher l'équipement. Maintenir l'équipement dans un endroit qui peut être verrouillé.
- Utiliser le fourreau de transport sur le produit afin d'éviter des blessures ou des dommages au produit pendant le transport et le remisage.
- Fixer le produit de façon sécuritaire pendant le transport.
- Ce produit est un outil spécial doté d'une section d'arbre diélectrique. La section d'arbre diélectrique doit être retirée, placée dans un sac de rangement, puis conservée dans un endroit sûr pour le rangement et le transport. Ne pas entreposer le produit assemblé.

Mise au rebut de la batterie, du chargeur de batterie et de l'outil

Le symbole ci-dessous signifie que le produit n'est pas un déchet domestique. Recycler dans un centre de recyclage pour équipements électriques et électroniques. De cette façon, vous ne nuirez pas à l'environnement.

Communiquer avec les autorités locales, le service de déchets ménagers et votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.



Remarque : Le symbole sur le produit ou l'emballage du produit, indique :

Caractéristiques techniques

Moteur	
Type de moteur	BLDC (sans balais) 36 V
Capacité du réservoir d'huile, pte US/L	0,4/0,2
Poids	
Poids sans batterie, lb/kg	11,02/5
Niveau de protection contre l'eau	
IPX4 ¹	Oui
Données de radiofréquence pour Bluetooth®	
Bande fréquence, GHz	2,4 à 2,4835
Puissance de sortie, dBm 0 max.	0

Batteries approuvées

Batterie	BLI300
Type	Lithium-ion
Capacité de la batterie, Ah	9,4
Tension nominale, V	36
Poids, kg (lb)	1,9 (4,2)

Chargeurs de batteries approuvés

Chargeur de batterie	QC330	QC500
Tension d'entrée, V	100-240	100-240
Fréquence, Hz	50-60	50-60
Puissance, W	330	500

Accessoires

Huile pour chaîne diélectrique

Huile pour chaîne diélectrique	
Type	Quantité, L
599695301	0,946

Équipement de coupe recommandé

Combinaison de guide-chaîne et de chaîne recommandée







Guide-chaîne			Chaîne	
Longueur, po/cm	Pas, po	Jauge, po/mm	Type	Longueur, maillons d'entraînement, n°.
10/25,4	3/8 min.	0,050/1,3	Husqvarna H37 et S93G	40
12/30,5	3/8 min.	0,050/1,3	Husqvarna H37 et S93G	44

Équipement d'affûtage et angles d'affûtage

L'utilisation d'un gabarit de lime Husqvarna vous permet d'obtenir des angles d'affûtage appropriés. Il est recommandé de toujours utiliser le gabarit de lime Husqvarna pour

restaurer l'affûtage de la chaîne. Les numéros de pièces sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Si la chaîne montée sur le produit est inconnue, communiquer avec votre centre de services.

					
H37	5/32 po / 4,0 mm mm	80°	30°	0,025 po / 0,65 mm	505 24 37-01
S93G	5/32 po / 4,0 mm mm	60°	30°	0,025 po / 0,65 mm	587 80 90-01



Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143621-49 Rev. 2



2023-11-06